

# Arriba

Madrid, miércoles 2 octubre de 1963

## EL PRIMADO FELICITA AL CAUDILLO

Ayer se cumplieron veintisiete años de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado. Con este motivo en el Salón del Trono del Palacio de Oriente se celebró la tradicional recepción, a la que asistieron el Gobierno, Cuerpo Diplomático y altas representaciones de la Nación. Su Excelencia el Jefe del Estado recibe la felicitación del Cardenal Primado y Arzobispo de Toledo, doctor Pla y Deniel. (Más información gráfica en las páginas siguientes. — Foto Contreras.)

Ayuntamiento de Madrid





## EN EL PALACIO DE ORIENTE

A su llegada al Palacio de Oriente, el Caudillo fue objeto ayer de una cariñosa demostración popular de entusiasmo por los millares de personas congregadas en las inmediaciones de la plaza de







Oriente esperando su llegada. En el Salón del Trono se celebró la solemne recepción ofrecida por Su Excelencia el Jefe del Estado. Arriba, un momento del desfile de las Corporaciones; las fe-

licitaciones del Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, y del Vicesecretario General del Movimiento, Herrero Tejedor. Bajo estas líneas, el saludo del Alcalde de Ma-

drid, conde de Mayalde; los miembros del Cuerpo Diplomático cumplimentan al Jefe del Estado; perspectiva del salón, y el Caudillo, efusivamente, con Pilar Primo de Rivera. (Fotos Contreras.)



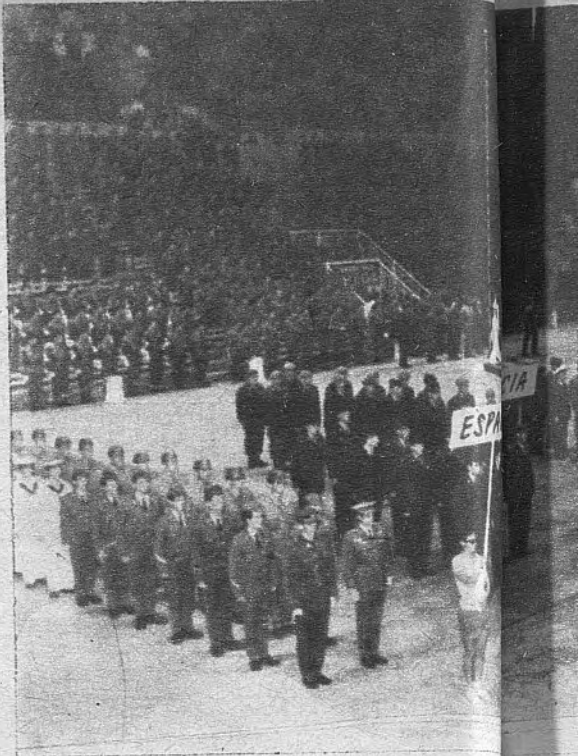
Ayuntamiento de Madrid





## EL MUNDO DE LOS ARTISTAS, VOTA

Quince mil electores de las Juntas Social y Económica del Sindicato del Espectáculo han elegido en Madrid doscientos veintitrés vocales. Actores y actrices de cine y teatro, operadores, artistas de circo y bailarinas han acudido a la Delegación Provincial de Sindicatos para elegir representantes. La afluencia de votantes se advierte en la Gran Vía de José Antonio, a la puerta de la Delegación, ante las listas de candidatos y, luego, en las urnas. Conchita Velasco cumple con su deber de electora; Perla Cristal y Fernando Sancho también depositan su voto. (Jesús.)



## CAMPEONATOS

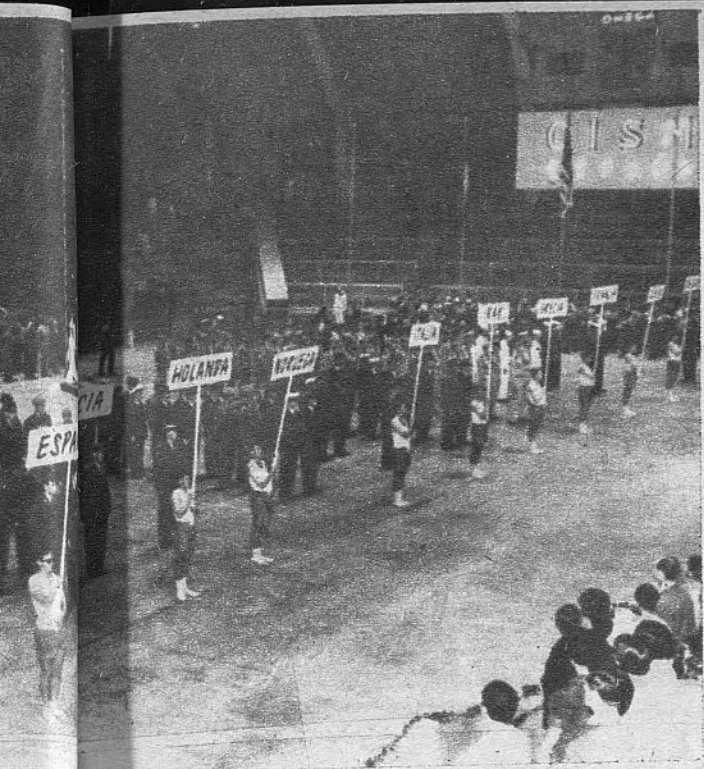
En Barcelona se ha inaugurado el XVII Interoceánico. Participan diez países. Formados y firmes los equipos aparecen en el Palacio de Deportes.



## FOLKLORE

Este extraño y procesional desfile formado por triacas, suizas, italianas y francesas. Se celebra en Munich, dura dos días y...





## ONATAR DE NATACION

el XVIIo Internacional Militar de Natación, en el que los y firmesponde a su profesión, los componentes de los de Depés durante el acto inaugural. (Fotografía Cifra.)



## KLOR TODO LO ALTO

uno de los mayores espectáculos folklóricos de Europa y en él figuran representaciones alemanas, austrias, según tradición, conjuran a los demonios. (Fiel.)



## LA PRENSA Y LA TELEFON CA

El director general de Prensa y los directores de Agencias de noticias españolas con los dirigentes de la Compañía Telefónica en la reunión final de las conversaciones celebradas para establecer nuevos servicios técnicos y una estrecha colaboración que permita más amplia y eficaz información. (Fotografía Cifra.)



## PARACAIDISTAS DEL VIETNAM

Los soldados regresan de una activa lucha contra las guerrillas comunistas en la provincia vietnamita de Ca Mau. El resultado de su operación militar ha sido la destrucción de trece grupos y la captura de otros doce. El que aparece el último en la fila ha perdido parte de su zapato en la operación. (Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid





## NEGROS Y BLANCOS LEVANTAN LA BANDERA DE PORTUGAL

El Presidente de Portugal, almirante Americo Thomaz, realiza un largo viaje por las provincias portuguesas de Angola y Mozambique. Durante su recorrido ha visitado la larga serie de obras que Portugal levanta en estas provincias alejadas de la metrópoli. En la plaza de Nueva Lisboa soldados y civiles de todo color, apiñados en fervor de entusiasmo, levantan unidos las banderas portuguesas para recibir al primer magistrado del país. (Foto Fiel.)

# en la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION

Propietario JOSE BANUS

SE  
VENDE

# NAVE de 3.200 m<sup>2</sup>

**Superficie de 3.200 m<sup>2</sup>** y altura de 5,60 m., en una sola planta.

**Enlazada con todas las autopistas** de penetración a Madrid.

**Propio para garaje**, almacenes, frigoríficos, etc...

**Sólida y moderna construcción** de hormigón armado.

**Exención total en derechos reales** y del 90% en contribuciones.

289 FONTAN

**INFORMACION Y  
CORRESPONDENCIA**

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4. 2.º izq. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche  
EN LA AMPLIACIÓN DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Av. Donostiarra, 26 (entrada por el Puente del Calero, detrás, de la Plaza de Toros de Ventas). De 10 mañana a 8 tarde.

Ayuntamiento de Madrid

SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.



octubre  
**2**  
MIERCOLES



otro  
establecimiento de

**AVENIDA RADIO**

# HOY INAUGURACION

ponemos a su servicio un nuevo y moderno establecimiento.  
Visítenos, por favor, y encontrará el más amplio surtido en

- T. V.
- Radio
- Tocabiscos
- Discos
- Aparatos
- Electrodomésticos
- Componentes para
- T. V., radio y transistores



# AVENIDA RADIO

Distribuidores PHILIPS

San Bernardo, 116  
Jerónimo de la Quintana, 8 y 10  
Teléfs. 223 62 04 - 257 09 70  
**MADRID**

Ayuntamiento de Madrid



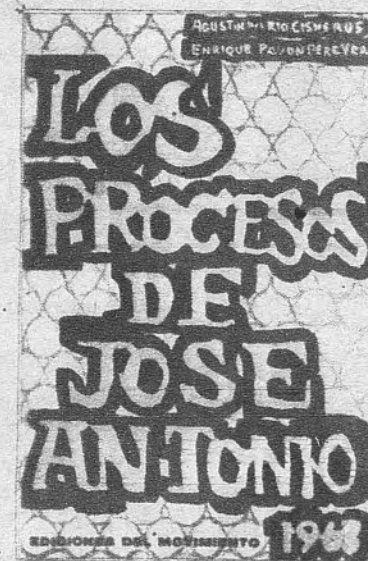
## TSHOMBE Y LA MODA

Moise Tshombe parece haber cambiado de preocupación. Se encuentra en Barcelona, donde ha asistido al Festival de la Moda Española. En la foto le vemos sumamente interesado por el tejido del vestido de noche que exhibe la modelo

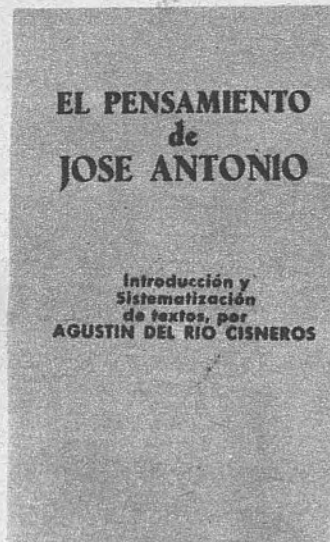


EDICIONES DEL MOVIMIENTO

Selección de discursos y escritos de José Antonio, (fuentes doctrinales del Movimiento), desde el acto fundacional de Falange Española, en 1933, hasta su testamento, redactado la víspera de su muerte, en Alicante, en 1936.



Contribución documental al conocimiento de la última etapa de la vida de José Antonio. Se describen los ocho procesos que sufrió desde el 16 de marzo al 17 de noviembre de 1936, con numerosos y variados testimonios que esclarecen su noble y ejemplar conducta.



El volumen comprende dos partes: una, que sirve de introducción, estudia la concepción político-moral de José Antonio y su proyección en la comunidad española; y otra, que, a través de una sistematización de textos, muestra su visión dinámica de la crisis social de la edad moderna.

**LOS PROCESOS DE JOSE ANTONIO**  
por A. del Río y E. Pavón  
Precio, 150 pts.

**REVOLUCION NACIONAL**  
(Textos de José Antonio, seleccionados y ordenados por Agustín del Río Cisneros).  
Precio, 90 pts.

**DIGNIDAD HUMANA Y JUSTICIA SOCIAL**  
por José Antonio Primo de Rivera  
Precio, 25 pts.

**TEXTOS INEDITOS Y EPISTOLARIO**  
de José Antonio Primo de Rivera  
Precio, 110 pts.

**JOSE ANTONIO CHEF ET MARTYR**  
por Gilles Mauger  
Precio, 30 pts.

**ANTOLOGIA FRANCESA DE JOSE ANTONIO**  
Precio, 10 pts.

**FUNDACION, HERMANDAD Y DESTINO**  
por Rafael Sánchez Mazas  
Precio, 80 pts.

**ULTIMOS HALLAZGOS DE ESCRITOS Y CARTAS DE JOSE ANTONIO (1962)**  
Recopilación de Agustín del Río Cisneros y Enrique Pavón Pereyra  
Precio: 60 pts.

**EL PENSAMIENTO DE JOSE ANTONIO**  
Introducción y sistematización de textos por Agustín del Río Cisneros  
Precio: 50 pts.

Selección y ordenación de textos de José Antonio sobre los temas: "Nación, Unidad, Imperio" - "Estado, individuo, Libertad" - Economía, Trabajo, Lucha de clases" - "Tierra" - "Educación Nacional, Religión" - "Revolución Nacional"



**ESPAÑA EN SUS EPISODIOS NACIONALES**  
por Gaspar Gómez de la Serna  
Precio, 45 pts.

**GIBRALTAR-LA ROCA DE CALPE**  
por Ramón Ledesma Miranda  
Precio, 125 pts.

**RELACIONES EXTERIORES DE ESPAÑA**  
por José María Cordero Torres  
Precio, 80 pts.

**HISTORIA DE LOS MOVIMIENTOS SINDICALISTAS ESPAÑOLES (1840-1933)**  
por Maximiano García Venero  
Precio: 125 pts.

**AFIRMACION FALANGISTA**  
por Raimundo Fernández-Cuesta  
Precio, 30 pts.

**CONTINUIDAD FALANGISTA AL SERVICIO DE ESPAÑA**  
por Raimundo Fernández-Cuesta  
Precio, 40 pts.

**HACIA UNA META INSTITUCIONAL**  
por José Luis de Arrese  
Precio, 60 pts.

**LA REVOLUCION SOCIAL DEL NACIONAL SINDICALISMO**  
por José Luis de Arrese  
Precio, 75 pts.

**NUOVA CONVIVENCIA ESPAÑOLA**  
por José Solís Ruiz  
Precio 75 pts.

**PERSONA HUMANA Y SOCIEDAD**  
por Adolfo Muñoz Alonso  
Precio, 32 pts.

**HUMANISMO EUROPEO Y HUMANISMO MARXISTA**  
por Jesús Fueyo Alvarez  
Precio, 15 pts.

**ESQUEMA DE LA SUBVERSION DE NUESTRO TIEMPO**  
por Jesús Fueyo Alvarez  
Precio, 15 pts.

**LAS TRANSFORMACIONES DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA CONTEMPORANEA**  
por Manuel Fraga Iribarne  
Precio, 20 pts.

**LA MONARQUIA TRADICIONAL**  
por Pascual Marín  
Precio, 15 pts.

**EL CAUDILLAJE ESPAÑOL**  
de Pascual Marín  
Precio, 40 pts.

**EL SINDICALISMO, HOY**  
por Luis Gómez de Aranda  
Precio, 15 pts.

**EFFECTIVIDAD DE LA FUNCION SOCIAL DE LA PROPIEDAD**  
por Pascual Marín Pérez  
Precio: 15 pts.

**HISTORIA DE LAS INTERNACIONALES EN ESPAÑA**  
por Maximiano García Venero  
Tomo 1.º, 80 pts.; 2.º, 100 pts.; 3.º, 100 pts.

**ANTONIO MAURA**  
por Maximiano García Venero (1907-1909)  
Precio, 35 pts.

**EL GENERAL PRIMO DE RIVERA**  
por César González Ruano  
Precio, 35 pts.

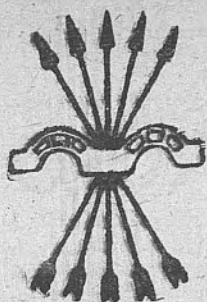
**CONTRA LA ANTIESPAÑA**  
por Tomás Borrás  
Precio, 15 pts.

**LA RUSIA QUE CONOCI**  
por Angel Ruiz Ayúcar  
Precio, 35 pts.

**EL PORTUGAL DE OLIVEIRA SALAZAR**  
por Diego Sevilla Andrés  
Precio, 45 pts.

**TESTIGO EN ARGELIA**  
por Maximiano García Venero  
Precio, 110 pts.





# Arriba

Núm. 9.629.—II época.—Madrid, miércoles 2 de octubre de 1963



ALQUILAMOS A DOMICILIO MAQUINAS

de escribir nuevas a particulares y Empresas Mecanografía al tacto. Taquigrafía. En ambas clases, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de Oficina. Regalamos folleto. Diríjase a la

ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4

MADRID (10)

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14, MADRID (4).—Teléf. 2 23 26 10.—DEPOS. L.: M. 17-1958 — 2,00 PTAS.

## ESPAÑA CELEBRO CON GRAN BRILLANTEZ EL DIA DEL CAUDILLO

EL JEFE DEL ESTADO FUE COMPLIMENTADO EN EL PALACIO NACIONAL POR EL VICEPRESIDENTE Y LOS MINISTROS DEL GOBIERNO, AUTORIDADES Y REPRESENTACIONES

SE CELEBRO UN SOLEMNE TEDEUM EN SAN FRANCISCO EL GRANDE

En el Palacio Nacional se celebró ayer la tradicional recepción con motivo del aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado. En el salón del Trono, a la derecha del Jefe del Estado, se situaron los miembros del Gobierno, el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino y los Consejeros del Reino. A su izquierda se hallaban las autoridades civiles, militares y eclesiásticas y frente a ellas los representantes del Cuerpo diplomático, Junta Política, Mesa de las Cortes, Consejeros Nacionales y Procuradores en Cortes. Desfilaban ante Su Excelencia las distintas representaciones de los organismos oficiales.

Tanto a la llegada del Caudillo como al abandonarlo, fueron rendidos a Su Excelencia honores por una compañía del regimiento de su guardia.

Al paso por las calles de Madrid y, especialmente en la plaza de Oriente, Su Excelencia fue acogido por el público con vivas muestras de entusiasmo.

Tedeum en San Francisco el Grande

Con un solemne tedeum, celebrado a las once de la mañana de ayer en la basílica de San Francisco el Grande, se conmemoró en Madrid el XXVII aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado.

Asistieron a la ceremonia religiosa el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes; los Ministros del Gobierno; el Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, marqués de Bilbao Eguía; Junta Política, Mesa de las Cortes y Consejo Nacional del Movimiento; Capitán General de la primera región militar; jefe de la jurisdicción central de Marina; jefe de la región aérea central; presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar; Consejo de Estado; Gobernadores Civil y Militar; Presidente de la Diputación. Alcalde de Madrid; Cuerpo diplomático acreditado en Madrid; tenientes generales y otras autoridades, jerarquías y representaciones.

Ofició el tedeum el superior de la basílica, don Bonifacio Viñas, y la capilla de música interpretó diversas composiciones religiosas.

EN TODA ESPAÑA

El XXVII aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado se ha celebrado en toda España con extraordinaria brillantez. En las Capitanías Generales hubo las tradicionales recepciones, a las que asistieron autoridades, jerarquías y representaciones civiles, eclesiásticas y militares, celebrándose tam-

bién con motivo de la efemérides, en algunas ciudades, el Día de la Hermandad entre las fuerzas armadas en activo y retiradas. Asimismo se hizo entrega en distintas capitales de condecoraciones concedidas con motivo del Día del Caudillo.

Telegramas de adhesión

Con motivo del aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado, se han recibido en la Dirección General de Plazas y Provincias Africanas telegramas de las provincias de Ifni, Sahara, Fernando Poo y Río Muni, donde se expresa la inquebrantable adhesión al Caudillo de las poblaciones nativas y peninsulares, residentes en aquellos territorios.

“SE PRESAGIA UNA COOPERACION ESTE-OESTE”  
LORD HOME ANTE LA ONU EXPRESO SU CREENCIA DE QUE RUSIA HA CAMBIADO DE TACTICA

Su país propone tres objetivos:

- NO DISEMINACION DE ARMAS NUCLEARES
- PUESTOS DE CONTROL EN TODO EL MUNDO
- DESARROLLO DE LA PRIMERA FASE DEL DESARME GENERAL

Por GUY BUENO

Corresponsal de ARRIBA

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—El ministro de Asuntos Exteriores de la Gran Bretaña creyó poder discernir en el cielo internacional —según indicó a las ciento once Delegaciones congregadas en la amplia sala de la Asamblea General de las Naciones Unidas— «signos que presagian un nuevo capítulo de cooperación entre la Unión Soviética y el Occidente», signos que, a su vez, podrían ejercer una profunda in-

fluencia en la conducta, utilidad y eficacia de las Naciones Unidas». El signo más importante de todos es —explicó el ministro británico— el hecho de que Rusia haya proclamado su intención de abandonar el recurso de la fuerza para alcanzar eventuales objetivos de dominio mundial, no dudando en escindir el campo socialista y en provocar incluso un hondo cisma con la China comunista en aras de aplicar dicho principio a las

relaciones entre los pueblos de diferente sistema económico y social e ideología. Lord Home atribuye esa nueva orientación a la comprensión exacta de lo que representa el fenómeno de la aparición de la bomba nuclear sobre el escenario de la Historia, expresando incluso la opinión —o profecía— de que China también terminará por verse obligada a abandonar la fuerza en su programa nacional si quiere sobrevivir.

«Aun cuando es cierto que ninguna de las potencias que poseen bomba nuclear está dispuesta a compartir su control con los pueblos que no la tienen, un acuerdo destinado a evitar la proliferación de dichas armas reduciría el riesgo de guerra», aventuró lord Home, dando también la bienvenida a otra posible medida de desarme, a saber: la propuesta hecha días atrás ante esta misma tribuna por el ministro soviético señor Gromyko, al sugerir que las grandes potencias conserven algunos cohetes hasta el final de la última, tercera fase del desarme.

La Gran Bretaña propone a su vez que las potencias dediquen su atención a los tres problemas siguientes: primero, la no diseminación de las armas nucleares; segundo, el establecimiento de puestos de observación no sólo en territorio centroeuropeo, sino también en, respectivamente, la Unión Soviética y los Estados Unidos de Norteamérica; tercero, progresos en lo que atañe a la fase primera

(Continúa en la página 9.)

ANTE EL FMI EN WASHINGTON

## ULLASTRES EXPONE LA EVOLUCION DE LA ECONOMIA ESPAÑOLA

«Las importaciones se han elevado considerablemente y la peseta se ha mantenido estable»

NUESTRO MINISTRO DE COMERCIO HIZO CONSTAR SU SATISFACCION POR EL INFORME DEL CONSEJO EJECUTIVO SOBRE EL DESARROLLO ECONOMICO

WASHINGTON.—El Ministro español de Comercio, don Alberto Ullastres, en su intervención durante la reunión celebrada ayer por el Fondo Monetario Internacional, ha pronunciado el siguiente discurso:

“Señor presidente, señores gobernadores:

Mis primeras palabras han de ser para rendir homenaje a la figura de Per Jacobsson, director gerente y presidente del Consejo Ejecutivo del Fondo Monetario Internacional, que ya no está entre nosotros. Incluso por encima de sus conocimientos técnicos, que le permitieron dirigir el Fondo de la manera más adecuada, destacaba su calidad humana. En España hemos tenido ocasión de apreciar unos y otra, en los frecuentes contactos con motivo de nuestra incorporación al Fondo Monetario Internacional en 1958 y de la preparación y ejecución del programa de estabilización de 1959.

Del actual director gerente, M. Pierre Paul Schweitzer, puede esperarse, fundadamente, una acción eficaz para que el Fondo continúe

siendo un elemento importante para el mantenimiento del equilibrio económico internacional. Juzgo de gran interés la afirmación que ha hecho en su discurso ante este Consejo, de que el Fondo Monetario Internacional continuará adaptando su acción a las necesidades de cada momento y que estará abierto a las reformas que la evolución del comercio y de los pagos pudieran aconsejar.

SATISFACCION POR EL INFORME DEL CONSEJO EJECUTIVO

Aun cuando la situación actual y futura precisan de un detenido estudio, que la importancia del tema exige, todo parece indicar que el camino está en una acción multilateral, en la que el Fondo Monetario Internacional ha de desempeñar el papel más importante. Las acciones emprendidas en los últimos años para aumentar sus recursos constituyen una experiencia muy aprovechable para trazar su línea de actuación en el futuro.

Refiriéndome al informe anual presentado por el Consejo Ejecutivo, quiero hacer constar mi sa-

tisfacción por la atención que en él se dedica a los problemas del desarrollo económico, exigencia inaplazable para la mayor parte de los países aquí representados y auténtico tema de nuestro tiempo.

(Continúa en la página 10.)

## LA SITUACION

Ciento once personas han sido detenidas en Venezuela después de los últimos atentados terroristas, que culminaron con el ataque a un tren en que viajaban numerosos excursionistas y en el que resultaron muertos cuatro miembros de la Guardia Nacional. Entre los detenidos figuran siete parlamentarios y dieciocho jefes del partido comunista venezolano y del Movimiento revolucionario de izquierdas. Han sido registradas numerosas residencias de dirigentes, entre ellas la de Gustavo Machado, jefe del partido comunista venezolano. En unas declaraciones a la Prensa, el Presidente, Rómulo Betancourt, ha declarado que los responsables de las actividades terroristas son los elementos comunistas que han sido entrenados, bien en Cuba o en Venezuela, pero en este último caso bajo la dirección de elementos cubanos.

Refiriéndose a la situación de Venezuela, el Presidente ha dicho que todo terminaría si permitiésemos libertad de acción a los comunistas, en cuyo caso penetrarían en todo. Terminaría si vendiésemos petróleo a Cuba o si permitiéramos la propaganda cubana aquí. Pero esto no lo podemos hacer.



# FRANCO Y LA CONTINUIDAD CREADORA

Lo que se busca precisamente en las instituciones políticas es la continuidad y la seguridad con que pueden desarrollar quienes gobiernan su tarea sin el riesgo de los cambios, de las vacilaciones, de los saltos en el vacío o de los retrocesos típicos de algunos sistemas que parecen tener como lema el "borrón y cuenta nueva", que hace de la Historia un borroso capítulo, y de las cuentas, verdadero caos aritmético. El pueblo español, que ha rebasado los cuarenta años, sabe perfectamente cuántos borrones echaron en las páginas de nuestro pasado y qué "cuentas del Gran Capitán" ilustran los diversos ejercicios de la Administración pública en años inciertos y aún no lejanos. Por eso mismo apreció el país, en la capitania de Franco, esas condiciones de continuidad y de orden que son indispensables para una fecunda tarea creadora. Continuidad esencial en cuanto el mando tendría permanencia y el sistema que nacía —precisamente de ese mando— iba a realizar una labor constante, sin interrupciones ni dilaciones, pero también sin esas prisas que acometen a quienes tienen que justificar, sea como sea, unas obras en un breve plazo de gobierno. Toda la realidad española política, económica y social responde como una consecuencia indeclinable a esa premisa de la continuidad del poder y del ejercicio de la autoridad, a lo largo de los años, con ponderada prudencia y con serena justicia.

Toda la empresa creadora del Régimen, la elevación de los índices de vida, la multiplicación de las fuentes de riqueza, la expansión de nuestra cultura y la inserción en ese destino universal, han sido posibles por el mando que ha supuesto continuidad, y por el orden, que ha permitido trabajar, sin parcialidades de ningún género, en provecho del bien común.

La experiencia de los veintisiete años de la capitania de Franco es un valioso testimonio histórico para un pueblo que, como el nuestro, anhela no repetir el salto en el vacío, el "saltar sobre su propia sombra", como dijo Nietzsche, sino el hacer una firme andadura, sin imprevisiones ni sorpresas, en unos rumbos que ya prevé el Movimiento, que es el motor de esa misma continuidad política. Sin ese éngarce firme entre el ayer y el mañana no se podría fraguar una obra duradera. En cambio, con la continuidad se logra que el ritmo del proceso creador tenga sus jornadas cronometradas y previstas, y que lo que se inicia se termina. Cuando el término para nosotros no es en realidad un fin, sino simplemente el llegar a un altozano, asegurar lo conseguido y emprender con ilusión y esperanza el nuevo rumbo.

## "SOLIDARIDAD"

"España habló en la Asamblea General de las Naciones Unidas en nombre de su Gobierno y por la voz autorizada del Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella.

Habló para hacer la defensa calurosa de un país amigo, y así asumió ante el mundo la noble actitud de su caballerosidad, tan peculiar a su carácter tradicional.

Al afirmar con feliz expresión de pensamiento en el aerópago onusiano que "a Portugal se debe el primer capítulo de la Historia que hoy nos permite estar aquí hablando del Africa con africanos", Castiella planteó a la conciencia universal con originalidad todo el problema de causa y efecto de la situación "sui generis" de las provincias ultramarinas portuguesas. En efecto, si no fuera por nuestra extraordinaria gesta henriqueña y por nuestras anímicas virtudes raciales, nosotros no estaríamos hoy paradójicamente sufriendo los ataques y las injusticias dolorosas de la madre que se ve renegada por su propio hijo, al que dio un día enterneceda el seno que lo crió.

Que el comentario inopinado de Stevenson a la intervención portuguesa de Castiella —"magnífica oración e histórico llamamiento al servicio de la verdad y de la dignidad de los pueblos pa-

## Prensa EXTRANJERA

cíficos"— pueda significar en la práctica el propósito constructivo de llevar a la ONU a reconocer finalmente cuanto Portugal ha hecho, con la firme defensa de sus derechos postergados, por la verdad y la dignidad de los verdaderos pueblos pacíficos."

("Diario da Manhã".)

## PARA UN SENADOR AMERICANO

"El señor Fulbright debe comprender que hay algo que no comprendió, pero desgraciadamente no es aquello que él juzga. Al admirar la "constancia de los soviets" y pensar que es imposible que dure tanto, puso al desnudo su incapacidad natural para captar tal mentalidad dogmática y revolucionaria, para la cual no cuentan el tiempo ni las circunstancias, sino sólo la idea. Y además, el comunismo es más un modo de ser, de pensar, de interpretar, y por eso la democracia se encuentra desarmada frente a él; pues la democracia no es una idea política, sino sólo un sistema de representación de las ideas políticas, un cuadro va-

cío que el comunismo puede llenar totalmente si no se le opone otro dogma."

("Diario da Manhã".)

## LAS ELECCIONES GRIEGAS

"Grecia va a conocer de nuevo un período de agitación política: el Rey ha disuelto, en efecto, el Parlamento y fijado para el 3 de noviembre próximo la fecha de las elecciones. Se sabe que la Unión del Centro, dirigida por Papandreu, había declarado siempre que las que tuvieron lugar en 1961 habían sido "manchadas por el fraude y la violencia". Reprochó a la Unión Nacional radical del señor Caramanlis, que obtuvo 180 puestos de 300, o sea una amplia mayoría absoluta, de haber ejercido presiones administrativas y utilizado la influencia de los prefectos y de los jefes de la gendarmería.

Pero es seguro que el partido del señor Caramanlis ganará fácilmente. Grecia debe a este hombre de Estado ocho años de estabilidad política y su recuperación económica. Ha sabido poner fin a la anarquía que hacía estragos en la vida parlamentaria. Puede pensarse que sea el que sea su individualismo y su gusto por la disputa, los griegos han sabido apreciar las ventajas del régimen que han gozado."

("Journal de Geneve".)

Ayuntamiento de Madrid

# ANTE EL NUEVO CURSO

Vamos a dejarnos de pintoresquismos y tópicos estudiantiles. El nuevo curso es un momento grave en la vida de muchos hombres. Es, en la mayor parte de los casos, esa ocasión definitiva en que ante varios caminos posibles un ser humano, joven, probablemente desorientado, elige un poco a ciegas y compromete para siempre su destino. Lo que se va a estudiar —como toda elección, apertura a ciertas posibilidades y renuncia a muchísimas otras— le ayudará o le impedirá configurarse en el futuro de acuerdo con sus apetencias, con sus ilusiones, con su vocación. Este muchacho que se sienta por primera vez en las aulas del Instituto, y ese adolescente que estrenan los bancos de la Universidad, lo hacen, en la mayoría de los casos, empujados por circunstancias sociales. No eligen un camino, sino que se dejan colocar en él por quienes legalmente tienen derecho a dirigir sus vidas, a conducirlos —educar quiere decir conducir—. Los mayores —generalmente los padres— quieren lo mejor para sus hijos, ¿quién lo duda? Pero ¿es realmente lo que quieren lo mejor? La vocación, ya lo sabemos, es algo que cada hombre tiene que descubrir, procurar y defender, muchas veces en contra de los que más le aman. La rebeldía de los jóvenes halla en esta verdad su más firme justificación. Pero muchas veces llega tarde, a destiempo, cuando el hombre que se siente desplazado carece de toda posibilidad para enderezarse, para cambiar de rumbo, para buscar su felicidad de acuerdo consigo mismo. Y no se ha descubierto todavía el aparato que anticipe el conocimiento de las vocaciones. Por eso dos grados al menos de la enseñanza están concebidos —o debieran estarlo— de tal manera que sirvan por igual a todo el mundo, cualquiera que sea su profesión definitiva. Pero

ya sabemos que ésta es una idea bastante combatida. Los padres que desean ver a sus hijos ingenieros suelen preguntarse que para qué quieren saber latín. Y así van las cosas.

Hace pocos días, en un querido colega de la tarde, «Pueblo», se planteaba el problema de la vocación bastante a fondo. ¿Tiene el hombre derecho a escoger su profesión, o debe seguir en esto las directrices del Estado? Como la cuestión se traía a cuento a propósito del método seguido por el Estado ruso, tratarla es cosa difícil. Porque hay gentes que piensan que lo que los soviets no pueden hacer en nombre del comunismo ateo puede hacerlo un Estado occidental en nombre de Dios. Lo cual es un disparate, porque lo que está mal, está mal siempre, háganlo los rusos o los japoneses. Violentar un destino humano, mermar la libertad de un individuo —y no hay libertad más legítima que escoger cada cual su destino— es un pecado, hágalo quien lo haga, cualesquiera que sean los pretextos.

La obligación del Estado es poner al alcance de todos los ciudadanos todas las posibilidades que dependen de la educación. De los treinta millones de españoles que esperan en nuestra Península, hay hombres y mujeres sobrados para cubrir libremente todos los puestos técnicos posibles, a condición

de que se les den facilidades y se les exponga claramente la consistencia de las profesiones técnicas.

Pero no olvidemos que esos futuros técnicos son hombres con necesidades espirituales y culturales idénticas a las de los demás. ¡No incurramos en el error de formar técnicos desde la escuela primaria! Procuremos que cada cual disponga de los saberes humanos indispensables para alcanzar la dignidad personal, que jamás ha sido cosa de un título o un puesto en la sociedad. Y sólo después de que esa formación se halla realizado empiece con la técnica: que no es tan difícil como los técnicos aseguran. Las formaciones profesionales aceleradas y otros muchos experimentos, aquí y fuera de aquí, han demostrado que la preparación de un técnico eficaz es mucho más fácil y bastante menos costosa que la de un filólogo.

La riqueza, la producción, los planes de desarrollo, el nivel de vida elevado, la cultura en general, son para los hombres. No nos dejemos deslumbrar, no convirtamos a los hombres —a nuestros hijos, a nuestros amigos y conciudadanos— en servidores de todo eso. Los hombres, todos los hombres, tienen derecho a ser felices, y la profesión de cada uno debe ser, ante todo y sobre todo, un medio para alcanzar la felicidad.

## DAR QUE HABLAR

# CASTILLO O PUENTE

El Concilio Vaticano II, aun desde el punto de vista meramente humano, merece una atención por parte de los que se interesan en adivinar las líneas esenciales del futuro. Quiero decir que tan magna Asamblea, además de prepararnos mejor para la otra vida, servirá de indicativo para los próximos decenios de la que hemos de vivir sobre la tierra.

La Iglesia Católica es una sociedad perfecta, que siempre acierta a escoger el camino adecuado para recorrer los nuevos tiempos. A veces tarda en hallar su rumbo, pero nunca se queda al margen de la historia. Esto se explica por la asistencia divina. El Espíritu Santo guía a la nave de San Pedro, según la imagen clásica, de forma tal, que ésta fluctúa, pero no se hunde, y soporta las peores tormentas con buen ánimo porque tiene la seguridad de llegar, intacta, a puerto. Pero Dios no suele hacer milagros espectaculares, aptos para la expectación asombrada de los ingenuos, y prefiere escribir sus renglones con la tinta y la pluma de los humanos. Son los hombres, en su práctica totalidad normales, de talla media, que gobiernan la Iglesia Católica, los que llevan a ésta por buen camino. No hay espectacularidad, salvo la estrictamente necesaria, en esta labor de timón y remo.

Ahora, y seguimos moviéndonos en el puro terreno humano, la Iglesia debía bandear el maremágnum incierto de la edad atómica que nos toca iniciar a cuantos vivimos estos días. Podía haber escogido la postura del castillo. La fortaleza, el encastillamiento, el encerrarse en las seguras paredes de su verdad, despreciando al error y esperando el que éste, allí donde se encontrara, volviera a enterrarse en el camposanto. No faltan católicos, españoles o extranjeros, que se empeñan en tal postura, tan sobrada de gallardía como falta de eficacia.

El Concilio Vaticano II, en la tradición de la Iglesia, más que encastillamiento es Pontificado. No defensa, sino ofensiva. Apertura, avance, exploración, entrada. Porque la verdad está segura, nada impide tender medios de comunicación y diálogo al de enfrente. Algo válido habrá en él, puesto que es hombre. Y es obligación; mejor: menester de caridad, salvarlo. Perfeccionar el castillo, morada interior, y prolongarlo en la cabeza de puente que invita, aguja, inquieta, a la unión por el diálogo, es, en lo humano, la indicación del Concilio sobre cómo se debe caminar en el futuro.

No encastillarse, sino transitar por los puentes sólidamente plantados. He ahí una hermosa tarea a la que todos estamos convocados.

Juan DE ALCALA



## CONTRAPUNTO

## DESILUSION

Ayer, primero de octubre, no se inauguró, como se esperaba, el último tramo de los bulevares transformados en espléndida y moderna avenida. Desde hace casi un mes ya no se trabajaba en él, aunque visiblemente algo quedaba por hacer.

Como tenemos en ARRIBA un especialista en temas madrileños muy competente, a él le pregunté:

—¿Por qué no se abre ya al tráfico la calle de Sagasta?

—Supongo que, deliberadamente, aguardan al primero de octubre, el gran día conmemorativo de la exaltación de Franco al caudillaje.

—Aún falta —le objeté— el seto.

—Eso se pone en unas pocas horas.

—También está sin terminar —le argüí, pesimista— esa obra que parece de romanos del Instituto Nacional de Previsión, parada hace tiempo. Y todavía está en su sitio, cercado de férreo andamiaje, el pedestal de la estatua de Quevedo porque dicen que no saben qué hacer con él.

—Nada, nada; eso son cosas al margen —me replicó, poniendo dique a mi pesimismo—. El uno de octubre, solemne inauguración de la vía y de su espléndido alumbrado.

Ayer pasé, desolado, varias veces por la calle de Sagasta en busca de algún indicio promotor, pero no lo hallé. Al contrario, algún nuevo montón de escombros que no sé de dónde ha salido. Me quedé desilusionado y no quiero decirselo a mi optimista colega porque temo se saque de la manga alguna respuesta como la del niño del cuento que, ante un montoncito de estiércol, aseguraba que los Reyes le habían puesto un caballo.

Pero uno tampoco quiere ser el pesimista y descontentadizo niño oponente del mismo cuento y me consuelo pensando que hay otra fecha señera que el Ayuntamiento puede aprovechar: el primero de abril, y, en caso de apuros, el 18 de Julio. Después de todo, podemos pensar, como el avaro, que lo importante es tener el tesoro, no gastarlo. Así, la calle de Sagasta, la glorieta de Bilbao y la plaza de Alonso Martínez durarán más, con lo que quitan tarea a futuros Municipios.

Julio FUERTES

## LA COSTA BRAVA, ARRINCONADA

Por Manuel GALLEGU MORELL

Cuando ya van desapareciendo poco a poco las oleadas turísticas que durante los meses veraniegos nos invadieron, debemos ir pensando en un perfeccionamiento de los medios y sistemas que completan aún más la actual política de turismo, tan esencial para el país. Para luchar con una competencia que se nos viene encima por parte de otros países mediterráneos, creemos que es obligado poner a ritmo acelerado dos planes de tan vital trascendencia, de cara al turismo, como el de Carreteras y el de Aeropuertos. En principio hemos de reconocer que nuestras carreteras y nuestros aeropuertos no son nada funcionales, propicios, cómodos ni asequibles al turismo que nos visita.

Si el tema general ya ha sido y sigue siendo tratado y machacado, no lo es tanto el particular, debido a los peligros que para determinadas regiones o ciudades turísticas representa este lamentable retraso de los medios de enlace rápido a que aludimos. Regresamos de la Costa Brava y hemos de proclamar que allí el problema adquiere un carácter de dramática urgencia. La Costa Brava está en peligro de quedar aislada. Esa zona rica, bella y trabajadora que se extiende desde la frontera francesa hasta Blanes y que cuenta con el mayor número de establecimientos hoteleros y turísticos de España, por encima, incluso, de Madrid y Barcelona, es, sin duda, una de nuestras fuentes principales de ingresos en divisas. Sin embargo esa maravillosa y excepcional costa turística está prácticamente estrangulada. La razón es clara. Las carreteras son estrechas. La futura autopista de Barcelona deja al lado esta Costa. No existe un aeropuerto que absorba un tráfico aéreo turístico que a todas luces sería rentable. Se cuenta, sí, con el de Barcelona; pero los viajeros que llegan al del Prat deben atravesar Barcelona y sufrir luego los taponamientos, baches y estrecheces de la precaria red viaria. La solución para las agencias de viajes, ante tantos problemas, ha sido el canalizar el tráfico turístico de viajeros hacia el aeropuerto de Perpignan, situado cerca de la frontera. Pero los que llegan a Perpignan han de invertir luego en los 100 kilómetros de carretera hasta nuestra costa doble del tiempo del que invirtieron desde sus países de origen a Perpignan.

Para paliar esta situación, realmente absurda, el Ministerio de la Gobernación ordenó la redacción de un vasto Plan de Ordenación de la Costa Brava, en el que se recogió la necesidad de construir un aeropuerto en Girona. Según

nuestros datos, unas cien mil personas entraron este verano en la Costa Brava en la forma que relatamos y por medio de aviones, en régimen «Charter», es decir, no formando parte de las líneas regulares, sino fletados por agencias de viajes para el transporte de expediciones turísticas en vuelo directo. Y como el aeropuerto de Barcelona no puede absorber este tráfico irregular, las Compañías «Charter» decidieron utilizar Perpignan. Entre las formalidades fronterizas y los inconvenientes del camino vecinal que les conduce a Tossa, a Lloret o a Cadaqués, el turista llega malhumorado. Mal principio para sus vacaciones y excursiones.

El aeropuerto de la Costa Brava es, pues, una necesidad nacional. Posiblemente de su construcción dependerá el futuro de un incremento y quizá mantenimiento del turismo de esta vital zona.

Porque, aparte de lo hasta aquí dicho, hay otros dos motivos fundamentales. El primero nos lo dan las nuevas disposiciones sobre matrícula turística de vehículos. Un aeropuerto de la Costa Brava podría poner muchos centenares de miles de personas procedentes de la Europa central y nórdica, tras un viaje aéreo de menos de dos horas, al pie de sus coches, ya contratados previamente, que les esperarían en el propio aeropuerto. Medida práctica y ventaja innegable.

El otro motivo trae consigo un peligro inminente. Francia está realizando un gigantesco esfuerzo en poner a punto su «Côte Vermeille», o sea la Costa Brava francesa. Cuando estén adaptadas sus espléndidas playas, sus establecimientos hoteleros en marcha, sus diversiones con propio y universal estilo, y cuando todo ello esté al alcance del turista, que podrá bajar del avión ya en traje de baño, no creemos que se metan en vericuetos, Aduanas y más viajes sólo por conocernos, sin ofrecerles a cambio la comodidad de una llegada fácil y a punto.

La Costa Brava está, por tanto, en inminente peligro de quedar arrinconada. La construcción de su aeropuerto puede considerarse de interés nacional y con prioridad a otros cuya ampliación o nueva construcción ha sido ya prevista y programada. Barcelona, por propio interés de su zona, en la que económicamente tiene fundamentales intereses, ha de ayudar. Girona y la Costa Brava ofrecen todo. El Estado, en definitiva, tiene obligación de hacer ese proyecto viable, por imperiosa necesidad del futuro turístico de nuestra Patria.

Presencia de  
GABRIEL ELORRIAGA

Escritor y jefe del Gabinete Técnico del Ministro de Información y Turismo, que acaba de regresar de un viaje por diversos países de Hispanoamérica, donde mantuvo entrevistas con ilustres personalidades de la política, de las letras y de las artes.

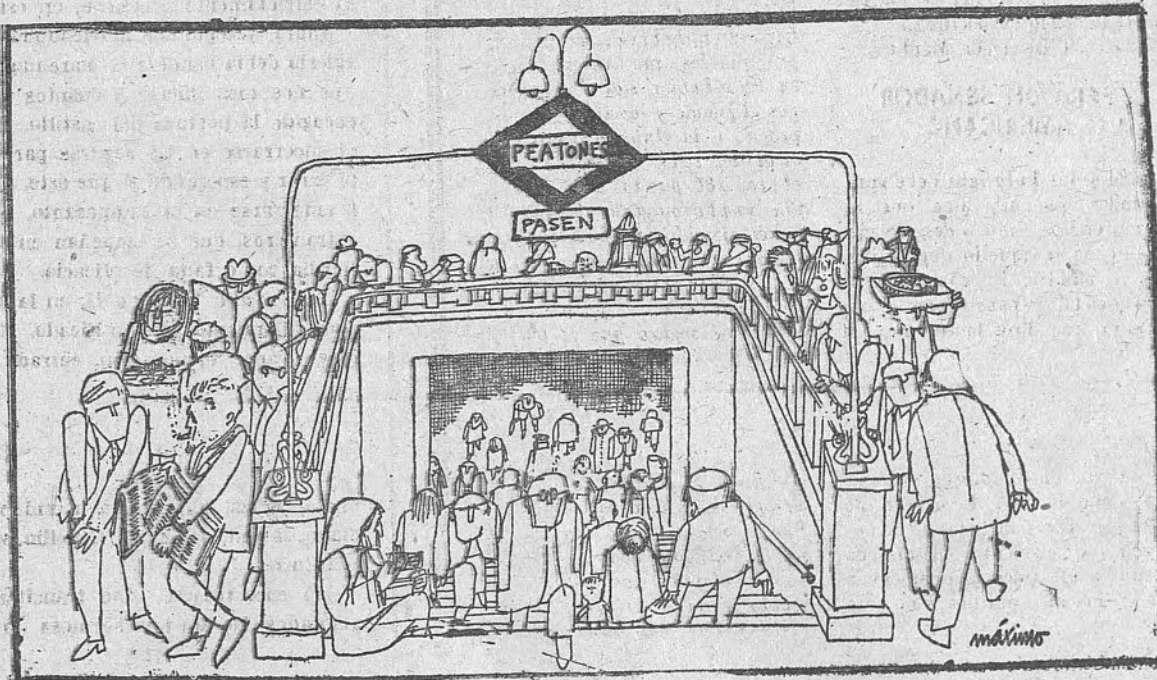
Gabriel Elorriaga pronunció en Hispanoamérica una serie de interesantes conferencias, en cuyo contenido se resume el pensamiento político español de nuestro tiempo, siendo a la vez genuina representación de la joven generación de intelectuales españoles. El viaje de Elorriaga ha tenido un amplio eco en los medios culturales y políticos hispanoamericanos por su claridad de conceptos y la originalidad de su pensamiento.

EN EL MUNDO

## AIT AHMED



Es el dirigente político de la rebelión de la Gran Kabylia contra Ben Bella, con quien fundó la Organización Especial, primera tropa de choque del nacionalismo argelino. Participó después en la creación del FLN y se le considera el más formado de los «jefes históricos» de 1954. Nacido en Kabylia, tiene una gran influencia en esta región. En junio de 1962 dimitió de su cargo de ministro de Estado del Gobierno Provisional de la República Argelina y de miembro del Consejo Nacional de la Revolución Argelina, como protesta contra la política de Ben Bella. «El pueblo argelino —dijo entonces— sólo desea una cosa: que se marchen todos los dirigentes, a los que hace responsables, sin excepción, de la situación actual.» Entonces afirmó que su dimisión no era abandono de combate. Desde entonces manifestó su oposición a Ben Bella. Ahora aparece como dirigente del Frente de las Fuerzas Socialistas.



SEMANA DEL PEATON  
Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION NACIONAL

## BOLETIN OFICIAL

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

Resolución de la Dirección General de Sanidad por la que se delegan determinadas atribuciones de la misma en los jefes provinciales de Sanidad, en lo referente a la emisión de los preceptivos informes señalados en las vigentes reglamentaciones técnico-sanitarias del ramo de la Alimentación, como trámite previo a la autorización para el funcionamiento de las industrias alimenticias.

Orden del Ministerio de Obras Públicas por la que se dan normas para constituir en los servicios de la Dirección General de Transportes Terrestres las Comisiones para aplicar las prestaciones de la ayuda familiar a favor de sus funcionarios.

Resolución de la Dirección General de Previsión del Ministerio de Trabajo por la que se dictan normas sobre la regulación del régimen de previsión de los médicos de Asistencia Médico Farmacéutica y entidades aseguradoras de accidentes de trabajo.

Orden del Ministerio de Comercio por la que se amplía la de 13 de agosto de 1963, por la que se determinaban los países a los que son de aplicación las concesiones arancelarias realizadas por España al GATT. Esta disposición específica los territorios dependientes de los países a los que son de aplicación las concesiones arancelarias realizadas.

Decreto de la Jefatura del Estado por el que se dispone que durante la ausencia del Ministro de Educación Nacional se encargue del despacho de su Departamento el Ministro de Información y Turismo.

Por órdenes del Ministerio de Justicia se nombran para las plazas de teniente fiscal de las Audiencias Provinciales de Jaén a don José María Luzón Cuesta; de Vitoria, a don Alfonso Arroyo de las Heras, y de Zamora, a don David Rayo Gómez.

Por otras órdenes del mismo Ministerio se nombran abogados fiscales de las siguientes Audiencias Territoriales: de Cáceres, a don Manuel Padial Aguirre; de Sevilla, a don Santiago Romero de Bustillo; de Barcelona, a don José María Féliz Carreras; de Sevilla, a don Felipe Martínez de Anguita y Núñez del Prado; de Barcelona, a don Eladio Escusol Barra,

## INAUGURACION EN ORIHUELA DE LA FERIA DE FIBRAS AGRO-TEXTILES DEL SUDESTE DE ESPAÑA

A ELLA CONCURREN LAS PROVINCIAS DE ALMERIA, GRANADA, JAEN, MURCIA, ALBACETE Y ALICANTE

ALICANTE (Crónica de nuestro corresponsal).—Ayer tarde se inauguró en Orihuela la Feria-Exposición de Fibras Agrotiles del Sureste de España, a la que han concurrido las provincias de Almería, Granada, Jaén, Murcia, Albacete y Alicante.

La Feria-Exposición de Fibras Agrotiles del Sureste de España la viene organizando la ciudad de Orihuela, que con sus 55.000 habitantes ejerce la capitalidad de la fértil vega del río Segura, que comprende 25 pueblos, con una extensión de 47.000 hectáreas regables, en las que se cultivan 32 productos agrícolas diferentes, en algunos de los cuales, como el algodón tipo egipcio, se recolecta el 95 por 100 de la producción nacional, y en otros, como la seda, entre la zona citada y la de Murcia copan el 100 por 100.

El recinto ferial, magníficamente emplazado en el mismo centro de la población, ocupa 27.000 metros cuadrados, entre la glorieta de Gabriel Miró y la avenida de Teodomiro. En él se han instalado 107 «stands», con otras zonas acotadas para la maquinaria. En la amplia zona figura maquinaria de agricultura y para la transformación de fibras textiles, de la que el año pasado se efectuaron ventas que superaron los 200 millones de pesetas; también se exponen numerosos productos agrícolas, abonos nitrogenados, insecticidas, abonos compuestos, etc., todo lo cual representa una completa y variada exhibición en cuanto a las posibilidades del Sureste en materia de fibras agrotiles, de las que aporta a la economía nacional 1.710 millones de pesetas anuales.

### INAUGURACION DE LA I SEMANA DEL TERNERO

A la vez que la Feria de Fibras Agrotiles igualmente se ha inaugurado en Orihuela la I Semana del Ternero, organizada por la Dirección General de Ganadería, conjuntamente con la Diputación Provincial de Alicante.

En el transcurso de la misma se celebrarán diversos concursos de ganado vacuno y competiciones, así como un Campeonato de habilidad profesional, se celebrarán conferencias y diversidad de actos

con la finalidad de contrastar los resultados obtenidos en la consecución de una nueva raza vacuna con la exclusiva misión de mejorar la producción en carnes. A tal efecto es digno de resaltar que van a destinarse cinco millones de pesetas en la adquisición para la vega baja del río Segura de terneros para criar reses seleccionadas en operación dirigida por la Dirección General de Ganadería, patrocinada por la Delegación General de Sindicatos y con el consentimiento del Ministerio de Comercio. Aparte de la labor que vienen realizando los agricultores de esta zona particularmente, una vez que la mecanización del campo español ha relegado a un segundo término el empleo del ganado vacuno como tiro, esta operación pretende mejorar la producción de reses para consumo de carne.

J. BERENGUER DELGADO

## Un pabellón de productos agrícolas en la Feria de Muestras de Zaragoza

SERA UN EXPONENTE DE LOS PROYECTOS DE LA PROVINCIA PARA EXPANSION HORTOFRUTICOLA

Organizado por la Cámara Oficial Sindical Agraria de Zaragoza, con la colaboración del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas va a ser instalado, dentro del recinto de la Feria Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza el I Pabellón de Productos Agrícolas.

Sabido es que por estar situada la provincia zaragozana en el valle medio del Ebro ha tenido siempre una gran importancia agrícola, destacando entre sus cultivos los de las frutas y hortalizas, cultivo que estos últimos años ha ido a ritmo tan creciente que las plantaciones de árboles frutales en sus diferentes variedades, ha sobrepasado el millón anual de pies, no siendo menor el porvenir que espera a las hortalizas en su deseo de recuperar los mercados tradicionales y conseguir otros nuevos, tanto en el interior como en el exterior.

En este I Pabellón de Productos Agrícolas la fruta será exhibida en perfectas condiciones, al igual que el resto de los productos cuya conservación se ha previsto mediante un adecuado sistema de acondicionamiento de aire, siendo a la vez el pabellón a modo de

## El ministro de Obras Públicas de El Salvador, en Entrepeñas-Buendía

LE ACOMPAÑO EL DIRECTOR GENERAL DE OBRAS HIDRAULICAS

GUADALAJARA.—El ministro de Obras Públicas de El Salvador,

## EL MINISTRO DE EDUCACION A PARIS

ASISTIRA A LA REUNION DE MINISTROS DEL RAMO, ORGANIZADA POR LA OCDE

Con el fin de tomar parte en la reunión de ministros de Educación, organizada por la OCDE, saldrá hoy para París el Ministro de Educación Nacional, don Manuel Lora Tamayo.

Le acompañan el comisario de Cooperación Científica Internacional, señor Alvarez Osorio, el director de la Academia de Ingenieros Aeronáuticos y el jefe del Gabinete Técnico de la Dirección General de Enseñanza Universitaria.

don Julio Noltenius, acompañado de su esposa, ha visitado el complejo Entrepeñas-Buendía. Lo acompañaban el director general de Obras Hidráulicas, señor Briones, y señora; secretario general técnico del Departamento, señor Carral, y señora, y otras personalidades.

El señor Noltenius escuchó con gran atención las explicaciones que le fueron dadas por los ingenieros, a través de una detenida visita por los grandes embalses y las dos centrales hidroeléctricas. Se interesó por diversos pormenores del funcionamiento de dicho complejo y mostró su gran complacencia por la que calificó como magnífica muestra de la capacidad de la ingeniería española.

Después de almorzar en la residencia de ingenieros, el señor Noltenius, con su esposa y demás personalidades, regresó a Madrid. (Cifra.)

## Reparación del palacio de Quintanar

SEGOVIA.—Quinientos mil pesetas van a invertirse en obras de reparación del antiguo palacio de los marqueses de Quintanar, donde está instalada la Escuela Normal. En los meses de verano se celebran los Cursos de Verano para Extranjeros y es residencia de pintores becarios de las distintas Escuelas de Bellas Artes de España.

El edificio, que desde hace tiempo necesitaba estas obras de reparación se destinará —al parecer— cuando se construya la nueva Escuela Normal de Maestros a residencia de estudiantes. (Cifra.)

## Plan de construcción de pantanos en la provincia de Córdoba

PUEBLO GENIL. — Un plan de coordinación con los Municipios, para la construcción de pantanos en el norte de la provincia de Córdoba, lleva a cabo actualmente la Diputación Provincial. En la actualidad se ha acometido la empresa de construir una presa en el río Guadiato y otra en el Guadamatillas, como medio para abastecer de agua a distintos pueblos de la sierra y de promover riqueza en diferentes Municipios. Para tal fin han sido precisos unos estudios previos y la redacción de proyecto que ya se encuentran en su última fase y que han exigido el desplazamiento de equipos técnicos que durante varios meses han procedido al levantamiento de planos, análisis de tierras, sondeos de subsuelos y obtención de toda clase de datos que garanticen un acertado planeamiento. (Cifra.)

## Obras en el puerto de La Coruña

LA CORUNA.—Han sido adjudicadas obras en el puerto de esta capital por valor de once millones de pesetas. Se refieren a renovación y modificación del trazado de vías, dentro de la zona portuaria y de un tinglado abierto, el primero que se construirá en La Coruña, en el espigón del muelle de Calvo Sotelo. Las obras han sido subastadas y adjudicadas ya a dos contratistas. (Cifra.)

## Inauguración del Salón de la Moda

BARCELONA.—Ha sido inaugurado en esta capital el Salón de la Moda en su XLVI edición. Ha destacado la presencia de numeroso público femenino. Han asistido profesionales de toda España y del extranjero que han seguido con atención las evoluciones de las distintas modelos que han ido presentando las creaciones de las casas barcelonesas.

Para esta temporada los cinco grandes de la moda española dictan sus estilos bajo el signo de la línea juvenil y deportiva, ya que la moda tiende a simplificar sus líneas cada vez más, y también con nuevos movimientos, uno de ellos el largo de la falda.

Como detalles descolantes aparte de los citados cabe señalar que se insinúa el ensanchamiento de hombros en los trajes sastre; en los trajes chaqueta impera la manga japonesa y detalles de piel. Los abrigos son deportivos, con manga

ranglan. Para noche se impone la línea «Imperio», con falda envase y en otros integrantes de la moda femenina destacan los sombreros de visón y castor, «deshabillés» de mohair y pelo de cabra, botas en varias formas y materiales y, finalmente, por lo que respecta a los colores, aunque hay gran variedad, sobresalen el negro y el blanco. (Cifra.)

**7** FECHAS

EL MEJOR Y MAS BARATO  
SEMANARIO DE ESPAÑA

Todos los martes

**2,00**  
pesetas

Ayuntamiento de Madrid



## Un escudo de Aníbal, con incrustaciones de oro, ha sido hallado en plena Maragatería

AL PARECE. ES OBRA DE LOS FENICIOS, QUE PENSARON REGALARSELO AL GRAN SOLDADO CARTAGINES

El hallazgo forma parte de otros importantes descubrimientos arqueológicos hechos en un pueblo de la comarca

LEON.—Un hallazgo arqueológico de máximo interés ha sido hecho en Santa Colombi de Somoza, en plena Maragatería, por el doctor Carro, un médico especializado en estudios arqueológicos, que merced a una piedra levantada por un arado ha emprendido investigaciones que le han llevado a descubrimientos importantísimos.

La parcela de tierra leonesa en cuestión fue habitada por los fenicios. En las excavaciones realizadas se han encontrado una villa y una factoría romanas, que tuvieron, al parecer, mucha importancia en edades remotas. Han sido hallados sepulcros, estatuas hechas por los cartagineses y monedas de Trajano, así como pendientes cartagineses y cerámica celta. Pero de todos los descubrimientos realizados destaca por su importancia el del escudo de Aníbal, construido allí con incrustaciones de oro para ser regalado al gran soldado cartaginés. En opinión del doctor Carro, tal escudo no pudo ser hecho por los romanos—sus enconados enemigos—, sino por los fenicios, que dirigieron a los indígenas en el trabajo de esta clase de objetos. El oro procedía de las Médulas y del Sil.

La villa descubierta tiene espacios para termas, canales para calentar las cámaras de agua caliente, vasijas diversas, vidrio plano y curvado, pinturas, joyas, armas, etcétera. (Cifra.)

### Trabajos arqueológicos para trazar el camino exacto de las antiguas vías romanas

LEZUZA (Albacete).—Un grupo de arqueólogos visita este término municipal para tratar de localizar y situar sobre el mapa la posición exacta de las antiguas calzadas romanas, que confluyen en la que fuera un día colonia romana, segundo tramo del camino militar existente entre Zaragoza y Laminio.

Hasta el momento se ha comprobado que se halla en buenas condiciones, y aún se conservan algunos trechos de la vía que desde este pueblo se dirige hacia el Este. Hay otra, en dirección al Suroeste, y a unos seis kilómetros de Lezuza, muy bien conservada; pero, en cambio, no se hallan vestigios de la que en dirección Oeste debiera conducir a Laminio, la ciudad que debió hallarse alrededor de las lagunas de Ruidera.

Se están obteniendo interesantes fotografías de los trayectos empedrados que se conservan visibles, y se recogen informaciones de los campesinos conocedores del terreno. Estos trabajos son remitidos a un investigador español actualmente al servicio de la UNESCO, que trata de hacer un mapa exacto de la situación de todas las calzadas romanas que existen en España. (Cifra.)

### Interesantes estudios de la biología submarina en Lanzarote

ARRECIFE DE LANZAROTE.—Una interesante labor de estudio de la biología submarina realizan dos jóvenes obreros suizos, Alfred

Schumacher y Werner Frei, quienes en un automóvil propiedad del primero han recorrido durante dos meses los más apartados rincones del litoral de Lanzarote. Han obtenido cerca de 1.500 fotografías en color y en blanco y negro, algunas con «flash», por impresionarlas en el transcurso de la noche, la mayoría de ellas en las inmediaciones del muelle comercial de Arrecife. Asimismo han recogido ejemplares de la fauna submarina, alguno de los cuales fueron enviados a Berna por vía aérea. Esta tarea la realizan en colaboración con el profesor Tardent, catedrático de la Universidad de Zurich.

Alfred, que habla correctamente el castellano y que desde hace siete años se dedica a estos menesteres por simple afición, ha visitado Sicilia, Grecia, Mallorca, la costa del Levante español, etc. Ha dicho que en los fondos marinos de Lanzarote ha descubierto auténticas maravillas. Dijo que en aguas de Arrecife él y su compañero localizaron una plataforma, a unos veinticinco metros de profundidad, en la que viven medio millar de anguilas de medio metro de longitud cada una, que habitan en tubos verticales circulares contruidos por ellas mismas sobre un fondo arenoso. También descubrieron multitud de especies de «aguas vivas», algunas de color naranja o marrón, que no habían visto en ningún otro lugar. Varios de estos ejemplares los enviaron por avión a Suiza, destinados a un acuario, pero llegaron muertos.

Han declarado también que su experiencia en este litoral ha sido muy fructífera e interesante en alto grado, al extremo de que se proponen volver el próximo año.

## AMPLIA Y EFICAZ CAMPAÑA CONTRA EL ANALFABETISMO

BILBAO. (De nuestro corresponsal).—Ninguna de las cifras es rigurosamente exacta. Puede que no pasen de setecientos cincuenta mil los habitantes, y puede que sean unos cientos más los analfabetos. Pero nos sirven. Llegan cuando ha comenzado la batalla contra el analfabetismo, aquí como en otras partes, con mucha menos urgencia pero no menor interés. Veinticinco maestros están celebrando un cursillo que les capacita para desplazarse luego, dentro de unos días, a los lugares neurálgicos.

Los catorce mil analfabetos de Vizcaya son, en su mitad, mayores de cincuenta años. La otra mitad se halla constituida por trabajadores no especializados, procedentes de las provincias españolas, pero con predominio de las meridionales. Como cada uno de los maestros dedicados a esta labor va a desarrollar seis tandas de veinte alumnos y setenta y cinco días, no parece disparatado creer que el golpe dado a esta lamentable lacra resulte definitivo.

Hasta ahora la política de alfabetización se realizaba por medios casi persuasivos, de invitación, en torno a la escuela y sus clases de adultos, aparte de la actividad del cuartel y de contadas empresas que tomaron a pecho la tarea. Ahora se les ha ido a buscar. Los maestros actuarán en lugares estratégicos; recibirán los analfabetos ayudas económicas en su caso; se actuará un poco a título misionero, vocacional; todo género de facilidades han sido previstas y bien puede decirse que quien dentro de unos meses no posea los conocimientos instrumentales mínimos aquí en Vizcaya será por razones de orden mental, que esas no cuentan a la hora de las estadísticas.

El lector que recuerde la existencia de una zona euskérica, que no olvide lo accidentado del terreno y el consiguiente aislamiento de los caseríos de Vizcaya, es posible que tampoco se explique ese privilegio de tener tan reducido porcentaje de personas que no sepan leer ni escribir. Pero la explicación es sencilla. Procede de aquella je-

licísima iniciativa que tuvo la Diputación de Vizcaya hace exactamente medio siglo, creando las escuelas de barriada. Ese centenar y medio de escuelitas amables que nos salen al encuentro por todos los caminos y en las que trabajan otras tantas maestras con cuneta o cincuenta alumnos que llegan desde lugares situados a veces a una hora de distancia. Lo que dice bien del interés de las familias. Interés, por supuesto, doblemente interesado, porque sucede que el vascuense no es idioma que generalmente se escriba; el niño necesita aprender la lengua castellana y escribir en ella y lograr un oficio, un negocio, unos estudios para los cuales el conocimiento

de la hermosa lengua nacional resulta indispensable. Como además la situación económica es de ordinario tan precaria, y los niños, aparte de alguna ayuda hogareña, no necesitan «empezar a ganar cuanto antes», se explica el reducido número de analfabetos y la dificultad que encuentran los observadores para localizarlos. Pronto resultará tan extraño ver un analfabeto como una víctima de la viruela. Todos los vizcainos sabrán leer y escribir. Lo que hace falta es que sepan hacer uso de lo que escriben y especialmente de lo que leen.

F. GARCIA EZPELETA

## Escasez de mano de obra en las faenas de vendimia

EN ALBACETE SE OFRECEN JORNALES DE CIENTO PESETAS Y LA COMIDA

En Ciudad Real no saben qué hacer con la nueva cosecha, ya que las bodegas están en su mayoría llenas

MUNERA (Albacete).—En esta comarca no ha comenzado la vendimia a pleno rendimiento debido a que las bodegas locales no han abierto todavía. Parece que esperan a ver la forma y el precio a que abren las bodegas de Villarrobledo.

La cosecha está mermando a gran ritmo por la descomposición del fruto que afecta más a la uva blanca que a la negra. Como ésta se da en racimos más pequeños y aislados que la blanca, se ha secado antes, y por ello se pudre menos.

A punto de comenzar las faenas de la vendimia, se nota escasez de mano de obra. Se ofrecen jornales de 100 pesetas y comida y de 125 pesetas diarias sin comida.

La impresión general es que la vendimia va a costar mucho di-

nero este año y que el resultado va a ser exiguo.

SOCUELLAMOS (Ciudad Real). El ambiente de la población y su término es de total dedicación a la vendimia. Huele a vino tierno por todas partes, pero todavía quedan en las bodegas muchas arrobas de vino viejo, que no pudieron salir en su día.

No se sabe si habrá cabida para albergar unas y otras existencias, aunque se espera que durante octubre pueda salir bastante vino de la anterior campaña para el consumo o para la transformación en alcohol.

### Se inicia la sementera

SAN CARLOS DEL VALLE.—Después de las últimas lluvias, muchos labradores de la comarca han sembrado trigo y otras especies de cereales y leguminosas. La sementera se ha llevado a cabo en óptimas condiciones. La tierra, cultivada con los más modernos métodos en un 60 por 100 de la superficie apta, propende a rendir más.

A este respecto se sabe positivamente que el empleo de tractores para la labranza ha motivado en bastantes casos una intensificación en el rendimiento de la uva; a veces la cifra se ha duplicado, y esto ha sido en los últimos cuatro o cinco años. (Cifra.)

### Florece los azafranes

LEZUZA (Albacete).—Con adelanto de un mes han empezado a florecer los azafranes en este pueblo. La cosecha parece ser buena. El azafrán de regadío se está produciendo hace días con intensidad. Por regla general, esta floración se da siempre en esta comarca a últimos del mes en curso; pero este año se ha adelantado mucho, sin que se conozcan las causas.

La recolección del azafrán emplea mucha mano de obra y es una operación delicada, que ha de terminarse por completo al finalizar cada día. Desde el amanecer, en que se recoge la flor o «rosa», hasta que se empieza a «mondar» y se tuesta y se guarda, porque, de lo contrario, se perdería sin remisión, el trabajo del azafrán exige atención y cuidados durante las veinticuatro horas del día. Su precio es remunerador. (Cifra.)

## MOVIMIENTO ASOCIATIVO FAMILIAR

En las reuniones de delegados provinciales de Asociaciones recientemente celebradas en Madrid, el Vicesecretario General del Movimiento se refirió al presente inaplazable de nuestro quehacer político, en el que destaca como una de las tareas más urgentes la de la puesta en marcha del movimiento asociativo familiar. De los tres pilares básicos de la representación política en España hay uno, el de la familia, que en opinión del propio Vicesecretario está inédita. Y no podemos olvidar que en la configuración de la sociedad española la familia es piedra fundamental con un ámbito de decisiva influencia, tanto en lo que se refiere a la conservación y exaltación de los valores morales de nuestro pueblo como en su proyección en la vida activa de cada localidad o cada Municipio.

Explicaba Herrero Tejedor que el Movimiento todavía no ha podido llegar a muchos sectores del país y que para esto son necesarias las Asociaciones familiares, cuyo antecedente ya se encuentra en los Estatutos de Falange Española del año 1934, en las llamadas Asociaciones adheridas. «Estamos en otro tiempo—dijo—, y ahora, al lado de la línea peculiar de actuación del Movimiento, representada por las organizaciones políticas del mismo, se encuentra el movimiento asociativo, necesario para llevar a la sociedad española a un entramado de convivencia política.»

Recordamos que el Papa Juan XXIII, de tan grata memoria para los españoles, en unas jo-

nadas inolvidables en las que estuvieron presentes el Ministro y el Vicesecretario General del Movimiento, confió a España hicieran efectivos los humanísimos contenidos de sus Encíclicas. Pero ya antes de que, por ejemplo, en la Encíclica «Mater et magistra» se definiera el movimiento más característico de nuestra época, la socialización, éste tenía su primer antecedente serio en nuestra Patria al crear la Secretaría General del Movimiento una Delegación de Asociaciones para estimular la socialización de una comunidad nacional. Sólo falta ahora dar estímulo y contenido a estas Asociaciones con objeto de que tengan una efectividad en su función y se inserten con eficacia en la realidad social de su comunidad.

Durante las reuniones a que nos referimos fue expuesta toda la problemática actual que plantea el movimiento asociativo familiar. Y el Vicesecretario General del Movimiento, al hacer referencia a la labor de la Secretaría General en orden a conseguir una adecuada representación familiar, recordó que el Consejo Nacional del Movimiento, en su pleno de este año, ha establecido ya las bases de la representación política de la familia, plasmada en el proyecto de ley de Asociaciones Familiares. Queda, por tanto, en un orden de realidad actuante la labor de estructuración de este movimiento familiar con unas bases de representación y una doctrina ya establecidas.



## Las PROVINCIAS a través de su PRENSA

### UN BADAJOZ NUEVO

El diario "Hoy", de Badajoz, escribe lo siguiente:

"En el Polígono de Santa Marina, donde se trabaja con febril actividad, hasta en forzados turnos de noche, asombra el gigantesco movimiento de tierras que a los dos lados de la carretera a Madrid se realiza; las obras de prolongación del colector general, que ya se advierten hasta kilómetro y medio más allá; el talud elevado al río, con sus paredes revestidas; el trazado, y también ya dotado de bordillos, paseo sobre el río, van proclamando lo que aquello será una vez se remate la tarea. Por cierto que parece haberse encontrado la fórmula definitiva para que la vía entre puentes, que no acaba de acometer Obras Públicas, se consiga ver realizada. Y es que la ejecute el propio Ministerio de la Vivienda, dado su carácter de acceso muy principal al polígono. Esta petición ha hecho la Alcaldía, según dio a conocer el señor García Martín en la sesión de la Permanente.

Este impulso, del que pueden citarse otros muchos testimonios elocuentes, nos está gritando que las expresiones de "un Badajoz nuevo" o "una nueva ciudad" no son puras creaciones de reseña periodística, sino realidad tangible y extendida ante los ojos de todos

### UN SERVICIO INSUFICIENTE

Con la firma de Grill, y en la sección "Noticias de Cataluña" dice lo siguiente "El Correo Catalán":

"En esta misma sección publicaba el pasado día 15 un comentario relativo al proyectado servicio de vigilancia en nuestras carreteras por medio de helicópteros. Me lamentaba de que desde las pruebas oficiales llevadas a cabo el día 25 de julio hasta la fecha en que publiqué el mencionado escrito, no se había llevado a la práctica este proyecto.

Hoy ya no puedo decir lo mismo; hoy volarán dos helicópteros para vigilar nuestras carreteras y proceder, caso de ser necesario, al traslado urgente de algún herido. Pero esos helicópteros volarán solamente sobre las carreteras de la provincia de Madrid y zona centro. Nuestras carreteras, las de la provincia de Barcelona, las de Cataluña, seguirán sin esa eficaz custodia. Y es una lástima porque las carreteras de acceso a la Ciudad Condal son las que arrojan el porcentaje más elevado de tránsito de vehículos; y tiene más coches en circulación; y nuestra región es la más motorizada. En fin, es una lástima que en la puesta en marcha de este servicio no se hayan considerado con la misma intensidad el riesgo de las carreteras del centro con las de la parte este del país."

### CARTAGENA

## Incremento del movimiento en el puerto

DOS MIL SETECIENTOS SESENTA Y CUATRO BUQUES ENTRADOS CON UN TONELAJE DE ARQUEO DE 9.576.241

El de mercancías, de cerca de once millones, y el de avituallamientos, de unas 375.000 toneladas

CARTAGENA (De nuestro corresponsal).—Continúa en un espléndido aumento el movimiento comercial y el de buques en nuestro puerto. Los porcentajes de consumo son muy importantes. Los de tráfico de más relieve registrados en el pasado año fueron de 2.764 buques entrados con un tonelaje de arqueo bruto de 9.576.241, y un movimiento total de mercancías de 10.854.678, de ellas descargadas 6.921.087 y el resto cargadas. En cuanto al de avituallamientos totalizan 374.875,60 toneladas, de ellas 180.921 de productos petrolíferos, 154,60 de carbón mineral y 193.800 de agua.

Es significativo resaltar, a su vez, que los principales servicios prestados al comercio por los elementos de la Junta de Obras son, en cuanto a camiones entrados en los muelles con o por mercancías, el de 84.563, los vagones de ferrocarril removidos 7.777, y las horas trabajadas de grúas 25.715 y de carretillas eléctricas 28.659.

Quizá el porvenir del puerto en el que el tráfico de mercancías ha sido incrementado en un 23,7 por 100, como se ha reflejado en esta elocuencia de los números que pregonan el movimiento alcanzado.

En el de buques, su tonelaje de arqueo bruto ha supuesto un aumento de 1.081.939, 71 sobre el de 1961, que fue de 8.494.301,37, y que representa un aumento del 12,7 por 100 del expresado tonelaje.

Y respecto a los buques de guerra fondeados que fueron 868, con

1.629.105 toneladas de desplazamiento, de ellos 816 unidades y 1.346.356 toneladas nacionales y el resto de 52 buques con 282.749 toneladas, extranjeras. El pabellón más fuerte es español, y el de los de bandera extranjera, el más elevado corresponde a Alemania, seguido de Holanda, Gran Bretaña, Bélgica, Suecia y Francia.

El puerto de Cartagena, de tan singular importancia y categoría en España, se halla constituido por dos dársenas: la comercial de Cartagena y la petrolífera de Escombreras. Distantes, 1,75 millas por mar y 13,7 kilómetros por carretera.

Repesa tiene flota propia alrededor de 100.000 toneladas de peso muerto. Adquirió para disponer de ella para el transporte de petróleo crudo los buques tanques «Puerto llano», «Puentes de García Rodríguez» y los gemelos «Escatrón», «Escombreras» y «Mequinenza».

Los productos petrolíferos, además de los de avituallamientos ya referidos, los descargados han supuesto 5.942.914,34 toneladas métricas y los cargados en los buques tanques, 4.051.280,46 toneladas métricas, con un sensible aumento de 1.574.066,80 toneladas métricas en los productos descargados, y de 517.261 en los cargados, por lo que el balance no puede ser más elocuente con este lógico aumento del movimiento comercial y de buques que denota el avance que Cartagena experimenta y el auge de su industria

Luis PENAFIEL

### SEGOVIA

## Va a ser construida una Granja Escuela para la Sección Femenina

ESTARA DESTINADA A LA FORMACION DE LA MUJER CAMPESINA

Diez millones de pesetas para la construcción de un Colegio Menor del F. de J.

SEGOVIA. (De nuestro corresponsal).—La Jefatura Provincial del Movimiento ha iniciado un nuevo ciclo de actividades. En realidad éstas se reanudaron con el II Día de la Provincia, pero inmediatamente después se ha reunido el Consejo Provincial para marcar, por decirlo así, las grandes directrices de actuación inmediata.

El Consejo a que nos referimos se prolongó durante varias horas. He aquí lo más importante de lo que se trató.

El Jefe Provincial, Murillo de Valdivia, anunció que estos días han sido adjudicadas las obras para la construcción de una Granja Escuela de la Sección Femenina. En ella se formarán mujeres campesinas, que adquirirán conocimientos sobre industrias rurales y artesanas, etc. Tendrá unas 80 o 100 plazas. Los terrenos están situados en la bifurcación de las carreteras de Cuellar y Riaza, a pocos cientos de metros de Segovia.

También han sido adjudicadas las obras para duplicar la capacidad del actual Jardín de Auxilio Social. De cincuenta plazas pasará a cien; 300.000 pesetas importa este presupuesto. Otra obra que se acomete es la restauración de la Escuela Normal de Maestros, viejo palacio que estaba pidiendo a voces este retorno, para el que el Jefe Provincial ha obtenido del Ministerio correspondiente medio millón. Finalmente el Jefe Provincial anunció que se va a construir un Colegio Menor del Frente de Juventudes, para el que se destinan unos diez millones

de pesetas. En el mismo Consejo Provincial, el Delegado Provincial de Sindicatos anunció que también en estas fechas han sido adjudicadas las obras para construir 50 viviendas en Coca y otro número igual en Cuellar.

Además de todo lo reseñado, que podemos llamar realidades tangibles, el Consejo Provincial adoptó los siguientes acuerdos, referidos a la Delegación de Organizaciones: Realizar un ciclo de cine-forum, representaciones teatrales a cargo del Aula de Teatro y ciclo de tres conferencias en lo que resta de año. En el Departamento de Acción Política, puesta en marcha de Planes políticos-culturales en la zona de Cuellar y Curso para Jefes Locales y alcaldes en noviembre, además del Concurso de embellecimiento de pueblos que está en marcha y del que en breve se adjudicarán los premios. A propuesta del Jefe del SEM se va a solicitar de la superioridad que no se convoquen más oposiciones del Magisterio hasta tanto que todos los maestros que recientemente han obtenido plaza estén colocados, y también se pedirán algunas ayudas para los maestros interinos.

El Consejo dedicó buena parte del tiempo a estudiar problemas de la Organización. El nuevo Delegado Provincial, camarada Santiago Fernández Olivares, se había jurado el cargo al comienzo de la sesión con el nuevo Delegado de Auxilio Social, camarada Casimiro Jiménez, presentó a la consideración del Pleno del Consejo un meditado estudio sobre los problemas de la juventud en Segovia, y especialmente en cuanto se refiere a la juventud rural. El deporte, la formación profesional, la emigración, la educación; en fin, cuanto importa a nuestra juventud, incluido, como es natural, la formación política, son estudiados por el camarada Olivares con un acierto indiscutible. Enfoca los diversos problemas desde un ángulo realista y señala el tratamiento o solución adecuados. El Consejo hizo suyo el informe, y el Jefe Provincial prometió la máxima ayuda para que estos planes pasen a la fase de hechos.

También la Sección Femenina presentó su plan de acción, en el que destacan cursos plan cátedra en varios pueblos.

Por último, a sugerencia del Delegado de Sindicatos y otros Consejeros se examinaron problemas del campo segoviano, acordándose realizar estudios encaminados a conseguir concentraciones de Municipios.

El Consejo hizo constar en acta su deseo de un rápido y total restablecimiento del Ministerio Secretario General, Solís.

Como se ve, el Consejo Provincial del Movimiento, auténtico y primerísimo organismo político de la provincia, se enfrenta con los más heterogéneos de los problemas, los valora, los jerarquiza y acomete aquellos de más trascendencia política, cultural, social o económica. Naturalmente, en esta reseña no se cita cuanto en él se trató, pero lo dicho basta para hacerse idea clara de la inquietud política y dinamismo que preside la actuación del primer órgano falangista de la provincia.

D. M. C.





# ES URGENTE LA MODERNIZACION DE LA FLOTA PESQUERA DE LA CORUÑA

SUS PRINCIPALES PROBLEMAS SON LOS SIGUIENTES:

**INADECUACION DE LA FLOTA EN SI POR ESTAR COMPUESTA DE BARCOS DE CASCO DE MADERA**

**UTILIZACION DE PERTRECHOS YA SUPERADOS POR NACIONES MAS DESARROLLADAS EN ESTE TIPO DE INDUSTRIA**

**FALTA CASI ABSOLUTA DE ELEMENTOS DE INVESTIGACION Y ESTUDIO Y DE INSTALACIONES ADECUADAS, ETC., ETC.**

**Se propugna la construcción de un barco-hospital para la flota bacaladera que actúa a 2.500 millas de la costa gallega**

LA CORUÑA. (Especial para ARRIBA.) — La producción pesquera en la provincia de La Coruña en 1961 ha sido de 99.460.435 kilogramos, por valor total de 1.170.604.779 pesetas, distribuidas entre bacaladeros y balleneros de gran altura con 343.303.779 pesetas; embarcaciones de altura, con 476.144.000 pesetas; y embarcaciones de bajura, con 351.157.000 pesetas.

El número de embarcaciones que la provincia de La Coruña tiene dedicadas a las faenas de la pesca es de 23 bacaladeros, 3 balleneros, 139 embarcaciones de altura (bous, bacas y parejas) y 3.286 embarcaciones de bajura, de las cuales 24 son de vapor, 292 de gasolina y 1.218 a gas-oil, estando el resto de 1.917 unidades legalizadas constituido por las pequeñas embarcaciones a vela y remo.

El valor total de las embarcaciones es de pesetas 1.847.300.000.

Motivo de profunda preocupación del Consejo Económico Sindical de la provincia desde su reforma, en el año 1959, ha sido el desarrollo de la importante industria de la pesca, una de las más positivas riquezas.

Son múltiples las deficiencias de todo tipo en que tal industria ha venido desarrollándose hasta el momento presente. Lo inadecuado de su flota, compuesta de buen número de embarcaciones con casco

de madera y una antigüedad superior a las medias adecuadas; la utilización de pertrechos ya superados en las naciones que van a la cabeza en esta actividad; la falta casi absoluta de elementos de investigación y estudio; la carencia, en la mayoría de los puertos de nuestro litoral, el más extenso de España, de las instalaciones adecuadas; el atraso cultural de nuestros pescadores; la inexistencia de una indispensable Carta marisquera, tanto como la adecuada ordenación de esta importantísima riqueza, a la que la actual situación sólo perjuicios ocasiona; la anarquía, en suma, existente en diferentes aspectos son razones fundamentabilísimas en las que se basa la desproporción existente entre los rendimientos obtenidos y los que lógicamente pueden obtenerse si se logra una adecuada ordenación que ponga término a una situación cuya persistencia podría acarrear consecuencias y perjuicios incalculables.

Estas circunstancias aconsejaron a este Consejo llevar a la práctica la realización de un minucioso estudio que abarcara el problema en todas sus diversas facetas, a fin de llegar a la redacción de un amplio plan de ordenación pesquera, con posibilidades no sólo de ámbito provincial, sino también regional, que, subsanando tanta anomalía, tan destacadas deficiencias, incrementa en la cuantía adecuada tan básica riqueza, multiplicando sus rendimientos de acuerdo con sus verdaderas posibilidades.

## Renovación de las embarcaciones de vela y motor

Habiéndose publicado la ley de Modernización de la Flota Pesquera, se estima que sus beneficios alcanzarán tan sólo a los armadores o propietarios de buques de pesca de gran tonelaje. Es necesario, por ello, conceder a los marineros que se dedican a la pesca con embarcaciones de vela y remo las subvenciones o créditos necesarios para la sustitución de aquéllas por otras nuevas de motor.

Para estas embarcaciones se calculan necesarios 100 millones de pesetas, para la sustitución de mil embarcaciones, a razón de 200 por año.

Asimismo es preciso que le siga en orden de preferencia el remozamiento del resto de los barcos de bajura necesitados, comenzando por la sustitución de las unidades de gasolina en embarcaciones de motor a gas-oil, por ser tal sistema antieconómico y gravoso para el Estado, dada la bonificación del carburante, a cuyo fin

también se requieren créditos especiales y que hagan fácil y estimulante las peticiones de préstamos.

## ORDENACION MARISQUERA

Ante el emporio de riqueza que representa para esta provincia estas explotaciones marisqueras, susceptibles de multiplicarse a poco que se imprima una adecuada racionalización en el trabajo, cuya actividad es fundamental también para paliar el paro estacional de nuestros pescadores y con grandes posibilidades futuras, es preciso acometer su estudio en todo su complejo problema —tal como está proyectado en el Plan de Ordenación Pesquera de la Provincia—, si bien mientras tales conclusiones no sean plasmadas, se requiere, por vital y aconsejable, el extremar las medidas de vigilancia para que sean observadas íntegramente las disposiciones actuales a fin de no empeorar la cada vez más crítica situación del momento.

## CENTRO TECNICO PESQUERO

Este importante centro debe contar con laboratorios de biología, química y conserva, siendo de imprescindible necesidad su existencia si se quiere impulsar y potenciar la industria pesquera y aumentar la productividad de la riqueza natural que posee la provincia tan pródigamente. Es La Coruña, pese a su extraordinaria importancia en este orden, una de las poquísimas provincias del litoral con relieve pesquero, que carece de esta útil centro de investigación y orientación profesional, el cual, seguros estamos, coadyuvará poderosamente para lograr la mayor pujanza de nuestra gran riqueza pesquera.

Se apunta como lugar ideal del emplazamiento el del castillo de San Antón, situado estratégicamente y muy ambientado para esta finalidad. Su destino ya inicialmente

te, cuando fue adquirido por el Ayuntamiento se preveía fuese para actividades similares a la que apuntamos.

El costo de esta interesante realización se calcula en dos millones de pesetas.

## BARCO PILOTO EXPERIMENTAL Y DE INVESTIGACIONES

Es muy necesario para imprimir y dar impulso decisivo a la industria pesquera, lograr al mismo tiempo una mayor productividad y aumento de esta gran riqueza natural, el contar con este barco-piloto, indispensable como medio eficaz para estar vinculado al Centro Técnico Pesquero que se propugna, el cual serviría fundamentalmente para la instrucción de nuevas técnicas pesqueras en todos los sectores del ramo de nuestra provincia y demás útiles cometidos.

Esta unidad, para la cual podría adaptarse un pesquero, se valora en 6.000.000 de pesetas.

## CONSTRUCCION DE UN BARCO-HOSPITAL

Constituye en la flota pesquera del bacalao, cuyas actividades se desarrollan en la zona atlántica del NW. a 2.500 millas de nuestras costas, uno de los problemas de más vital importancia la asistencia médico-sanitaria, tanto por enfermedad como por accidentes de mar y de trabajo, extrayéndose de esos lejanos mares una riqueza con un valor en primera venta del orden de los 1.000 millones de pesetas.

La mayoría de las flotas pesqueras acuden a dicha zona de Terranova disponiendo de barcos-hospital. Al no hacerlo así la flota española, se obliga a un concierto con los buques-hospitales de otras nacionalidades cuando no, como es muy frecuente, se ve el barco pesquero que tiene un hombre enfermo o herido a bordo obligado a



dejar los caladeros buscando un puerto donde el enfermo o accidentado pueda ser atendido. Todo ello con los gastos y perjuicios consiguientes.

Se propugna por ello la construcción de un barco-hospital, que al propio tiempo haría los servicios de taller, oceanografía, investigación científica, meteorología y capilla, con las siguientes características:

Toneladas R. B., 1.100; 60 metros eslora; 10 de manga y 5,25 de puntal. Con un motor diésel de 6 C-4. T. de 1.500 HP y velocidad de 13 nudos.

Su costo aproximado, de pesetas 50.000.000, que podrían ser anticipadas por el Instituto de Crédito y de Reconstrucción Nacional, de acuerdo con la nueva ley de 23 de diciembre de 1961, para ser amortizado en veinte años, con un interés del 4 por 100, con unas derramas a pagar por las 124 embarcaciones.

Los gastos de sostenimiento del barco-hospital serían de unos 7.500.000 pesetas al año, los que en un 80 por 100 estarían compensados por el Seguro de Enfermedad y por el Seguro de Accidentes del Mar y del Trabajo, pudiendo el resto recobrarse en una gran parte por los servicios facilitados por el propio barco al ser, a la vez, taller y centro de investigaciones de diversos organismos que sub-

vencionarían los estudios que se efectuaran.

## COMERCIALIZACION DE LOS PRODUCTOS AGRARIOS Y DE LA PESCA

Tanto en el sector agrario como en el pesquero, la provincia de La Coruña es eminentemente productora.

Esta producción será mejorada en un futuro muy próximo al concluir las labores de reagrupación y reestructuración de cultivos que se lleva a cabo con el Plan La Coruña, lo que traducirá los índices de producción en un tres a uno. Igualmente se prevé un aumento considerable en los productos del mar, si se logra el Plan de Ordenación Pesquera Marisquera de la Provincia.

Puede verse por ello que si ya actualmente la provincia de La Coruña es exportadora de artículos agrícolas, ganaderos y de la pesca, en un futuro próximo verá aumentada apreciablemente esta capacidad de exportación.

Al mejorar la producción en los sectores básicos de la economía provincial, agricultura y pesca, es indudable que repercutirá de forma directa en las industrias de transformación o conservas existentes. Es indispensable, por ello, ir a una modernización del astillaje.

## ONCE UNIDADES DE LA MARINA DE GUERRA ESPAÑOLA, EN MELILLA

MELILLA. — Once unidades de la Marina de guerra española se encuentran ancladas en este puerto. Se trata de la mayor formación de nuestra Armada que jamás haya visitado Melilla, y su presencia ha despertado extraordinario interés en la población, volcándose la ciudad hacia el puerto para admirar los buques.

Integran la formación el crucero "Galicia", las corbetas "Diana", "Princesa", "Atrevida" y "Nautilus"; los dragaminas "Guadiana", "Nalón", "Júcar", "Duero" y "Tajo", y el buque nodriza "Eolo".

Se trata de una visita de cortesía después de los ejercicios y maniobras efectuadas, y los mandos de dichas unidades cumplimentaron a las autoridades,



## INFORMACION INTERNACIONAL

# COMPAS DE ESPERA EN ARGELIA

## La presencia de Krim Belkacem en Tánger preocupa a Ben Bella

SI EL MOVIMIENTO REBELDE TOMA AMPLITUD, EL PRESIDENTE TENDRA QUE HACER CONCESIONES

Por JAVIER LIMBERG

Corresponsal de Pyresa

ARGEL.—La situación en Argelia aparece estacionaria esta mañana. El coronel Mohand, destituido por Ben Bella de sus funciones de comandante de la VII Región Militar, ex wilaya 3 de la Kabylia, se niega a aceptar la orden y pone en guardia a sus soldados de Tizi Ouzou. Dos regimientos de Argel han ido para allá, sin que se señale por el momento ningún encuentro armado.

La gente se pregunta qué va a pasar. Anoche Ben Bella se dirigió al país nuevamente por la Radiotelevisión asegurando estar dispuesto a hacer frente a sus responsabilidades de Presidente para preservar la revolución. Sus palabras adquirieron un tono patético en ocasiones. Luego leyó telegramas de adhesión de ciertos oficiales y denunció duramente al ex diputado, ex compañero de celda, Ait Ahmed, como responsable político de la rebelión de la Kabylia. Ait Ahmed se encontraba confinado en la ciudad de Michelet y al parecer está hoy junto al coronel Mohand.

También denunció al detenido Budiaf como instigador y se preguntó si la presencia en Tánger de Krim Belkacem en estos momentos no es señal para acusarle también.

Luego reveló que los soldados marroquíes «se encuentran a diez metros de nuestras fronteras occidentales». Ben Bella afirmó no tener miedo a ningún ejército que trate de invadir el país. Reveló igualmente pretendidos malos tratos sufridos por los argelinos en Marruecos, pero aseguró que, lejos de tomar represalias, está dispuesto a conceder la nacionalidad argelina en bloque a 150.000 marroquíes que la han solicitado.

Anunció nuevas expropiaciones de hoteles y locales en Argel, así como confiscaciones de tierras.

Seguidamente el Buró Político hizo un llamamiento a los ciudadanos de Argel para que acudan en masa hoy a las seis de la tarde a un mitin monstro en la plaza de los Mártires, que será radiado y televisado por todos los canales.

Al parecer se espera así responder pacíficamente al desafío de la Kabylia. Hay síntomas de querer evitar derramamiento de sangre, pero todo dependerá de la fortaleza real del coronel sublevado y de Ait Ahmed. Algunos observadores apuntan ya la posibilidad de que Ben Bella se vea obligado a hacer concesiones si el movimiento toma amplitud. Extraña mucho que en tales circunstancias el coronel Bumedian, ministro de la Defensa, se haya marchado tranquilamente a Moscú.

El momento es de gran expectación en este país. ¿Se unirá Krim Belkacem a la rebelión? Pero lo que intriga más es la posición del coronel Mohand, al parecer dispuesto a seguir adelante.

### Arenga del coronel El-Hay

ARGEL.—El coronel disidente argelino El-Hay ha dirigido una arenga a sus guerrilleros, colocados en abierta rebelión contra el Gobierno central de Argel, instándoles al «combate decisivo contra

el régimen autoritario» del Presidente de la República, Ahmed Ben Bella.

En la alocución que pronunció ante sus irregulares tropas les dijo: «Estrechad vuestras filas contra los Ben Bella y los Bumedian y contra otros creadores del régimen autoritario, que se aniquilarán a sí mismos. Juntos—prosiguió el coronel El-Hay—pondremos fin al régimen policiaco con el fin de establecer una democracia al devolver el derecho a la palabra a todos los militantes revolucionarios.» (Efe.)

«Evitaremos el derramar, en todo de sangre», ha dicho Ait Ahmed

MICHELET (Argelia).—El dirigente de la organización política antibenbellista Frente de Fuerzas Socialistas, Hocine Ait Ahmed, ha declarado que su movimiento «hará cuanto pudiera para evitar el derramamiento de sangre».

Ait Ahmed, que se dirigía a una multitud de alrededor de 3.000 personas, agregó que «en nombre de todos los miembros del Frente podía declarar bajo juramento que no había secesión de la Kabylia».

Quince días después de que la Gran Kabylia arrojara un elevado porcentaje de abstenciones en la elección que convirtió a Ben Bella en Presidente de la República argelina, los dirigentes de esta fortaleza montañosa han sacado las lógicas consecuencias de este recuento de sus fuerzas: en Tizi Uzu han celebrado una reunión en que han declarado ilegal al Gobierno de Argel y han lanzado un llamamiento a la rebelión. El personaje político es Hocine Ait Ahmed, ex ministro y ex diputado, el jefe militar, el coronel Mojand U El Hay, que mandaba las fuerzas de la séptima región militar, la antigua «willaya» número III. Ambos han hablado—hasta ahora no suenan tiros—, en nombres del Frente de las Fuerzas Socialistas, pero declaran que están en contacto con otros opositores, como Ferhat Abbas y Belkacem Krim, negando que se trate de un movimiento de tipo separatista, sino de una lucha a escala nacional. Lo que no impide, sin embargo, que pueda hablarse rigurosamente de una rebelión de los bereberes contra los árabes.

Ait Ahmed, Mojand U El Hay, Belkacem Krim y el actualmente detenido ex vicepresidente del Gobierno provisional, Budiaf, son bereberes. Coincidencia que aparecen—desde mucho antes de la independencia—, como las cabezas visibles de la oposición a Ben Bella y, sobre todo, a Bumedian. Hay también muchos opositores no «kabylias» entre los cuadros políticos, pero estos no tienen—ni siquiera Ferhat Abbas—la base popular e histórica de que pueden prevalecerse los rebeldes de Tizi Uzu. Se tra-

Contestando a las acusaciones del Presidente Ben Bella de que el Frente de Fuerzas Socialistas se hallaba apoyado desde el exterior, Ait Ahmed ha manifestado: «Tenemos los medios de actuar sin ayuda extranjera. Seremos capaces de construir el verdadero Mogreb que nuestro pueblo desea cuando se instale un Gobierno que goce de nuestra confianza.»

Ait Ahmed señaló que estaba convencido de que Ben Bella deseaba provocar un incidente que condujera a una ruptura de relaciones diplomáticas entre Marruecos y Argelia.

«Queda por demostrar—dijo Ait Ahmed—si es verdad que el Rey marroquí Hassán II ha concentrado tropas en la frontera como reclama Ben Bella. Pero conociendo el renacimiento que ha tenido lugar en Argelia en los últimos días, el Rey de Marruecos no hará nada.» (Efe.)

### Bumedian, recibido por el jefe del Gobierno adjunto soviético

MOSCU.—El jefe del Gobierno adjunto soviético, Alexei Kosygin, ha recibido ayer al coronel Huari

Bumedian, ministro argelino de Defensa y primer ministro adjunto, según informa la agencia Tass.

El coronel Bumedian llegó el lunes a esta ciudad presidiendo una Delegación del Gobierno argelino (Efe.)

### Un millón de hectáreas de colonos franceses, nacionalizadas por Ben Bella

ARGEL.—Desde hoy se han nacionalizado todas las tierras de los colonos franceses en Argelia, según ha anunciado el Presidente argelino durante el discurso pronunciado en Argel.

«La medida de la nacionalización de las tierras de los colonos franceses—ha indicado Ben Bella—afecta a alrededor de un millón de hectáreas.

He ordenado a los agentes de la autoridad que permitan a los colonos que se hagan cargo de sus asuntos personales. Nos comprometemos a dejarles que perciban el fruto de sus cosechas o de sus vendimias, cuyo importe será so metido a tasación. Esta medida ha sido tomada dentro del marco de la reforma agraria», ha terminado diciendo el Presidente Ben Bella. (Efe.)

J. L. Gómez Tello comenta:

## LA REBELION DE LOS BEREBERES

de una raza autóctona—siempre a caballo, como decía Heródoto—, que hizo la vida difícil en sus montañas a los fenicios, los griegos, los romanos, los vándalos, los árabes, los turcos y los franceses, y la que, en definitiva, inició el movimiento de independencia. En los primeros manifestos del año 1956 se decía: «Argelia no es un país árabe, sino argelino.» Dos jefes «kabylias», Belkacem Krim y Ramdan Abbane, fueron los organizadores del Congreso de la Summan, que fue así un Congreso bereber. Toda la historia convulsa que va desde el Congreso de Trípoli hasta hoy hace aparecer el mismo fenómeno: la primera chispa surge en este territorio, Yazid, ministro de Información del GPRA, podía decir en abril de 1962: «Los comentarios sobre las divergencias en el seno del GPRA son folklore periodístico. Yo puedo afirmar que hay una identidad de vista completa entre todos los miembros del GPRA sobre la orientación política de la revolución». Pocos meses después, a finales de julio, Belkacem Krim y Budiaf acusaban desde Tizi Uzu a Ben Bella de querer implantar la dictadura; Ait Ahmed dimittía de todos sus cargos en los organismos de la revolución y las tropas del coronel El Hay

lanzaban la primera proclama de desafío a los soldados de Bumedian, que habían permanecido tranquilamente en Túnez y Marruecos durante toda la guerra: «Los responsables, los «djennuds» y los militantes de la «willaya» tercera proclaman su determinación de oponerse ferozmente y, por todos los medios, al golpe de fuerza.» El golpe de fuerza era la victoria de Ben Bella y su «poliburo» de Tremecén sobre el fantasma Gobierno de Ben Yedda. Algunas decenas o centenas de muertos quedaron en el campo de batalla de Aumale, y aunque se dijo entonces que todo había concluido era fácil prever que el aplastamiento de la rebelión «kabylia» sólo sería provisional.

Y así ha sido. La progresiva eliminación de los dirigentes disconformes con el marxismo de Ben Bella, la influencia cada vez mayor de Bumedian—al que en «Kabylia» se le considera miembro del partido comunista y un aspirante al papel de «Che» Guevara o de Castro—, la trágica situación económica del nuevo país han hecho que Ait Ahmed bajara de la oposición política a la rebelión. Dimittió su mandato de diputado tras violentas acusaciones, temiendo que le esperase la suerte de Budiaf, detenido des-

## Primer satélite artificial accionado por energía nuclear

FUE LANZADO EL SABADO POR NORTEAMERICA Y ESTA GIRANDO EN TORNO A LA TIERRA

LOS ANGELES (California, Estados Unidos).—El primer satélite artificial, accionado enteramente por energía nuclear, está ya girando en circunvalación orbital alrededor de nuestro planeta Tierra, según ha anunciado la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos.

Al dar el comunicado, este organismo ha revelado también que el ingenio fue lanzado en «órbita polar» desde la base aérea de Vandenberg, en California, el sábado pasado.

El generador que impulsa al satélite está accionado por plutonio; tendrá una existencia calculada de cinco años, produciendo veinticinco vatios continuos de corriente eléctrica, con plena autonomía.

### Generador atómico de 90 kilos de peso

Un portavoz de la Martin Aircraft Company declaró que el satélite, lanzado hacia una órbita polar, llevaba a bordo el generador nuclear «Snap», con un peso de 90 kilos.

de hace meses y que ahora se queja de ser torturado (de torturas todos ellos saben algo). El coronel El Hay conoce lo bastante acerca de las «depuraciones» que hicieron desaparecer a otros jefes opuestos a Bumedian para no dejarse sorprender. Dos hechos han influido en su peligrosa decisión: uno, como ya hemos indicado, la oposición general de la «Kabylia», expresada en las elecciones, que les hacía suponer que Ben Bella no tardaría en aplicar aquella región medidas represivas, y otro, las amenazas reiteradas del propio Ben Bella contra los disidentes. ¿Quería provocar así el alzamiento, para sofocarlo antes de que ganara en extensión? Es probable.

De todos modos, es un poco ingenuo que los colaboradores de Ben Bella hayan descubierto ahora su programa. Un burgués, como Ferhat Abbas, cantaba en octubre de 1960 la ayuda en armas que proporcionaban a los nacionalistas la URSS y China. ¿Cree que las ametralladoras y los cañones que estos países comunistas enviaban a Bumedian eran para construir un régimen democrático? El propio Ben Yedda, eliminado tan brutalmente por los soldados de Bumedian, enviaba telegramas conmovedores a Chu En Lai, expresando su admiración. Digámos, para descargo de estos ingenuos, que no fueron los únicos engañados. Todavía está fresca la tinta con que se cubrió de elogios a Ben Bella, a su «prudencia», a su «madurez política». Se ignoraba—o se fingía ignorar—su verdadera significación. ¿Y ahora? La «Kabylia» correrá más pronto o más tarde la suerte de Georgia bajo la dominación soviética.



## ESCEPTICISMO EN GINEBRA ANTE LAS CONFERENCIAS TRIPARTITAS

(Continuación de la página 1)

del plan de desarme general, incluida la abolición de algunos de los medios de transporte de armas nucleares (es decir, aparatos de bombardeo estratégico y cohetes).

### PROBLEMA DE LA DESCOLONIZACION

Abordando a continuación el problema de la descolonización, lord Home declaró que la Gran Bretaña se reserva el derecho de decidir cuándo, a su juicio y consideración, haya llegado la hora de transferir el Poder a los pueblos que aún tienen Estatuto colonial británico. La cuestión es —vino a decir el ministro de Su Majestad— hacer en modo de que dichos pueblos desarrollen condiciones políticas y económicas capaces de garantizar no sólo la prosperidad y el respeto de la dignidad humana y de la justicia al interior de sus fronteras, sino también la armoniosa convivencia con sus vecinos. En términos vigorosos condenó lord Home las acusaciones de «neocolonialismo» que en creciente medida se lanzan contra las antiguas potencias coloniales, preguntándose si los nuevos pueblos independientes desean capitales extranjeros o no.

«El mayor problema —dijo— es el "foso de las ganancias" entre los pueblos ricos y los pobres, ese foso sólo podrá ser colmado si, lejos de asustar a las inversiones de capital, mediante acusaciones de neocolonialismo, pues casi siempre presagia la expropiación de los bienes extranjeros, los nuevos pueblos crean un clima propicio a la inversión.» Por fin, lord Home también puso gran énfasis —como lo hizo días atrás el Ministro de Asuntos Exteriores de España, señor Castiella— en la necesidad no sólo de conservar, sino también de extender, el carácter universal de las Naciones Unidas, declarando que tanto África del Sur como cualquier otra nación que se establezca en el porvenir como Estado independiente y unido, así como

igualmente China comunista, deberían ser miembros del arcótipo internacional.

Pero para el ministro británico, el problema más difícil planteado al mundo en este año de gracia de 1963, no es ni la cuestión colonial, ni el racismo, ni las desavenencias entre uno y otro bloque, o al interior de cada bloque, sino «oacer marcha atrás en el modo de pensar y en las costumbres que han gobernado a los hombres durante miles de años», es decir, abandonar el recurso a la fuerza para zanjar las diferencias, las rivalidades y los contrastes de intereses. «La pregunta es —concluyó el ministro de Asuntos Exteriores del Reino Unido— ¿pueden abarcar nuestras mentes la verdad en su totalidad, y puede ayudar esta Asamblea a los hombres a que desechen hábitos multiseculares y basen sus actos sobre la incontrovertible realidad de que no existe ya otra alternativa que la de vivir en paz?»

### Tercera conferencia de Rusk, Gromyko y Home

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—Los ministros de Asuntos Exteriores de los Estados Unidos, Gran Bretaña y Rusia conferenciaron anoche en el curso de una recepción ofrecida en honor del secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, acerca de los medios de reducir la tensión entre Oriente y Occidente.

Esta reunión ha sido la tercera que los ministros de Asuntos Exteriores de los países citados celebran en tres días.

Dean Rusk, secretario norteamericano de Estado, que fue el primero en llegar a la sede de la ONU, manifestó a los periodistas que la reunión ofrecía la oportunidad de tratar sobre «amplias cuestiones». (Efe.)

Preguntado sobre si se suscitaba la cuestión de estacionar observadores a ambos lados del "te-

lón de acero", para evitar posibles ataques por sorpresa, Rusk dijo que "podría ser incluida entre los temas a tratar".

En círculos occidentales se ha puesto de relieve que esta es la medida colateral más prometedor, relación con el tratado de Moscú sobre prohibición parcial de pruebas nucleares.

Andrei Gromyko, ministro soviético de Asuntos Exteriores, y Lord Home, su colega británico, llegaron a la ONU casi al mismo tiempo, observándose que los dos se hallaban de muy buen humor, charlaban y bromeaban.

Gromyko manifestó a la Prensa que intentarían llegar a un buen acuerdo.

Lord Home se negó a responder a las preguntas que le fueron formuladas sobre los temas a tratar. "Tengo mucho hambre, ahora, para contestar", dijo.

Aparte de los ministros de Asuntos Exteriores de los "tres grandes", asistieron también a la cena los principales representantes residentes de los tres países en la ONU, Adlai Stevenson, por parte de Norteamérica; sir Patrick Dean, por Gran Bretaña, y Nikolai Fedorenko, por Rusia.

### Mañana se reunirán los "tres grandes"

El Ministro de Asuntos Exteriores de la Gran Bretaña, lord Home, dijo después de una reunión de dos horas con su colega soviético, Andrei Gromyko, que los ministros de Asuntos Exteriores de los "tres grandes" se reunirán mañana.

Los dos ministros y el secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, se reunieron el pasado sábado y de nuevo en la noche última con el secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, a invitación de éste. La serie de tales reuniones se encamina a considerar las posibilidades de nuevos movimientos hacia la paz por parte de Oriente y Occidente en el mismo sentido del tratado de prohibición de pruebas nucleares.

Lord Home calificó la reunión de ayer, en el curso de la cual almorzó con Gromyko, como «muy amistosa», y dijo que ambos habían considerado de nuevo todas las cuestiones que anteriormente habían examinado durante la semana pasada.

El plan de puestos de observación continúa siendo el tema de negociación «más esperanzador» (Efe.)

### Escepticismo en Ginebra

GINEBRA.—En los medios diplomáticos occidentales en Ginebra se ha acogido con escepticismo la información publicada por un periódico inglés según la cual una conferencia de desarme «al más alto nivel» podría reunirse en Ginebra si las actuales conversaciones en Nueva York hacen prever alguna posibilidad de progreso.

Esta información, dicen los diplomáticos, es, al menos, prematura. Parece lo más probable, según las indicaciones recogidas en los citados medios, que serán precisas todavía muchas sesiones de la «pequeña conferencia de Ginebra» sobre el desarme antes de que pueda considerarse una reunión «de alto nivel».

La Conferencia de Desarme de Ginebra deberá reanudar sus sesiones después del debate que sobre este tema llevan a cabo las Naciones Unidas. (Efe.)

## Visita del general Lacalle a la base aérea de Macdill (Florida)

### RECORRIÓ LAS INSTALACIONES DEL MANDO DE LA FUERZA DE CHOQUE Y LA 836 DIVISION AEREA

TAMPA (Florida, Estados Unidos).—El Ministro del Aire español, teniente general José Lacalle Larraga, abandonó ayer por la tarde la base de las Fuerzas Aéreas de Macdill, saliendo en avión para Marietta (Georgia), donde visitará las plantas de la fábrica de aviones Lockheed.

Acompañan al Ministro su esposa y tres jefes de la Aviación Militar española en su gira por las instalaciones militares de los Estados Unidos.

Llegó aquí el lunes por la noche, procedente del cuartel general del Mando Aéreo Estratégico en Omaha (Nebraska).

Durante su estancia aquí se ofreció una cena en homenaje al Mi-

nistro y sus acompañantes, y un almuerzo, ofrecidos por el general Paul D. Adams, comandante general de la Fuerza de Choque de los Estados Unidos.

Lacalle y su séquito recorrieron las instalaciones del Mando de la Fuerza de Choque y la 836 División Aérea.

Al partir se le rindieron honores militares al Ministro español del Aire. A la ceremonia asistieron el general Adams y el teniente general Bruce K. Holloway, segundo jefe de la Fuerza de Choque de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos. (Efe.)

## EL FONDO MONETARIO ESTUDIA LAS FACILIDADES DE PAGO ENTRE LAS NACIONES

WASHINGTON.—Ante la Asamblea del Fondo Monetario Internacional, principalmente preocupada por el problema de las facilidades de pagos entre las naciones, el nuevo director de esta organización financiera mundial, Pierre Paul Schweitzer, ha insistido en el hecho de que el volumen de liquidez no constituye el único factor de expansión y de estabilidad de los cambios internacionales.

«Otras formas de cooperación internacional son tan importantes como aquella», ha declarado Schweitzer, quien ha citado, de modo especial, «los esfuerzos con vistas a la supresión de obstáculos para los intercambios comerciales y a la realización de cierta coordinación internacional en lo referente a los tipos de interés, así como otras políticas financieras».

El nuevo presidente del Fondo Monetario Internacional ha precisado que, aunque las reservas monetarias constituyen la forma más clara y más fácilmente medible de la liquidez internacional, existen otras formas de liquidez, tales como la capacidad de crédito de un país. Schweitzer ha formulado de esta manera uno de los elementos de la doctrina oficial del Fondo Monetario Internacional. Otro de los elementos de esta doctrina es el hecho de que la estructura del Fondo Monetario Internacional le permite hacer frente a las necesidades previsibles del mundo en medios de pago, sin que sea necesario alterar el sistema monetario internacional. (Efe.)

### Intervención inglesa

Reginal Maudling, ministro de Hacienda de Gran Bretaña, ha insistido en la necesidad de que se estudie urgentemente el problema del volumen de liquidez internacional, con objeto de que las medidas prácticas que permitan mejorar el sistema monetario mundial puedan ser adoptadas antes de la próxima Asamblea General del Fondo Monetario Internacional, que se celebrará en Tokio en septiembre de 1964.

El ministro, que ha analizado ante la Asamblea del Fondo Monetario Internacional que se celebra en Washington la situación de los reglamentos financieros entre las naciones, ha declarado: «Existen numerosas posibilidades. El año pasado aludi a un "Pool" de divisas. El aumento de las cuotas del Fondo Monetario Interna-

cional y una mayor flexibilidad en la utilización de estos recursos del Fondo constituyen otras posibilidades».

## Homenaje a España en Lisboa en el Día del Caudillo

### LOS COMENTARIOS DE LOS ASISTENTES SE CENTRARON EN LA DEFENSA ESPAÑOLA DE PORTUGAL ANTE LA ONU

LISBOA.—Prácticamente, todos los miembros del Gobierno que se encuentran en Lisboa acudieron a los salones de la Embajada de España en la recepción ofrecida por el embajador, don José Ibáñez Martín, en la conmemoración del Día del Caudillo.

Asistieron en especial los ministros de Educación Nacional, profesor Galvão Teles; de Justicia, profesor Antunes Varela; del Ejército, coronel Luz Cunha; de Marina, contraalmirante Quintanilha de Mendonça Dias, y de Negocios Extranjeros, doctor Franco Nogueira; el secretario de Estado para Comercio, doctor Paula Coelho; el subsecretario de Estado para la Industria, doctor Esteves de Fonseca, y los subsecretarios de Estado para Administración y para Fomento Ultramarino, respectivamente, profesor Silva Cunha y doctor Mario de Oliveira; el jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, general Cámara Pina; el comisario nacional de la Mocidade Portuguesa, doctor Leopoldino de Almeida, y centenares de otras personalidades portuguesas y del Cuerpo diplomático.

El reciente discurso del Ministro de Asuntos Exteriores de España, Castiella, en las Naciones Unidas fue, sobre todo en la parte relativa a Portugal, asunto de todos los comentarios, siendo unánime la opinión de que el punto de vista portugués nunca fue defendido en las Naciones Unidas por un estadista amigo con tanta oportunidad y con tanto brillo. (Efe.)

«El espejo retrovisor debe poner ante tus ojos 50 metros de calzada por lo menos. Míralo con frecuencia. El próximo está detrás de ti».

## Inglaterra accede a tratar del proyecto de fuerza atómica multilateral

### PARTICIPACION EN LOS DEBATES NO SUPONE SU INTEGRACION EN DICHA FUERZA

### De Gaulle reunió ayer al Comité de Defensa para estudiar las relaciones con Norteamérica

LONDRES.—Aunque con importantes reservas, Inglaterra está dispuesta a participar en el «estudio objetivo» del proyecto norteamericano de creación de una fuerza nuclear multilateral, integrada por navíos de superficie, se confirma oficialmente.

El Gobierno británico declara que, aunque participe en las discusiones previstas, ello no supone de ninguna forma que Gran Bretaña participe necesariamente en dicha fuerza. (Efe.)

### Las bases USA en Francia

PARIS.—El Presidente De Gaulle ha convocado ayer al Comité francés de Defensa para examinar las derivaciones de la decisión norteamericana de suprimir varias bases militares de Estados Unidos en Francia, mientras que, por otra

parte, la Embajada norteamericana en la capital francesa anuncia que el embajador, Charles E. Bohlen, marchará a Washington el próximo jueves para celebrar importantes consultas con el Gobierno estadounidense sobre las relaciones franco-americanas.

Ambos hechos se consideran como significativos de que las relaciones entre París y Washington se enfrían todavía más, debido principalmente a la firme determinación de De Gaulle de proseguir su política de «engrandecimiento de Francia».

La importancia de la reunión de ayer tarde del Comité de Defensa está señalada por el hecho de que asistirán a la misma, bajo la presidencia de De Gaulle, el primer ministro, Georges Pompidou, y los ministros de Asuntos Exteriores y de las Fuerzas Armadas. (Efe.)



## ULLASTRES ANTE EL FMI:

# EL PLAN DE DESARROLLO ASPIRA A UN AUMENTO DE LA RENTA NACIONAL Y UNA MEJOR DISTRIBUCION DE ESTA

(Continuación de la página 1)

po también en el ámbito de la economía internacional. Precisamente en torno a este punto debo expresar mi deseo de que los consejos del Fondo sean aceptados y puestos en práctica por todos los países miembros.

Por supuesto, los países en vías de desarrollo deben orientar su acción hacia la liberación del comercio y de los pagos en la medida en que la situación de cada uno de ellos lo permita. Sin embargo, las restricciones cuantitativas y otras barreras aún se oponen en los países desarrollados a las importaciones de algunos productos, sobre todo, productos agrícolas, que pueden dificultar esta política.

En efecto, no sería razonable exigir a los subdesarrollados una liberación de sus importaciones, que, al realizarse frecuentemente a precios anormalmente bajos, ponen en grave peligro a sus indus-

## La acción del Estado se dirigirá hacia las inversiones creadoras de economías externas y de capital de utilidad pública

trias nacionales, cuando ellos mismos encuentran dificultades, muchas veces insalvables, para colocar sus productos de exportación. En esta línea quiero llamar la atención sobre la situación especial, nada confortable, por cierto, en la que se ven colocados algunos países —entre ellos el mío— como consecuencia de la proliferación de asociaciones económicas de ámbito regional, que, al conceder trato preferencial recíproco a sus países miembros, discriminan indirectamente contra las exportaciones de terceros países, em-

peorando su posibilidad de competir.

### RESPONSABILIDAD DE LOS PAISES DESARROLLADOS

Por eso, los países industrializados tienen también —y más que los otros— la responsabilidad de mantener, en todo momento, políticas comerciales liberales que estimulen el progreso de las regiones más necesitadas del mundo y no creen dificultades adicionales a las economías de los países comparativamente menos desarrolla-

dos. Ello les obliga a no combatir las presiones inflacionistas que, eventualmente, pudieran experimentar mediante medidas que puedan afectar a sus importaciones, y —sobre todo— a la parte de las mismas que procede de países en vías de desarrollo.

Y ahora, quisiera decir dos palabras sobre la evolución de la economía española en el año transcurrido desde nuestra última reunión, que se caracteriza por avances considerables en la liberación del comercio y de los pagos exteriores y por un interés creciente del capital privado extranjero que se ha traducido en un aumento sustancial de las inversiones extranjeras en España.

El alto ritmo de actividad económica, en conexión con el proceso de progresiva liberalización, ha determinado un aumento de las importaciones, en los ocho primeros meses del año 1963, de un 31,8 por 100 sobre el mismo período del año anterior. Y, conviene recordar que las importaciones en 1962 suponían, a su vez, un aumento del 44 por 100 sobre las del año anterior. Este enorme aumento de las importaciones españolas es consecuencia de un alto ritmo de inversión productiva, de la situación de pleno empleo en que funciona actualmente nuestra economía, de la transformación, de la estructura del consumo y del aumento sustancial del mismo.

### «EL FMI HA OPERADO CON NUESTRA MONEDA»

La cotización de la peseta se ha mantenido estable en los mercados internacionales y el Fondo Monetario Internacional ha venido utilizando, diría que normalmente, nuestra moneda en operaciones con otros países miembros.

Con el nuevo año entrará en vigor en España el Plan de Desarrollo preparado por el Gobierno para un período de cuatro años. El Plan supone la continuación en la línea de nuestra política económica, en cuanto a que el sistema económico funcione esencialmente sobre la base de la iniciativa privada y se abra progresivamente a la competencia exterior. Se prevé, asimismo, una acción eficaz que estimule las modificaciones necesarias de las estructuras productivas, que esperamos se traduzca en una mayor flexibilidad interna, en

la mejor utilización de los recursos materiales y humanos del país y en el aumento y diversificación de las exportaciones. La acción del Estado se dirigirá, con creciente intensidad, hacia las inversiones creadoras de economías externas y de capital de utilidad pública.

En definitiva, el Plan de Desarrollo aspira a un aumento sustancial de la renta nacional y a una mejor distribución de la misma en los próximos años. Para conseguir ambas cosas, sin perjuicio de la estabilidad económica, el Plan cuenta con una política coyuntural ágil y adecuada y con el nuevo instrumento de una política de rentas prudentemente aplicadas.

## CONTUNDENTE REPLICA ESPAÑOLA A RUSIA

“EN ESPAÑA ES INCONCEBIBLE LA DISCRIMINACION RACIAL”

Un delegado español en la ONU acusó a la URSS de practicar una selección en su mosaico de razas

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). —En el debate de la tercera Comisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, en el que se discute el proyecto de declaración sobre la eliminación de todas las formas de discriminación racial, el delegado español, don Pedro Tembourry, ha dado una enérgica réplica al delegado soviético cuando éste afirmó que en España se aplicaba tal discriminación.

“No sé —dijo el señor Tembourry— si las falsedades de la Delegación soviética están motivadas por la mala fe o por la ignorancia. En el primer caso no merecen siquiera una respuesta; en el segundo, la culpa no puede achacársenos, pues en éste, como en cualquier otro tema, las cosas de España están al alcance de todos. En nuestro país se entra y se sale con toda facilidad. No sé si en la URSS se puede disfrutar también de esa posibilidad de comparación. Lo que sí puedo —prosiguió el representante de España— es argumentar contra la discriminación racial que se practica en la Unión Soviética. En mis varios años de experiencia en los organismos internacionales jamás he visto formar parte de una Delegación soviética a naturales de las Repúblicas de Kazakg, UrbeK, Turkmen, Kirghiz y Taddzhik, y si los señores delegados se fijan atentamente en las facciones de los diversos delegados soviéticos, podrán ver claramente que en ellos no hay ningún rasgo de las razas tártara, mongola, kalmuka, tangu, kurda o de cualquier otra de las que forman el, para mi país, tan respetable mosaico racial de la Unión Soviética.”

Finalmente, el señor Tembourry subrayó las vejaciones que han sufrido recientemente en la URSS un grupo de estudiantes africanos y las denuncias que en la misma Comisión se han hecho del trato que reciben los judíos en ese país. (Efe.)

## LA PRENSA FRANCESA, PROHIBIDA OTRA VEZ EN ARGELIA

Fue recogida porque destacaba y comentaba la renovación de los acuerdos hispano-norteamericanos

Por JAVIER LIMBERG

Corresponsal de Pyresa

ARGEL.—Los periódicos de París, que habían vuelto a entrar en Argel después de las elecciones, no han aparecido en la mañana del sábado en los quioscos de la capital. ¿A qué ha sido debido? ¿Acaso difundieron en sus ediciones de ayer o esta mañana informaciones comprometidas para el régimen argelino? Según me han dicho en el Ministerio de Información, se recogerán todos los periódicos franceses que difundan «falsas noticias sobre Argelia». ¿Hay que deducir entonces que «Le Monde», «Le Figaro» y los otros diarios se ocupaban otra vez con objetividad de la situación argelina? Nada de eso. El motivo de la prohibición de venta de la Prensa francesa hoy aquí es muy otro, y tan inédito, que bien merece señalarlo a nuestros lectores para que vean hasta qué punto la rabia y el rencor comunista se manifiestan en esta Argelia nueva, de la que hay que empezar a sentir pena, que es el más piadoso de los sentimientos que merece. Los periódicos franceses han sido recogidos por las autoridades por la simple razón de que destacaban objetivamente la renovación de los acuerdos hispano-norteamericanos, y algunos de ellos consagraban comentarios elogiosos, en los que se ponía de manifiesto la elevación del papel de nuestra Patria en la convivencia con las naciones del mundo libre. La Prensa argelina ha venido haciendo todo lo posible por desacreditarnos, con la esperanza secreta de que surgiera algún punto de fricción por el que el comunismo podría introducirse gritando al amparo de la nueva política de coexistencia con Occidente, patrocinada por Krustchev. En ese marco Argelia ha mandado a Washington a su ministro de Economía, Bachir Bumaza, con la esperanza

de encontrar el maná de los dólares norteamericanos. Pero los Estados Unidos se muestran muy cautos con Argelia, a la vez que otorgan toda su confianza al Régimen español, que garantiza la paz, el orden, la seguridad y la estabilidad de sus ciudadanos. Y esta realidad, fácilmente constatable, ha llenado de ira a los elementos del partido y sus aliados los comunistas argelinos, que se han apresurado a evitar que el pueblo pueda enterarse de la verdad y no deje de comparar las realidades prácticas que se deducen de nuestra presencia viva ante la buena marcha del mundo occidental. El diario del FLN, «Le Peuple», silencia completamente los acuerdos, sin la más breve referencia, mientras consagra media página a ensalzar una noticia y tendenciosa película de la Alemania del Este, titulada «España ardiente». Y el comunista «Argel Republicain» muestra su desencanto, proclamando que Estados Unidos y España están de acuerdo. En un tono muy melancólico informa a sus lectores brevemente sobre la ayuda financiera y militar obtenida por el Gobierno español.

Algunos fanáticos del socialismo «a la argelina», engañados por ciertos exiliados vagabundos que andan recolectando dinero para poder vivir con el pretexto de la pretendida solidaridad con los mineros de Asturias, habían llegado a suponer que desde las costas de Argelia vendría un día la liberación de España. Los españoles de cualquier credo político se las han ingeniado siempre, muy bien para crearse un medio de vida en el extranjero porque siempre existen incautos predispuestos. Como en Argelia no tendría éxito organizar corridas de toros, se dedi-

can a engañar a algunos militantes fanáticos, aireando la quimera de esa pretendida «liberación». Por eso la renovación de los acuerdos hispano-norteamericanos ha sido un duro golpe para todos ellos, agravado por el hecho de que la Prensa europea occidental los recibe con comentarios serios y conscientes, mientras se pone en guardia contra las medidas cada vez más alarmantes del régimen argelino, que va camino de suprimir de verdad las libertades de su pueblo por la vía de un dirigismo político y económico apestante.

### “Las acusaciones de Ben Bella, carentes de fundamentos”

RABAT.—“Ante las acusaciones y afirmaciones del Presidente de la República Argelina, carentes de todo fundamento, el Gobierno marroquí no puede dejar de expresar su inquietud y su sorpresa”, he declarado Abdelhadi Butaleb, ministro de Información, Juventud y Deportes, por la radio-televisión marroquí.

“Ahmed Reda Guediran —continuó Butaleb—, que desempeña interinamente el ministerio de Asuntos Exteriores, convocó al encargado de negocios de la Embajada de Argelia en Marruecos para expresarle el asombro del Gobierno marroquí por las acusaciones del Presidente Ben Bella y desmentir categóricamente las infundadas acusaciones contenidas en su discurso.”

Las declaraciones del Presidente Ben Bella y sus acusaciones no impedirán a Marruecos continuar sus movimientos con el fin de resolver el problema de las fronteras, que no podrá permanecer mucho tiempo sin solución, declaró también Butaleb. (Efe.)

LEA USTED





# EL CONCILIO APRUEBA EL ESQUEMA «DE ECCLESIA»

## LA CURIA ROMANA VA A SER REFORMADA

**LAS PRINCIPALES REORGANIZACIONES SE DEBEN A LOS PAPAS SIXTO V Y SAN PIO X**

Hace unos días, el Papa Pablo VI anunció la reorganización de la Curia Romana, conjunto de organismos que integran las oficinas centrales de la Administración de la Iglesia Católica y que se ha denominado romana lo mismo cuando residió en Avignon que cuando Clemente VII trasladó a Ferrara parte de las oficinas.

La formación de los organismos que hoy integran la Curia Romana se desarrolla a lo largo de los siglos. Algunos de ellos, como la Cancillería Apostólica, data del siglo IV. Pero casi todos se crearon y desarrollaron a partir del siglo XII, que es cuando también, por vez primera, se emplea en una carta de Eugenio III la expresión "Curia Romana". Aunque resulta curioso observar a lo largo de la Historia cómo van surgiendo y cristalizando esas instituciones curiales de la Santa Sede, no cabe aquí siquiera una pequeña referencia al nacimiento y perfección de las mismas. El tema de hoy es la Curia vaticana en su estado actual, la Curia cuya reorganización acaba de anunciar tan públicamente y solemnemente Pablo VI.

Han sido abundantes las reformas de esos organismos auxiliares del Pontífice, hasta el extremo de que muy pocos vicarios de Cristo, a partir del siglo XII, son los que no han introducido modificaciones, en mayor o menor grado. Pero la reforma más fundamental y decisiva fue la de Sixto V, quien trazó un armazón que prácticamente es el mismo que hoy subsiste, aunque con las variaciones posteriores introducidas, principalmente en 1908 por San Pío X, que separó lo administrativo de lo judicial, amplió las facultades de la Secretaría de Estado y precisó claramente las atribuciones de cada dicasterio. Fue una reforma bastante a fondo y aplicada con rapidez y energía. Por eso, aludiendo al lema atribuido a San Pío X en la supuesta profecía de San Malaquías, los curiales conservadores comentaban un tanto escocidos: "En efecto, es 'Ignis ardens', porque lo quema todo."

Las innovaciones del Papa Sarto en la curia romana pasaron casi en su totalidad a los cánones 242 al 264 del Código de Derecho Canónico, promulgado por Benedicto XV en 1917. Desde entonces, las más importantes variaciones en los organismos vaticanos fueron la creación de dos nuevas congregaciones (la de la Iglesia Oriental y la de Seminarios y Universidades) y la supresión de la Congregación del Índice, que quedó refundida en la del Santo Oficio. Así, pues, en la actualidad hay doce Congregaciones, tres Tribunales y seis Oficios. Las Congregaciones, a las que muy frecuentemente se las compara con los Ministerios de cualquier Estado civil, tienen estos cometidos, muy sucintamente expuestos: La del Santo Oficio vigila por la integridad de la fe y de las costumbres; la Consistorial erige nuevas diócesis y designa a los obispos; la de la Iglesia Oriental trata de todo lo relativo al clero y fieles de ritos orientales; la de Sacramentos cuida de cuanto se refiere a la disciplina de esas siete fuentes de la Gracia; la de Religiosos se ocupa de las Orde-

nes y Congregaciones de religiosos; la del Concilio, de la disciplina del clero y fieles; la de Propaganda Fide, de las Misiones; la de Ritos, de la Liturgia y de las causas de beatificación y canonización; la de Ceremonial, de las ceremonias litúrgicas del Padre Santo y de la Curia; la de Asuntos Eclesiásticos Extraordinarios, de las cuestiones relacionadas con las leyes civiles y con los concordatos; la de Seminarios y Universidades, de la formación sacerdotal y de la enseñanza en los institutos católicos, y la de Reverenda Fábrica de San Pedro, de la conservación y restauración de la Basílica vaticana y de la administración de sus bienes.

Los tres aludidos tribunales vaticanos son la Sagrada Penitenciaría Apostólica, que juzga y examina las cuestiones de conciencia y dispensas; la Sacra Rota Romana, que es el tribunal pontificio al que competen los procesos judiciales eclesiásticos, controversias entre institutos y personas, causas matrimoniales y causas criminales, y el Tribunal Supremo de la Signatura, cuyo cometido es hacer de tribunal de casación en relación con la Sacra Rota Romana.

P. M.

## SE HA PROPUESTO LA CONSTITUCION DE UN COLEGIO EPISCOPAL PRESIDIDO POR EL PAPA

### EN LA SEGUNDA SESION SE ESTUDIARAN CINCO ESQUEMAS

CIUDAD DEL VATICANO. — La Congregación General del Concilio Ecuménico ha aprobado por votación casi unánime el conjunto del esquema «De Ecclesia» como base de trabajo.

La votación arrojó el siguiente resultado: 2.301 votantes, 2.231 votos favorables, 43 contrarios, tres proponiendo enmiendas y 24 nulos.

Después de haber aprobado el esquema en su conjunto como base de trabajo, la Congregación General comenzó a discutir las diferentes cuestiones tratadas en este esquema, que comprenden los problemas interiores de la Iglesia y las relaciones de ella con el mundo exterior.

La Congregación terminó a las 12,10 (hora española), después de la recitación de las oraciones del «Angelus».

Al iniciarse la sesión, el secretario general ha leído un telegrama del obispo administrador apostólico de Mazara del Valle (Sicilia), en el que se anuncia que el arzobispo de la diócesis, monseñor Di Leo, gravemente enfermo, deseaba informar a los padres conciliares que ofrecía con alegría sus enormes sufrimientos y la propia vida por el éxito del Concilio.

El esquema da una amplia y estupenda visión de la Iglesia, presentándola en sus aspectos internos y externos. Pero debería concretar mejor su función misionera.

Según algunos padres, el esquema puede ser aceptado con ciertas modificaciones. El carácter escurritístico, la alusión frecuente a las tradiciones de las Iglesias orientales y la insistencia formal sobre

el carácter colegial del Episcopado y sobre el espíritu ecuménico, le confieren un valor que lo recomienda a la atención y al consentimiento de los padres. Presenta, sin embargo, algunas deficiencias: no habla de la autoridad del Colegio Episcopal con respecto a la Iglesia Universal; usa una terminología específica, sin precisar su valor; y su significación, a veces, parece quedarse en vaguedades, contentándose con una solicitud general. No coordina suficientemente las autoridades del Romano Pontífice y del Colegio Episcopal, según todo lo que sugiere la realidad del Colegio Apostólico y las palabras de Cristo, cuando confiere sus poderes tanto a Pedro como a los otros Apóstoles y sus sucesores. Se ha propuesto la constitución de un Colegio compuesto de patriarcas, de cardenales ordinarios de lugar y de un cierto número de otros obispos residenciales. Este Colegio, bajo la presidencia del Sumo Pontífice, expresaría visiblemente el ejercicio perenne de la autoridad universal de los obispos, incluso fuera del Concilio. La presentación de la Iglesia de Cristo, tal y como se formula en el esquema, es demasiado abstracta y falta de realismo. Sería muy útil que se afirmase que la unión de los cristianos en el espíritu no destruye las uniones de orden natural: familiares, civiles y nacionales. Es necesaria una mejor coordinación del Colegio Episcopal con el Romano Pontífice, ya que es inconcebible un Colegio Episcopal sin su Cabe-

za. Sería de desear una definición clara del Colegio Episcopal, o sea de todo el Episcopado con el Romano Pontífice.

La Constitución presenta títulos más que suficientes para ser aprobada en sus líneas generales; sin embargo, conviene completarla y perfeccionarla. En particular, sería muy oportuno encuadrar en el esquema «De Ecclesia» el de la Virgen Santísima. Conviene profundizar más en la imagen que presenta a la Iglesia como reino de Dios, analizando íntimamente su contenido. El esquema presenta una imagen de la Iglesia un poco estática y no subraya suficientemente la naturaleza.

El secretario general ha comunicado a la Asamblea que durante esta segunda etapa del Concilio se someterán a discusión, si el tiempo da para ello, los siguientes esquemas y en el siguiente orden: el de Ecclesia, el de María Santísima Madre de la Iglesia, el de los obispos y gobierno de las diócesis, que es complemento del de Ecclesia en el campo jurídico y disciplinario; el referente al apostolado de los laicos y el esquema que trata sobre el ecumenismo.

Antes de terminar la sesión se ha anunciado que la presidencia había enviado al administrador apostólico de Mazara del Valle el siguiente telegrama: «Ruego participe a su eminencia Joaquín di Leo, arzobispo de Mazara del Valle, padres conciliares, conmovidos su total ofrenda sufrimientos, y vida por feliz éxito segunda sesión Concilio, se sienten unidos a él fraterno afecto suplicante plegaria. Stop. Augusto Pontífice, de gran corazón envíale particular confortadora bendición, propiciadora celestes favores. — Cardenal presidente.»

### Comisión episcopal española

Dentro del Episcopado español se ha creado una Comisión para fomentar las relaciones con otras Conferencias episcopales, Comisión que preside el cardenal arzobispo de Compostela y de la que son miembros los obispos de Córdoba, monseñor Fernández Conde; de Huelva, monseñor Cantero, y de Astorga, monseñor González.

Dicha Comisión ha celebrado ayer tarde su primera reunión, a la que también ha asistido el obispo auxiliar de Sevilla, monseñor Cirarda, que en su calidad de miembros del Comité de Prensa del Concilio ya ha tenido contactos con obispos de otros países. En la reunión se ha acordado fomentar el intercambio de coloquios, colectivos e individuales, entre los obispos españoles y los de otras nacionalidades, como ya empezó a realizarse durante la sesión conciliar anterior con evidente fruto.

Al igual que en la fase anterior, Radio Vaticana, en su emisión de los miércoles, incluirá un programa, en conexión con Radio Nacional de España, que llevará por título «Entrevistas conciliares», y al que serán invitados diversos obispos españoles. Abrirá el turno hoy monseñor Morcillo, en su calidad de subsecretario del Concilio.

## “EL HONOR DE VUESTRA PROFESION EXIGE LA OBJETIVIDAD Y UN CONSTANTE DESEO DE SERVIR A LA VERDAD”

### Discurso del Papa en una audiencia concedida a los periodistas que asisten al Concilio

CIUDAD DEL VATICANO. — “Queremos agradecer vuestra colaboración para que todos los hombres de buena voluntad sean alcanzados por este mensaje que el Concilio quiere hacerles oír: “Gloria a Dios en las alturas y buena voluntad”.

Con estas palabras, el Papa se ha dirigido a los periodistas que hacen información sobre el Concilio, a quienes ha recibido en la sala del Consistorio, acompañados por los obispos miembros del Comité de Prensa.

Su Santidad ha señalado que ya ha tenido ocasión de expresar su estima para con los periodistas, y ha agradecido a los directores de periódicos y emisoras de radio el envío de corresponsales a Roma con motivo del Concilio.

“Nos damos cuenta del lugar tan importante que los periodistas ocupan en el mundo de hoy —ha continuado diciendo el Papa Pablo VI—, con su formidable poder ante la opinión pública. El honor de vuestra profesión exige de vosotros la objetividad en los reportajes y un constante deseo de servir a la verdad.”

El Santo Padre ha manifestado su deseo de que los periodistas se

inspiren en el servicio a la verdad en su trabajo, y ha declarado que comprende las dificultades de su misión.

“La Asamblea conciliar —ha continuado diciendo— se parece en algunos aspectos a las manifestaciones colectivas humanas, pero en realidad es una cosa muy distinta. Se puede, efectivamente, estar tentado a buscar en ella “esquemas” muy conocidos: nacionalismos, tendencias, partidos, diversidades incluso históricas y geográficas, como por ejemplo entre Oriente y Occidente. Si la mirada se detiene en estas apariencias o si se pone el empeño en destacarlas, la realidad resulta alterada y falseada. Porque todos los obispos quieren evitar el dar consistencia a estas divisiones para ser guiados por el contrario, por la verdad divina objetiva que profesan y por la caridad fraterna que les anima.”

“Ciertamente —ha señalado seguidamente el Santo Padre— la discusión es var/la y libre en la Asamblea conciliar, pero no está determinada por mentalidades cerradas y posiciones adoptadas previamente.”

El Papa también ha expresado el deseo de que los periodistas con-

sideren la unidad, la universalidad, la apostolicidad y la santidad de la Iglesia al margen de todos los intereses que ordinariamente animan a los hombres. “El Concilio —ha dicho Pablo VI— es un acontecimiento que, ciertamente, concierne al Jefe de la Iglesia Católica. Pero ustedes saben, queridos señores, mejor que nadie qué resonancia tiene este acontecimiento en el mundo cristiano y cómo todos los creyentes y todos los hombres de buena voluntad se han unido en el corazón y en el espíritu a esta gran esperanza, cuya preciosa herencia nos ha dejado nuestro inolvidable predecesor, el Papa Juan XXIII. Corresponde a ustedes, en gran parte, el que el mundo entero reciba las informaciones que necesita para comprender el desarrollo de esta gran Asamblea.” (Efe.)

**“Tú dejas un cepo para atrapar la vida de los demás: Cuando después de reparar el vehículo no limpias la grasa caída en el piso. Cuando no quitas las piedras que han servido para calzarlo”.**



# ECO MUNDIAL DE LA PRORROGA DE LOS ACUERDOS CON ESTADOS UNIDOS

GINEBRA.—“El señor Castiella puede felicitarse del resultado de las negociaciones que ha mantenido con el señor Rusk”, dice en “La Tribune de Genève” Jean Jacques Chouet, en su sección habitual, publicada en recuadro bajo el título “La actualidad política”.

Después de decir que la revisión del acuerdo hispano-norteamericano de 1953, pedida por Madrid a principios de año, ha tenido lugar en el plazo previsto en la víspera de la caducidad de este acuerdo, subraya que la colaboración, que en el curso de estos últimos años habían establecido los Estados Mayores de ambos países va a ser todavía más estrecha. Asimismo pondera la ayuda económica ofrecida y la asistencia técnica militar que permitirá modernizar rápidamente al Ejército español.

Jean Jacques Chouet agrega que la creación del Comité consultivo bilateral y la declaración conjunta por la que se establece la solidaridad de los dos países en caso de amenaza contra uno de ellos o los dispositivos de seguridad comunes, asocia a España, por intermedio de Norteamérica, al conjunto estratégico occidental más estrechamente que durante el pasado.

“El acuerdo Castiella - Rusk — afirma el articulista — es significativo porque no se olvida que París había intentado una gran apertura político-económico-militar hacia Madrid en el momento en que España pedía a Washington la revisión del acuerdo de 1953.” (Efe.)

## “De casero a aliado”

BRUSELAS.— El gran diario católico “La Libre Belgique” publica un artículo titulado “El nuevo convenio hispano-norteamericano: el casero se ha convertido en un aliado”, en el que se afirma:

“Como se sabe, los Estados Unidos y España han prolongado por cinco años su convenio del 26 de septiembre de 1953. En realidad no se trata de una simple renovación. Tanto el espíritu como los términos han cambiado, accediéndose a la petición del Gobierno madrileño, ya que el Generalísimo Franco había manifestado que los Acuerdos que iban a vencer eran insuficientes y anticuados.

Hace diez años el Caudillo había puesto a disposición de la Marina y de la Aviación norteamericanas cierto número de instalaciones militares, cuyos gastos corrían a cargo de Washington, y que comprendían, entre otras, la base aeronaval de Rota, cerca de Cádiz, así como los aeródromos de Morón, Torrejón y Zaragoza, unidos por un oleoducto de más de setecientos kilómetros. A cambio, los españoles recibían una ayuda directa del Tesoro norteamericano.

En virtud del nuevo convenio el Pentágono conserva la disposición de las bases, y más especialmente la de Rota, que está en condiciones de acoger submarinos “Polaris” y cuyo valor ha aumentado desde que los norteamericanos evacuaron sus bases de Italia y Turquía. Por su parte, el Gobierno de los Estados Unidos reafirma su reconocimiento de la importancia de España para la seguridad, la prosperidad y el desarrollo de las zonas atlántica y mediterránea. El Gobierno de los Estados Unidos se compromete a mantener y defender la integridad del territorio español, acepta la creación de un Comité consultivo bilateral, promete ayudar a las Fuerzas Armadas españolas para que modernicen y mejoren la calidad de su equipo. En el plano financiero, la ayuda directa queda suprimida — cosa que permiten las

## VARIOS COMENTARISTAS DESTACAN EL ÉXITO DIPLOMÁTICO ESPAÑOL, FRUTO DE LA POLÍTICA PERMANENTE DE FRANCO

### LOS DIARIOS COMUNISTAS Y FILOMARXISTAS REFLEJAN LA DESILUSIÓN Y CONTRARIEDAD QUE LES HA PRODUCIDO LA AMISTAD HISPANO-NORTE-AMERICANA

reservas de divisas de que dispone la Tesorería española y cuyo importe asciende a más de mil millones de dólares—, pero el Import-Export Bank está dispuesto desde hoy mismo a financiar el desarrollo económico español hasta un importe anual de 5.000 millones de francos belgas en los próximos cinco años.

Si bien estas disposiciones financieras aportan testimonio del crecimiento económico de España, los arreglos militares, por su parte, conceden a este país un estatus verdaderamente muy próximo al de los países miembros de la Alianza Atlántica. La OTAN le queda cerrada, en parte por motivo de la oposición persistente de los países escandinavos, pero el Comité Consultivo Permanente,

que ha de reunirse, en principio, todos los meses en Madrid, es el equivalente del Comité Permanente de la OTAN y permitirá al Gobierno español exponer sus quejas y estar informado de las intenciones y de las concepciones norteamericanas, igual que los demás asociados occidentales de los Estados Unidos.

De casero — termina diciendo el artículo de “La Libre Belgique” —, España se ha convertido en un aliado de pleno derecho de los Estados Unidos. Esta modificación esencial de un convenio que hace tiempo había permitido a España salir de su aislamiento, le proporciona hoy una nueva baza política. No hace falta decir que Madrid se muestra muy satisfecho.” (Efe.)

## El comunismo italiano se alarma

ROMA. (López Jimeno, corresponsal de la agencia Efe.)— Todavía no se ha acallado, ni mucho menos, el eco de los comentarios aparecidos en la Prensa italiana, sin distinción de matices políticos, con motivo de la firma de la prórroga del convenio defensivo entre España y Estados Unidos.

Con mayor o menor extensión, la casi totalidad de la misma comenta las declaraciones del Ministro de Información y Turismo, Fraga Iribarne, y del de Asuntos Exteriores, Castiella, en Washington, al igual que reproduce los más destacados titulares de los diarios estadounidenses, reconociéndose asimismo la importancia que para la seguridad de Europa occidental representa la prórroga del Convenio Hispano-norteamericano.

No faltan tampoco los comentarios de los órganos izquierdistas, éstos rezumando desilusión y contrariedad, que se reflejan en su ya característico lenguaje y acusaciones de intento de predominio militar de los norteamericanos en Europa, pretendiendo así inútilmente ocultar el impacto psicológico que en la opinión pública ha causado la noticia, sin duda alguna la de mayor importancia en el curso de la semana última.

Cubriéndose con piel de cordero, el lobo de la Prensa comunista, “Unità”, se permite advertir a los Estados Unidos de la gravedad de las concesiones que el convenio otorga al General Franco y a España, a la que sistemáticamente ha venido atacando en el curso de los últimos meses en su función de “marionetas”, cuyos hilos son movidos desde el otro lado del telón de acero.

Pero ni esas “desinteresadas” advertencias de “Unità” ni tampoco los ataques desenfrenados del socialista “Avanti” pueden empañar la verdadera importancia de esta alianza entre España y los Estados Unidos, confirmada con la firma del convenio, elaborado tras paciente e incansable labor de nuestros negociadores durante varios meses, los mismos, concretamente, durante los cuales izquierdistas y comunistas alimentaron la lejana esperanza de ver malograrse toda posibilidad de acuerdo hispano-norteamericano, confundiendo la finalidad de la firma del tratado de prohibición de pruebas nucleares en Moscú

con la necesidad del estado de alerta o de defensa, robustecido en los salones de la Delegación norteamericana en las Naciones Unidas.

## Reacción de “L’Unità”

ROMA.— La Prensa social comunista italiana dice en sus titulares que los Estados Unidos han hecho “graves concesiones a España”. El órgano del partido comunista se muestra alarmado ante la creación en Madrid de un Comité consultivo hispano-norteamericano. “Nos encontramos — dice — ante una auténtica alianza militar entre Estados Unidos y España y ante una serie de disposiciones de hecho que tienden a enlazar a España con el Pacto Atlántico a través de la mediación de los Estados Unidos.” “Estos acuerdos — afirma también el diario comunista — tienden a que los mismos entren a formar parte de los otros acuerdos de seguridad para las zonas del Atlántico y del Mediterráneo.

En un comentario que inserta también acerca de este mismo tema, afirma que el acuerdo de los Estados Unidos con España no es más que el último paso para la equiparación oficial de España con los otros pueblos de la comunidad. “Los Estados — dice también — no podían conceder más porque, por un lado, establecen un lazo directo entre esos acuerdos y el Pacto Atlántico, y por otro, se comprometen a acudir en defensa de España, es decir, de su Régimen.” (Efe.)

## Ha fracasado el ataque frontal

ROMA.— El diario “Il Secolo” comenta el acuerdo hispano-norteamericano en un artículo firmado por Filippo Anfuso, que fue embajador de Mussolini en Berlín.

Tanto el dirigente socialista italiano Pietro Nenni como el diario comunista “Unità” condenan la renovación del acuerdo, a la que califican de “traición a la causa antifascista”.

“En la misma barca que Franco” es el título de un indignado artículo que aparece en la primera página de “Unità”.

“Lo que es más cómico — añade “Il Secolo” — es la pretensión de “Unità” de defender el antifascis-

mo y la virginidad democrática del Pacto Atlántico. Desde que se firmó el tratado de Moscú sobre la prohibición de pruebas nucleares, los comunistas han considerado la Comunidad Atlántica como su propiedad privada, esperando quizá la conclusión de un acuerdo entre los países de la OTAN y los del Pacto de Varsovia...”

“En los planes del comunismo soviético, corrientemente favorecidos hasta ahora por los Harold Wilson, los Nenni, por los restos del radicalismo francés e italiano y por el ruidoso bolchevismo católico del alcalde de Florencia, Giorgio La Pira y de sus acólitos, la España de Franco tenía reservado el mismo fin de Argelia, Egipto y también Cuba... El comunismo soviético tiene sus manos llenas de tan exuberantes colaboradores; pero, después de la lección que le ha dado la China de Mao, Krustchev no se fía ni de los discípulos fanáticos ni de los útiles idiotas y prefiere llegar a un entendimiento con el Presidente Kennedy.”

“En cualquier caso, el ataque frontal contra España ha fracasado. Por el contrario, la rabia incontrolada de sus denigradores parece estar trayendo la buena suerte al régimen del Generalísimo Franco.”

“Anfuso dice que “Unità” pretendía que los Estados Unidos corrieran en ayuda del régimen de Franco, pero el articulista afirma que lo contrario está más en lo cierto.”

“Exactamente, el barco de Franco, que es una gloriosa comunidad nacional gobernada por ideas que hicieron al occidente europeo fuerte y próspero, está rindiendo un gran servicio a la Alianza Atlántica en uno de sus más graves momentos: en unos momentos en que, debido a una serie de distintas y peligrosas razones — la secesión gaullista, el equivoco neutralista de la política italiana antes y después de Fanfani, las reservas antiatómicas y amenazas del partido laborista británico, el retiro del canciller Adenauer —, la Alianza del oeste europeo con los Estados Unidos está sufriendo una crisis que amenaza su principal estructura.

“Los social-comunistas siempre han profetizado la conquista de España por los comunistas. Afortunadamente, el primero y más fuerte ataque comunista contra España fracasó debido al valeroso patriotismo demostrado por los españoles dirigidos por Franco.” (Efe.)

## “Un éxito para el Gobierno de Madrid”

LAUSANNE.— “La renovación del acuerdo hispano-norteamericano de 1953 constituye un éxito para el Gobierno de Madrid”, dice la “Gazette de Lausanne” en un comentario que publica en recuadro en su primera plana, firmado por su destacado colaborador René Lombard.

En efecto, dice el comentarista, no se trata de una simple prórroga, sino más bien de una revisión de un tratado que se convierte en un verdadero pacto de asistencia mutua. Hace diez años, España se limitaba al arriendo de las ba-

ses a los Estados Unidos, quienes suministraban, a cambio a España, una ayuda económica directa.

España, continúa diciendo René Lombard, se convierte ahora, más que antes, en un miembro asociado de la OTAN, así como en un estrecho aliado europeo de Norteamérica.” (Efe.)

## Preponderante posición atlántica

ESTRASBURGO.— “Nouvelles de Alsace” publica un amplio artículo en el que subraya la preponderante posición atlántica que España ha adoptado como consecuencia de los acuerdos con los Estados Unidos, y dice que los españoles pueden mostrarse satisfechos del espíritu con el cual han sido renovados en relación con el de 1953.

Afirma también que la situación económica de España es mejor que la de aquella fecha. (Efe.)

## El Salvador rinde homenaje a España

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.— En el discurso que ha pronunciado ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, el ministro de Asuntos Exteriores de la República de El Salvador, señor Escobar Serrano, ha rendido un homenaje a España con motivo de la política española respecto a Fernando Po y Río Muni, a la que ha calificado de “sincero motivo de satisfacción y esperanza”.

Dicha política, expuesta en el reciente discurso del Ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María de Castiella, viene siendo tema de constantes comentarios y las palabras del ministro de El Salvador han venido a expresar la viva simpatía con que las Naciones Unidas acogen la iniciación española. (Efe.)

## El “Osservatore Romano”

ROMA.— “L’Osservatore Romano” dedica un amplio espacio a las declaraciones hechas por los Ministros españoles señores Castiella y Fraga Iribarne con ocasión de haber sido renovados los acuerdos con los Estados Unidos.

La Prensa italiana independiente sigue publicando informaciones objetivas acerca de los documentos firmados en Nueva York.

Por el contrario, la Prensa de tipo marxista, como el órgano socialista, “Avanti”, se duelen del apoyo que los Estados Unidos prestan a España.

## La Prensa marroquí

RABAT.— “Los acuerdos hispano-norteamericanos son el índice de una cooperación todavía más estrecha entre España y Estados Unidos”, dice en un título a tres columnas el periódico “La Nation Africaine” al presentar una serie de informaciones referentes a los documentos firmados en Nueva York. Estas noticias han sido objeto de la atención informativa de todos los periódicos marroquíes.

“Maroc Information” da en su primera página un amplio resumen del informe que la OCDE ha dado sobre España y lo presenta titulándolo con estas palabras: “El nivel de vida de los españoles puede progresar mucho de aquí a algunos años.” (Efe.)

## Repercusión en el Japón

TOKIO.— Los periódicos japoneses publican amplias informaciones sobre los documentos que España y Norteamérica han firmado en Nueva York. (Efe.)



## El escritor británico Hugh Kay elogia la política española

DESTACA TAMBIEN EL DESARROLLO ECONOMICO ALCANZADO POR NUESTRO PAIS

ROMA. — "España se mueve en pos de la creación de un nuevo concepto político: uno de sus ingredientes es el mantenimiento de los mejores aspectos de un régimen de autoridad adecuados al temperamento de un pueblo al que no se adapta una democracia parlamentaria; el otro, es el perfeccionamiento de un nuevo sistema de representación que tiene más carácter social que político", señala el periodista y escritor británico Hugh Kay en una amplia información titulada "La España de hoy", que publica la revista italiana "Secolo XX".

"En España, —añade Hugh Kay— está surgiendo una nueva filosofía política, que mantiene una posición intermedia entre el sistema de autoridad y la democracia. Esto puede tener consecuencias importantes no sólo en lo que atañe a España, sino también a varias naciones de África y de Hispanoamérica, que, tradicionalmente, están propensas a tomar a España por modelo. Esta nueva filosofía política se deriva de una tensión perfectamente equilibrada entre la estabilidad y la continuidad de

las viejas generaciones y el creciente arrojo que anima a las nuevas promociones a desempeñar sus tareas para el futuro del país."

Después de poner de relieve la evolución política experimentada en España en los últimos tiempos y la mayor flexibilidad y liberalización de los medios informativos, el autor del reportaje pasa revista a algunas de las realizaciones españolas en los terrenos agrícola e industrial y pone de relieve la incesante labor del Gobierno español en pro del mejoramiento de las estructuras y de la promoción social de las clases menos privilegiadas.

Hugh Kay, después de precisar el carácter representativo de los Sindicatos españoles —puesto de relieve en las actuales Elecciones Sindicales—, se refiere seguidamente a las actividades sociales y de precisión desarrolladas por el Estado y por la propia Organización Sindical. Cita como modelos las Universidades Laborales, y dedica grandes elogios a la intensificación de la formación profesional en España. (Efe.)

## Ulbricht, en Berlín, después de conferenciar con Gomulka

EL ALMIRANTE ANDERSON SE ENTREVISTO CON FRANCO NOGUEIRA

BERLIN. — El dirigente comunista alemán Walter Ulbricht ha llegado ayer por la mañana a Berlín procedente de Varsovia, presidiendo una Delegación gubernamental que realizó una visita de amistad a Polonia, en el curso de la cual se entrevistó con el jefe del partido comunista de aquel país, Wladislaw Gomulka. (Efe.)

Entrevista Anderson-Franco Nogueira

LISBOA. — El ministro de Negocios Extranjeros portugués, doctor Alberto Franco Nogueira, ha celebrado conversaciones con el nuevo embajador de los Estados Unidos en Portugal, almirante George W. Anderson.

No se ha revelado, por el momento, los temas que se han abordado en tales entrevistas.

El almirante Anderson llegó a Portugal hace menos de una semana; pero todavía no ha preservado las cartas credenciales al Jefe del Estado, ya que el Presidente de la República, almirante Américo Thomas, se encuentra de gira por las provincias ultramarinas lusitanas en África.

El acto de la presentación de cartas credenciales será aplazado, probablemente, hasta que regrese de Angola al Presidente Thomas, quien retornará a Lisboa a mediados de este mes.

Actualmente, el presidente del Consejo de ministros, doctor Antonio de Oliveira Salazar, desempeña funciones delegadas de Jefe del Estado en ausencia del primer mandatario. (Efe.)

Manifestación de enfermeras francesas

PARIS. — Alrededor de mil enfermeras se han manifestado ayer ante el ministerio francés de Finanzas para reclamar una semana de cuarenta horas de trabajo sin reducción de salario.

Conferencia de Muñoz Alonso en Roma

ROMA. — Con gran brillantez se ha clausurado el ciclo de conferencias del segundo Encuentro de la Cultura, iniciado el pasado viernes día 27 de septiembre, disertando don Adolfo Muñoz Alonso, catedrático de la Universidad de Madrid, sobre el tema "Originalidad del pensamiento occidental", obteniendo un señalado éxito.

Muñoz Alonso, integrante del Consejo de Presidencia de esta segunda edición del Encuentro de la Cultura, ha presidido la Delegación española de la que forma parte don Jorge Uscatescu, que en la tercera sesión desarrolló su conferencia "Revolución y contrarrevolución" en medio de gran expectación e interés. (Efe.)

La IV Asamblea de la Eurogypsum se celebrará en España

BERLIN. — En España se celebrará el próximo año la IV Asamblea de la Eurogypsum (Asociación Europea de Fabricantes de Yeso), según se ha acordado por unanimidad en la tercera reunión celebrada en esta ciudad con participación de 13 países y una nutrida representación española, formada por fabricantes de yeso y escayolas de las diferentes provincias y presidida por el Jefe del Subgrupo Nacional, don Manuel Marín Martínez. Durante las sesiones intervino el jefe de la Sección de Química del Laboratorio Central de Ensayos de Materiales de Construcción de España, don Manuel del Campo Galarza, con una conferencia que fue muy bien recibida por los asistentes a la Asamblea. Intervinieron también otros oradores de Alemania, Austria, Francia Suiza y de la Delegación española.

La Eurogypsum tiene como finalidad primordial el fomento de esta industria y sus derivados mediante el estudio en común de los problemas científicos, técnicos, económicos y sociales. Se ha puesto de manifiesto en la III Asamblea ahora clausurada el interés que ofrece esta cooperación internacional para España, donde existen los yacimientos de mineral de yeso más importantes de Europa, tanto en cantidad como en calidad. (Efe.)

POLEMICA: RESPUESTA A "L'ITALIA"

## ¿YA NO HAY NADA DE CRISTIANO EN LA D. C.?

Por monseñor Ugo LATTANZI

Publicamos a continuación una síntesis del artículo publicado por monseñor Ugo Lattanzi, que replica a "L'Italia".

"Siento el haber conocido demasiado tarde el artículo "Una condena demasiado fácil: ¿ya no hay nada de cristiano en la DC?", publicado en "L'Italia", de Milán, en el cual un cierto G. C. quiere confutar el fundamento de las argumentaciones en que se basa el "párrafo" que, por que se me pidió, yo di a la agencia Quirinale con motivo del reciente Consejo Nacional de la DC.

Antes de abordar el argumento de la "confutación", me sorprende la real facilidad del articulista, el cual se ha permitido dar a su artículo que aquí he querido poner como tema de mi respuesta. En efecto, yo en aquel "párrafo" mío declaraba que no encontraba nada de cristiano, «no» en la DC, sino «en el» contenido fundamental —que era el que yo examinaba— de los «acuerdos de la Camilluccia».

En el informe al Consejo Nacional DC el diputado Moro ha «confirmado sustancialmente» el contenido fundamental del Libro Blanco del PSI: tanto es así que él ha intentado rectificar solamente, y ciertamente no con decisión, la exclusión de los «centristas democristianos» del Gobierno previsto, exclusión que había sido afirmada por el PSI.

Por consiguiente, la comparación que yo hice es objetiva.

Pero sería incompleto si no hiciera una última observación de fondo a mi demasiado fácil y fogoso contradictor. En efecto, mientras que, por una parte, se había comprometido a poner de relieve «los graves vicios de forma y de sustancia» de mis «juicios», y, por consiguiente, de las argumentaciones sobre las cuales mis juicios se fundan (sin dar, por otra parte, siquiera la apariencia de una demostración lógica y seria), por otra omite la confutación de aquellos «juicios míos» que se refieren al contenido cultural y político de los «acuerdos de la Camilluccia»: la amenaza contra la escuela privada y la naturaleza de «Frente Popular camuflado» del Gobierno previsto por dichos «acuerdos». ¿Por qué no los confuta? O no puede oponer nada, o está de acuerdo conmigo, o calla por prudencia.

Pero, entonces, ¿por qué se duele de la «grave injuria» que, según él, está contenida en aquellos «juicios míos» hacia aquellas «filas de seglares que, situados en puestos de gran responsabilidad política, se esfuerzan por traducir en términos de actuación práctica... los principios de justicia social expuestos y propuestos por la Iglesia»?

Ya que, si se puede hablar de injuria —y más que injuria debería llamarse ruina o desastre—, la injuria consiste en lo que contienen los tristemente famosas «acuerdos de la Camilluccia», en perjuicio de la fe, de la patria y de la libertad.

De todos modos, yo me declararía vencido si el señor G. C. estuviese en condiciones de demostrar que tanto el encuentro con el PSI —orgánicamente unido al PCI— como los «acuerdos de la Camilluccia» han sido hechos en la «plena observancia» de las condiciones «subjetivas y objetivas»

que Juan XXIII, de s. m., fijó en el texto más tergiversado de la «Pacem in Terris».

Y de hecho la condición subjetiva fijada por el Papa Juan XXIII es: que el encuentro se realice siguiendo las normas de la virtud de la prudencia, la cual es «guía de las virtudes que regulan la vida moral, tanto individual como social» (lo que obliga a la DC a tener en cuenta tanto las intenciones del PSI relativas al encuentro con la DC, como las circunstancias en cuyo contexto dicho encuentro debería actuarse).

Además, en lo que atañe a las condiciones objetivas, Juan XXIII inculca que la eventual «consonancia de actividades para el alcance de finalidades económicas, sociales, culturales, políticas» (es decir, que el programa) «se haga de acuerdo con los principios del Derecho natural, con la doctrina social de la Iglesia, y con las directrices de la autoridad eclesiástica».

En efecto, no hay que olvidar que es competencia de la Iglesia el derecho y el deber no sólo de tutelar los principios del orden ético y religioso, sino también de intervenir autoritativamente ante sus hijos en la esfera del orden temporal cuando se trate de considerar la aplicación de aquellos principios con los casos concretos.

Pues bien; ¿puede demostrarme el señor GC que la DC ha observado estas condiciones en los acuerdos de la Camilluccia?

Permítame el articulista que le diga que, para demostrarlo, no será ciertamente suficiente un entero sanedrín de jueces.

Ya que el mismo diputado Moro, tanto en los 57 folios del informe ante el Consejo Nacional, como en la réplica, lejos de apearse a la observancia de estas condiciones y a la concordancia del contenido fundamental de los «acuerdos» con la doctrina social

cristiana, prefirió recurrir a las razones de la operación «viraje a la izquierda», «viraje histórico» o, como dijo justamente el diputado Scelba, al «carácter histórico del proyecto», y en lo referente a la naturaleza de las intenciones de la DC y de PSI declaró textualmente: «Nosotros contraponemos la alternativa de una sociedad cristiana, como objetivo final nuestro, a las pretensiones arrogantes de una coercitiva comunidad planteada por el comunismo; queremos caminar en esta dirección. No renunciemos a nuestro objetivo final, como tampoco pedimos a los socialistas que renuncien a su objetivo final: una sociedad socialista».

No pongo en duda la rectitud de las intenciones del diputado Moro, pero la prudencia de su política y la validez lógica de sus actos si que las pongo en duda. La ruda execración verbal del comunismo se concilia mal con la expectativa mesiánica del «pleno encuentro» de la DC con el PSI, cuya ideología es una sola: el marxismo, el cual tiende a transformar a Italia en una «sociedad socialista»-marxista.

Así, pues, el nuevo Gobierno, previsto por el diputado Moro, después del Gobierno-puente actual, se desarrollará en un juego de nuevo género: «en el tiro a la cuerda». En efecto, mientras la Democracia Cristiana tenderá a la edificación de una «sociedad cristiana», el PSI, por el contrario, tenderá a construir una sociedad «socialista»-marxista.

Por esto yo pregunto: «¿Quo vadis? Italia? ¿Hacia la plenitud del marxismo o hacia la plenitud del cristianismo?»

Por mi parte, la respuesta es evidente. Lo que se apuesta en el «histórico» juego, la meta del «viraje histórico», con que el diputado Moro tanto se exalta, «será la victoria del marxismo del PSI» como puente hacia la decisiva del marx-leninismo del PCI. Pues, aun admitiendo que el PSI sea un partido «diverso» del PCI —cosa que todas las personas de buen sentido niegan—, en la lucha entre el cáncer benigno y el maligno, por muchas razones obvias, prevalecerá el maligno.

Pues si los «laicos» en cuyo favor GC rompe una lanza, no tienen el coraje de reconocer los grandes males ya causados por la «apertura a la izquierda», en todos los campos: económico, financiero, social, cultural, político, electoral, moral —«apertura» que se revelará cada vez más «sinistra»—, tengan por lo menos la delicadeza de ceder el puesto de responsabilidad a otros «laicos» democristianos los cuales, por no tener un pasado fascista, no se sienten oprimidos por ningún complejo de inferioridad hacia el «marxismo» y el «comunismo»; los cuales no hagan solamente profesiones platónicas de inspiración cristiana, sino que estén dispuestos a traducir el programa social «cristiano», válido y pleno, en la vida de la patria; los cuales hayan exorcizado personalmente de su cuerpo al demonio de la «mortal mentira» de que la DC no puede promover la renovación social de Italia sin el apoyo de los ateos declarados del PSI, y no de los hermanos en la fe de otros partidos, o, lo que es peor, sin recurrir a la fuente envenenada del marxismo.

## LOS LIBROS DE RYNNE, KAISER Y CHARDIN, RETIRADOS DE ROMA

EL VICARIATO LO HA PEDIDO A LOS LIBREROS CATOLICOS

ROMA. — El Vicariato de Roma ha pedido a los libreros católicos de la jurisdicción que retiren de la venta dos libros norteamericanos sobre el Concilio Ecuménico Vaticano II, así como las obras de un fallecido padre jesuita francés, objeto de controversia.

Un representante oficial del Vicariato ha declarado que se ha enviado una circular al respecto a todos los libreros católicos de la Ciudad Eterna.

Los libros en cuestión son obras debidas a Xavier Rynne y a Robert Kaiser, y versan sobre el Concilio Ecuménico, así como todas las obras del difunto padre jesuita francés Teilhard de Chardin, que se hizo conocer por sus intentos de conciliar las teorías evolucionistas de Darwin con la doctrina católica.

El portavoz episcopal no ha hecho comentario alguno acerca de las razones que han motivado esta medida. (Efe.)



## "SEMANA FRUCTIFERA" DE MCNAMARA EN VIETNAM DEL SUR

Acompañado de su séquito hará escala en Honolulu y Hawai antes de regresar a Washington

SAIGON (Vietnam del Sur).—La Misión especial enviada por el Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, al Vietnam del Sur, encabezada por el secretario de guerra, Robert McNamara, ha salido de Saigón en ruta de regreso hacia Washington, después de haber realizado una comprobación de la situación existente en este país del sudeste de Asia.

McNamara y su séquito—en el que figura el comandante en jefe del Estado Mayor Central de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, general Maxwell Taylor—prolongará la escala prefijada en Honolulu, islas Hawai, para evaluar consultas con el comandante en jefe de las Fuerzas Militares norteamericanas en el Océano Pacífico, almirante Harry Felt.

El ministro de la Guerra norteamericano, en una breve rueda de Prensa con los periodistas nacionales y extranjeros en Saigón, ha soslayado referirles las conclusiones a que ha llegado la Misión presidencial estadounidense; sólo dijo que había sido una semana muy fructífera. (Efe.)

### El asesor de Kennedy enjuicia el problema vietnamita

ALBANY (Nueva York).—El asesor del Presidente Kennedy para cuestiones de Seguridad Nacional, McGeorge Bundy, confesó que los funcionarios civiles y militares norteamericanos en el Vietnam del Sur habían diferido considerablemente en sus respectivas interpretaciones de los hechos ocurridos en aquel país.

Agregó el consejero que «no era ningún secreto» esto de los diferentes puntos de vista pero que no había nada en ello de descrédito, puesto que, según dijo, tal cosa podía esperarse en una situación en la que no existe una solución fácil.

Manifestó Bundy que es natural que se produzca una tendencia entre los consejeros civiles y militares en aquel país del sudeste de Asia a ver las cosas desde sus

propios puntos de vista. El peligro se produce, afirmó, si se considera que unos tienen totalmente la razón y los otros están completamente equivocados. (Efe.)

### Indonesia sufragará las reparaciones de la Embajada inglesa

YAKARTA.—Indonesia está dis-

puesta a sufragar el coste de las reparaciones en la destrozada Embajada británica, según ha revelado el gobernador de Yakarta, Sumarmo.

El gobernador añadió que las obras comenzarán tan pronto como las personas interesadas se pongan en contacto con la sección de protocolo del ministerio de Asuntos Exteriores. (Efe.)

## NIGERIA SE HA CONVERTIDO EN REPUBLICA

PERO EL PAIS CONTINUA DENTRO DE LA MANCOMUNIDAD BRITANICA

LAGOS.—Nigeria, la más poblada nación de Africa, se ha convertido ayer en una República, entre salvos de artillería y una desbordada alegría popular.

Después de tres años de independencia dentro de la Commonwealth, la nación ha roto su dependencia formal de la Monarquía inglesa, pero se mantiene dentro de la Mancomunidad británica.

El puesto de la Reina Isabel ha sido ocupado por el Presidente de Nigeria. El primer hombre que ocupa el puesto, el ex gobernador general Nnamdi N. Azikiwe, declaró al pueblo nigeriano en un discurso radiado que su forma de gobierno parlamentario se basa «en el principio de la soberanía de la Ley».

Terminada su alocución sobre el futuro democrático de la antigua colonia británica, Azikiwe juró el cargo y efectuó su primera ceremonia oficial en razón de su cargo, presidiendo la inauguración del edificio del nuevo Tribunal Supremo.

El Ejército disparó las salvas de rigor, en tanto que los buques surtos en el puerto hacían sonar sus sirenas en señal de aprobación por la proclamación de la República.

No obstante, las celebraciones se han visto ensombrecidas por el hecho de que un grupo de la oposición, dirigido por Obafemi Awolowo, se encuentra en la cárcel por acusaciones de traición, y la economía del país se ve debilitada por las crecientes demandas de aumentos de salarios y la falta de dinero por parte del Gobierno. (Efe.)

### Plenos poderes al jefe del Gobierno congoleño

LEOPOLDVILLE (República del Congo).—Ha concedido plenos poderes—legislativos, incluso—al Gobierno de Cyrille Adulá el Presidente de la República del Congo, Joseph Kasavubu, en espera de la aceptación de una nueva Constitución para el Estado en cuestión.

El Jefe del Estado congoleño clausuró el lunes la sesión parlamentaria, a consecuencia de que la Cámara se había negado a constituirse en Asamblea Constituyente, según se había decretado presidencialmente hace un mes. (Efe.)

### El ministro del Exterior del Gabón, destituido

LIBREVILLE.—El ministro de Asuntos Exteriores del Gabón, Jean François Ondo, ha sido destituido de sus funciones por un decreto de la Presidencia.

## CONTINUA LA TENSION RUSO-CHINA

MOSCU Y PANKOW ATACAN A PEKIN

Tirana condena a los "revisionistas"

MOSCU.—Incluso en el mensaje que, como todos los años, ha mandado la Unión Soviética por estas fechas a la China comunista para felicitarle por el calor aniversario de la proclamación de la República Popular, y que aparece hoy reproducido en el periódico moscovita oficial «Pravda», se refleja el estado de tensión inamistosa entre las dos naciones comunistas por causa de su irreductible disputa ideológica.

En efecto en el mensaje de este año no se menciona, como en los anteriores, los nombres de Mao Tse Tung y los otros principales gobernantes de Pekín, así como tampoco se ha connotado que los remitentes son Krushchev y el Presidente ruso, Leonid Brezhnev. Y por otra parte, el mensaje de este año alude insistentemente y detalladamente a la ayuda económica rusa prestada a China, lo cual no se había incluido en las misivas de felicitación de los años precedentes. (Efe.)

Ulbricht, contra Mao

BERLIN.—El principal periódico

de la Alemania oriental comunista «Neues Deutschland», unido al coro de voces que se increpan duramente dentro del mundo comunista por causa de la disputa ideológica ruso-china, escribía ayer, en el 14 aniversario de la implantación del comunismo en China, que este país «trata de forzar a las otras naciones socialistas y sus respectivos partidos a que acepten sus equivocadas teorías».

Ante esto, la mayoría de los comunistas de Alemania oriental—dice el artículo del «Neues Deutschland»—han rechazado enérgicamente la política y métodos de los gobernantes de Pekín, los cuales desconocen que son infructuosos todos los intentos que hagan para separar y crear divisiones en el comunismo internacional y obrero.

El periódico termina lamentándose de que mientras Alemania oriental desea buenas relaciones con China, los dirigentes de este último país buscan «envenenar las relaciones mutuas». Como contraste a este ataque, todos los medios de Alemania comunista dan gran relieve al telegrama cursado a Krushchev por Walter Ulbricht.

### Solidaridad albanesa con China

TIRANA (Albania).—En medio de la avalancha de telegramas, la mayoría acusadores, cursados a China con motivo del 14 aniversario de su revolución comunista, no podía faltar el de Albania, que dice textualmente: «Albania está plenamente solidificada con China y la apoya firmemente en el duro combate que mantiene contra los complotos, urdidos contra el pueblo chino por el imperialismo y el «moderno revisionismo».

El mensaje, firmado por Enver Hodja, primer secretario del partido comunista de Albania, y difundido por la agencia albanesa de noticias, afirma solemnemente que «la amistad chino-albanesa se asienta sobre un fundamento de granito, el marxismo-leninismo—el proletariado internacional». (Efe.)

### Escisión en re los rojos austriacos

VIENA.—El partido comunista austriaco se ha visto afectado de «escisionismo» como consecuencia de la querrela chino-soviética. El Comité Central del partido comunista fue enérgicamente atacado por un grupo llamado «los comunistas antirrevisionistas de Austria».

Los «separados» acusaron a los dirigentes del partido comunista de haber hecho inevitable, por su apoyo incondicional a Moscú, «la escisión del partido comunista austriaco». Los críticos reprochan especialmente al secretario general del partido, A. N. Fuernberg, el haber «atacado en forma calumniosa al partido comunista chino y otros partidos hermanos» y de «haber injuriado a ciertos dirigentes de la República Popular de Albania».

### LUISIANA

## «Los negros están cansados de ser considerados ciudadanos de segunda clase»

MAS DE 10.000 PERSONAS DE COLOR SE MANIFESTARON POR LAS CALLES DE NUEVA ORLEANS

NUEVA ORLEANS (Luisiana, Estados Unidos).—Más de diez mil negros (quince mil, según los organizadores), se manifestaron el lunes por las calles de Nueva Orleans hasta el ayuntamiento de la ciudad, donde reclamaron de las autoridades locales «facilidades de empleo», «una educación igual para todos» y la «retirada de los emblemas segregacionistas en los edificios públicos».

Los dirigentes de color no fueron recibidos por las autoridades municipales, pero no han dado importancia a este hecho. «Lo que pretendemos—han declarado posteriormente—es que toda la ciudad sepa que los negros están cansados de ser considerados como ciudadanos de segunda clase».

El arzobispo de Nueva Orleans, monseñor John P. Cody, ha estado representado en la manifestación por el reverendo padre Charles Plauche, vicario de la Archidiócesis. (Efe.)

### Casi un millar de negros encarcelados en Carolina del Sur

ORANGEBURG (Carolina del Sur).—Más de 680 negros han sido llevados ayer a la cárcel cuando la Policía intervino para poner fin a una campaña de los negros para poner fin a la segregación racial en esta ciudad.

Más de 200 negros fueron detenidos el lunes cuando una manifestación de gentes de color, la mayoría estudiantes, recorrió las calles entonando «canciones de libertad» y tratando de entrar en restaurantes reservados a blancos. El reverendo Quincy Newman,

secretario de la Asociación Nacional para el Progreso de las Gentes de Color, ha anunciado que ha presentado acusaciones por la brutalidad de la Policía ante la Oficina Federal de Investigación. La Policía ha rechazado las acusaciones.

En Selma, Alabama, más de 300 negros fueron encarcelados como consecuencia de otra manifestación similar. (Efe.)

### Esta semana se conocerá el nuevo Gobierno argentino

BUENOS AIRES.—Tampoco ayer pudo conocerse la constitución del Gabinete argentino que acompañará al Presidente electo, Arturo Illia, quien asumirá el mando el próximo 12 de octubre.

Sin embargo, el Presidente electo, Arturo Illia, ha señalado que esta semana anunciará la composición del Gobierno argentino. «No hago ahora el anuncio—dijo Illia—porque me falta completarlo y tengo el propósito de comunicar su integración total».

El Presidente electo ha afirmado, asimismo, que todos los miembros del Ministerio nacional pertenecerán a su partido, la Unión Cívica Radical del Pueblo, y señaló concretamente, además, que «en el Gabinete estará representado el país». (Efe.)

## Hassán II expropia 250.000 hectáreas ocupadas por colonos franceses

PARIS.—El Rey de Marruecos, Hassán II, ha firmado un decreto por el que pasan a propiedad del Estado marroquí numerosas «parcelas de colonización» ocupadas y explotadas hasta ahora por colonos franceses.

Es la primera vez, desde la independencia de Marruecos, que se expropia a los colonos franceses, que ocupan, en parcelas de diferente extensión, unas 250.000 hectáreas de las 650.000 que constituyen la totalidad de las propiedades francesas en el país.

### Protesta francesa

El Gobierno francés ha protestado ante el Gobierno marroquí por la nacionalización de las «tierras de colonización», según se ha sabido en círculos autorizados.

En la nota de protesta se recuerdan las gestiones anteriores del Gobierno francés, que desea la aplicación de un sistema de indemnizaciones para los propietarios franceses. (Efe.)

"A menos de 150 metros del vehículo que te precede, tu luz larga molesta en el espejo y os pone en peligro. Con luz de cruce veréis mejor los dos".



## NOTICIAS BREVES de todas partes

En la Asamblea Plenaria de la Federación Internacional de Aeronáutica ha sido adoptada por unanimidad la inclusión del idioma español como lengua oficial de dicha organización. La propuesta correspondiente había sido hecha por el delegado argentino, doctor Aldo Armando Cosa, y por el delegado de Méjico, Francos Rigali.

El Emperador de Etiopía, Haile Selassie, ha llegado en visita oficial a Washington, donde ha sido recibido por el Presidente Kennedy.

Dos aviones suecos han desaparecido y se temen hayan muerto después de que un avión a reacción sueco, de las fuerzas aéreas cayó en el Báltico frente a Simrishamn, en la costa del sur de Suecia, durante la noche última.

El Gabinete provisional griego presidido por el magistrado Stylianos Havromichalis se ha completado con tres nuevos miembros que han prestado juramento ante el Rey Pablo.

La China nacionalista representará al Extremo Oriente en el Consejo de Gobernadores de la AIEA (Agencia Internacional de Energía Atómica).

Dos mujeres han sido incluidas por vez primera en una lista de treinta senadores, designados por Sha para el Senado del Irán. Otras tres mujeres han resultado elegidas en las elecciones parlamentarias celebradas el pasado día 17 de septiembre, en las que por primera vez han votado las mujeres.

Richard M. Nixon, ex vicepresidente de los Estados Unidos ha declarado, en el curso de una entrevista de Prensa, que no presentará su candidatura a las elecciones presidenciales de 1964.

El Presidente Ayub Jan ha pedido a la Prensa y a la población del Pakistán que dejen de criticar al Gobierno en todas las ocasiones.

Un grupo de arqueólogos norteamericanos han descubierto, en una cueva de Wyoming, los restos de un viejo indio que murió hace trece siglos. Los restos del indio, recubiertos de una especie de pasta, han aparecido en buen estado de conservación. Una barba espesa cubría la barbilla y la dentadura aparecía intacta.

### Amenaza de huelga inimitada del personal de los hospitales franceses

PARIS.—Una amenaza de huelga inimitada del personal de los hospitales pesa sobre toda Francia.

Esta decisión sucede a la huelga de cuarenta y ocho horas que, en virtud de la orden lanzada por la Federación Fuerza Obrera de los Servicios Públicos, se desarrolló en Francia.

El personal de los hospitales, que cuenta más de 200.000 miembros, pide se establezca la semana de cuarenta horas—votada hace diecisiete años—y un reajuste de los horarios de trabajo que permita descansos de más de un día por semana.

# BETANCOURT: «LOS COMUNISTAS SON LOS RESPONSABLES DEL TERRORISMO EN VENEZUELA»

“A pesar de todo --dijo el Presidente--, tales actividades no han quebrantado al país”

SEIS PARLAMENTARIOS ROJOS Y DIECIOCHO DESTACADOS JEFES DEL PARTIDO COMUNISTA, DETENIDOS POR LA POLICIA VENEZOLANA

CARACAS.—En entrevista concedida a un corresponsal de Prensa norteamericano, el Presidente Rómulo Betancourt señaló que los responsables de las actividades terroristas que se vienen registrando en el país son elementos comunistas que han sido entrenados, bien en Cuba o en Venezuela; pero, en este último caso, bajo la dirección de los elementos comunistas cubanos.

«A pesar de todo --ha dicho Betancourt--, tales actividades no han quebrantado la economía del país ni causado perjuicios a los procesos políticos democráticos.»

Puso de relieve Betancourt que entre veinte y treinta manifestaciones políticas se celebran a diario, a cargo de los distintos partidos políticos que participan en la campaña electoral. «Y debo señalar que el noventa y siete por ciento de los electores se han inscrito.»

Añadió a continuación que durante los últimos seis meses no se han

registrado huelgas y que la gente acude a su trabajo con entera normalidad, a pesar de los incidentes provocados por los elementos terroristas. «Los teatros, cines y restaurantes están llenos.»

Para terminar, el Presidente venezolano dijo:

«Las actividades y actos de violencia procomunistas podrían evitarse si yo estuviese dispuesto a apaciguar a Fidel Castro.»

Terminarían los actos de terror automáticamente si restableciésemos las relaciones con Cuba.

Todo terminaría si permitiésemos libertad de acción a los comunistas, en cuyo caso penetrarían en todo.

Terminaría todo si vendiésemos petróleo a Cuba o si permitiésemos la propaganda cubana aquí.

Pero esto no lo podemos hacer.» (Efe.)

### Detención en Caracas de altos jefes comunistas

cer, sobrevolaba la capital, pero éste desapareció en la noche.

### Colombia pretende reanudar relaciones diplomáticas con Rusia

BOGOTÁ.—Colombia tiene en estudio la posibilidad de reanudar relaciones diplomáticas o comerciales con la Unión Soviética, ha anunciado el nuevo ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Gómez Martínez.

Dijo, sin embargo, que el asunto debe ser estudiado a fondo en una reunión entre ministros y el Presidente Guillermo León Valencia, fijada para la semana próxima. (Efe.)

### Carlos Lacerda, acusado de fomentar la agitación en Brasil

RIO DE JANEIRO.—El gober-

nador de la provincia de Guanabara, Carlos Lacerda, ha sido acusado por tres ministros del Gobierno de fomentar la agitación y extender la revolución. La acusación está contenida en un comunicado oficial publicado anoche.

Esta declaración, firmada por los tres ministros de las Fuerzas Armadas, alega que Lacerda ha presentado al Brasil como una República en manos de los comunistas en el curso de una entrevista en exclusiva con el periodista norteamericano Julián Hartt. El gobernador acusó también a las Fuerzas Armadas, según el comunicado, de ignorancia e ineptitud. (Efe.)

### Un periódico brasileño incautado por publicar una "inminente crisis" en el Gobierno

VITORIA (Estado de Espirito Santo, Brasil).—Las autoridades se

han incautado de la edición de un periódico local que publicaba bulos y rumores alarmantes sobre una inminente crisis de Gobierno. Concretamente afirmaba, en primera página, que el ministro brasileño del Ejército, general Jair Dantas Ribeiro, se disponía a tomar el mando de la nación.

El periódico completaba su información con unos supuestos despachos de Prensa, fechados en Brasilia, en los que decía que los diputados brasileños habían pedido la destitución del Presidente Joao Goulart y el nombramiento del general Dantas Ribeiro como jefe interino del Estado hasta que se normalizase constitucionalmente la situación.

Después de la incautación del periódico y ante la ansiedad provocada por la publicación de estos bulos, el Gobierno se ha visto precisado a desmentir oficialmente la inminencia de una crisis política.

# EL EX PRESIDENTE DOMINICANO, EN LA ISLA DE GUADALUPE

El antiguo vicepresidente, el ministro de Hacienda y el revolucionario Angel Miotlan salen de Santo Domingo hacia Miami

LA JUNTA CIVIL QUE GOBIERNA EL PAIS ORDENA LA LIBERTAD DE SETECIENTOS PRESOS POLITICOS

POINT-A-PITRE (Guadalupe).—El depuesto Presidente dominicano, Juan Bosch, ha llegado a esta ciudad a bordo de la fragata dominicana «Mella». (Efe.)

### Puestos en libertad y obligados a salir del país

SANTO DOMINGO.—El ex vicepresidente, doctor Armando González Tamayo, ha salido por vía aérea de esta ciudad con destino a Miami, Florida, juntamente con el ex ministro de Hacienda, Jacobo Majluta, como después de que ambos fueran puestos en libertad de la prisión, en el Palacio Presidencial.

Los dos antiguos miembros del Gobierno del Presidente Juan Bosch, que fue derrocado por un golpe de Estado militar la pasada semana, fueron puestos en libertad con otros dos ex ministros.

Estos son: el doctor Miguel Domínguez Guerra (Interior), y Luis del Rosario (Obras Públicas), los cuales pensaban viajar en el mismo avión, pero no llegaron a tiempo al aeropuerto. No hay, por el momento, explicación oficial a este retraso.

Angel Miotlan, presidente del Partido Revolucionario Dominicano,

afecto al ex Presidente Bosch, también salió para Miami.

### Unos 50 comunistas serán exiliados

La Junta civil que gobierna el país ha ordenado la libertad de unos 700 presos políticos detenidos desde que el Presidente Juan Bosch fue derrocado el pasado miércoles por las Fuerzas Armadas.

Un portavoz oficial declaró que unos 50 comunistas conocidos serán enviados al exilio pero, al parecer, el resto de los presos han sido liberados sin condiciones.

La Junta ordenó también a la Policía que no efectúe nuevas redadas ni detenciones por el momento, pero indicó que pueden darse nuevas órdenes en este sentido en el transcurso del día de ayer.

«Deportaremos --añadió el portavoz-- a los que tienen un conocido carácter internacional como comunistas. Hasta el momento hemos decidido deportar a cincuenta solamente, todos ellos famosos comunistas.»

Noticias llegadas a esta ciudad dan cuenta de que unas cien personas fueron detenidas en Bara-

hona y diez por lo menos en Santiago como consecuencia de los disturbios producidos el pasado fin de semana, pero en Santo Domingo la situación es tranquila.

### Grupos de estudiantes dominicanos se manifiestan

La Policía, montada a caballo y armada con sables y armas automáticas, intervino para dispersar a grupos de estudiantes que trataban de manifestarse y organizar una «huelga de hambre» antigubernamental.

### Cinco dominicanos solicitan asilo en la Embajada argentina

Cinco personas han solicitado asilo político en la Embajada argentina en Santo Domingo, según informa la Cancillería.

Se trata de Arquimedes Pereyra Félix y Juan Antonio Mañana Díaz, presidente y secretario, respectivamente, del Movimiento «14 de junio»; Ramón Valdez de León, diputado suplente del partido revolucionario dominicano, y Manuel Demóstenes Félix y Héctor Guerrero, ambos dirigentes agrarios. (Efe.)



# LA SEGURIDAD SOCIAL NO PUEDE SER OBJETO DE LUCRO

En un comentario sobre la proyectada reforma de la seguridad social, "Pueblo" ha subrayado que los seguros sociales no pueden ser objeto de beneficio comercial.

"Pueblo" afirma: "Si esta masa de capital (la que proviene de las cuotas de Empresas y trabajadores), cuyo origen y destino es fundamentalmente comunitario, está administrada por la comunidad—el Estado, los Sindicatos u otra corporación pública—, nos parece que todo el mecanismo financiero de la seguridad social discurre por cauces lógicos. Si, por el contrario, ese capital está manejado por Empresas privadas, no es absurdo pensar que su administración—por honesta que sea—ha de estar influida por principios mercantilistas y presidida por una idea de lucro. Nos encontramos entonces con que determinadas Empresas privadas—Sociedades Anónimas, por supuesto—pueden estar repartiéndose dividendos al final de cada ejercicio con el producto de un capital que tiene su origen en el trabajo y su destino en los trabajadores que sufren un infortunio."

Estamos, una vez más, con "Pueblo" en su planteamiento de los problemas de fondo de la política social. Cuando se aborda una reforma de la seguridad social española—a todas luces urgente y necesaria, a fin de consolidar una de las más esenciales conquistas del Movimiento para nuestro pueblo—no pueden desconocerse las bases doctrinales de las que esta política social ha nacido. El Movimiento, en definitiva, ha trascendido a tiempo futuro las recias y singulares tesis sociales de los grandes y audaces pensadores de la Iglesia española del XVI y el XVII, al tiempo que ha incorporado a esta tradición hecha vigencia las más modernas, sólidas y originales teorías sociales de nuestro tiempo.

Aun sin conocer los pormenores de la proyectada reforma de la seguridad social, cuya puesta en vigor esperamos para plazo inmediato, quisiéramos creer que dicha reforma no desconocerá tres factores esenciales:

1. En la gestión de la seguridad social no puede haber el ánimo de lucro; no puede ser aceptado el beneficio comercial.
2. Un óptimo sistema de seguridad social ha de ser, por su propia esencia, un cauce eficaz de redistribución de la riqueza.
3. En la administración de la seguridad social ha de acentuarse al máximo la participación de trabajadores y empresarios, en cuanto son ellos los que la sostienen financieramente y sus directos beneficiarios.

No es admisible, en efecto, que ningún seguro obligatorio pueda ser modulado por razones de beneficio comercial, que inevitablemente, por la condición misma del negocio, habrá de sustraer una parte de los recursos aportados forzosamente y configurar con ella un dividendo. Cualquiera que sea la cuantía del lucro de la Empre-

sa gestora del seguro, es evidente que comporta una sustracción del óptimo de la prestación a otorgar.

Es posible que algunos empecinados en confundir sistemáticamente la iniciativa privada con los excesos de la sociedad capitalista arguyan contra este criterio nuestro la especie de que la Empresa privada es mejor administradora que la Empresa pública. No entramos hoy en este tema, sobre el que, por otra parte, nos hemos pronunciado con suficiente reiteración. Pero si queremos subrayar el hecho de que si la gestión de la seguridad social se polariza en quienes la sostienen y reciben su beneficio, difícilmente puede suponerse mayor interés en la sociedad comercial a cuyo cargo corre la explotación del seguro que en los representantes naturales de los directamente afectados por él.

La directa e intensa participación de empresarios y trabajadores en la gestión del seguro—a la que bien pudiéramos llamar mutualización de la seguridad social—, ¿no es acaso también iniciativa privada? No creemos que nadie pueda contraponer seriamente el espejuelo de la defensa de la iniciativa privada al derecho de trabajadores y empresarios a constituirse en comunidad gestora de la administración de su seguridad.

Otro fundamento de la reforma de la seguridad social, al que nos hemos referido, es su considera-

ción como instrumento de redistribución de la riqueza. El espíritu de solidaridad entre los hombres exige una decidida participación de todos ellos en la atención de las necesidades de quienes son sujetos de infortunio. Por ello, y porque la riqueza está condicionada, en buen espíritu cristiano, al ejercicio de una misión social, entendemos que los sectores de mayor renta han de contribuir a una lógica eficacia de los instrumentos de la seguridad social. La aportación del Estado al sostenimiento de la seguridad social es, por consiguiente, indispensable y justa. A través del impuesto progresivo, los mejor dotados económicamente por la Providencia han de hacerse solidarios con el resto de sus conciudadanos. Más todavía cuando éstos han hecho durante muchos años, a través de la inversión del ahorro producido con sus aportaciones, una aportación decisiva al sostenimiento de la economía nacional.

La importancia vital de la reforma de la seguridad social nos forzará a ocuparnos con insistencia en el futuro inmediato de otros aspectos de la misma. Hoy, no obstante, queremos dejar constancia de nuestra posición respecto de los factores fundamentales que hemos anotado. Deseamos y esperamos que estos criterios básicos hayan sido tenidos en cuenta. De otra forma, la nueva estructura de la seguridad social nacería gravemente viciada.

## La empresa actual y la valoración de los puestos de trabajo

La cuestión de justificar las diferencias existentes entre los distintos puestos de trabajo ha inquietado siempre a la Empresa. Hoy es una de las técnicas de dirección más difundidas. Su objeto principal es la determinación y establecimiento del valor relativo de los trabajos de una Empresa, como base para una remuneración justa del personal. Se ha comprobado que muchos desconciertos por la remuneración no lo son por la misma remuneración en sí, sino más bien por la comparación del sueldo o del jornal propio con el de otros puestos de trabajo de la misma Empresa. La valoración aclara sistemáticamente las diferencias que separan unos trabajos de otros, y permite encauzar y objetivar las discusiones sobre las remuneraciones, racionalizando éstas y haciendo posible una estructuración en los sueldos, jornales e incentivos por medio de escalas sistematizadas.

No es el caso de desarrollar aquí todo el proceso de la técnica de la valoración de tareas. Sin embargo, tenemos que señalar que entre los cuatro sistemas principales de valoración, en la actualidad, es casi de unánime aplicación el llamado de "Puntuación de factores".

Al implantar un sistema de valoración de tareas, en primer lugar se habrán de definir los objetivos. Después se habrá de fijar el sector laboral a que va a aplicarse, y hasta qué categoría profesional se extiende el plan. Una vez acordado el ¿Para qué? y el ¿A quién? se habrá de determinar el ¿Cómo? y el ¿Cuándo? Y con esto ya se pueden planificar las restantes etapas.

En segundo lugar habrá de informarse al personal. Esta etapa es imprescindible para la aceptación y comprensión del plan.

A continuación se efectuarán los análisis del trabajo. Sin este paso bien realizado no es posible llevar a efecto una valoración con garantía. En los análisis se recogen hechos relativos a los diversos trabajos de la Empresa, clasificándolos en "descripciones" de las tareas realizadas y en "especificaciones" de los factores requeridos para la correcta ejecución de los mismos. Estas hojas de análisis, debidamente cumplimentadas, constituyen la base en la que el Comité de Valoración se apoyará para juzgar el valor relativo de cada trabajo. Seguidamente se redactará el Manual de Valoración. Este Manual es el instrumento de medida que va a permitir hallar el valor relativo de los diferentes trabajos.

Como etapa final queda la determinación de la Escala de Tarifas. Como el sueldo base entre nosotros se refiere a la "categoría profesional" de la persona que lo desempeña y no al valor del trabajo del puesto, se explica la discrepancia. La implantación del sistema de valoración supone la nivelación de estas discrepancias. Vaya por delante que las diferencias producidas en el reajuste, en el sentido de no tocar a nadie el salario hacia abajo, en Estados Unidos, que tienen una clasificación del trabajo más funcional, viene a constituir para la Empresa un aumento del 1 por 100 más de la nómina. En España, la discrepancia arroja una diferencia alrededor del 10 por 100. Es decir, que, para la Empresa, el reajuste puede representar como máximo un aumento en la nómina del 10 por 100, proporción muy aceptable dado el ritmo de nuestra economía.

La legislación laboral, como se sabe, apunta a este tipo de valoración de los puestos de trabajo. Por otro lado, las ventajas y garantías de todo orden que ello representa para la Empresa son indiscutibles, y lo mismo en satisfacción para el personal. Hoy ya, todo punto de diferencia tiende lógicamente a ser razonado, y cada vez más, e incluso en los casos que no hay una razón clara, y de ahí parte, por lo mismo, la garantía y la satisfacción que decimos.

Aparte de las ventajas inmediatas de hacer más justa la remuneración y proporcionar un cauce objetivo para fijación de salarios, los datos recogidos en el análisis de trabajo permite decidir en muchas cuestiones que atañen tanto a la organización como al personal. Así, para un eficaz reclutamiento, para la selección de personal, distribución y asignación del personal para los puestos que mejor van a cada cual, traslados, ascensos, programas de instrucciones, programas de formación e implantación de sistemas de incentivos. Permite asimismo detectar duplicidades e interferencias, fijar responsabilidades, mejorar los sistemas de comunicación e información tanto internos como externos, establecer programas de trabajo, mejora de métodos, control de costes, presupuestos en todas sus variantes, etcétera, etcétera.

Agustín LAFOURCADE  
Intendente mercantil y actuuario, diplomado en Sociología Industrial y Sico-  
tecnia

## LOS SINDICATOS Y EL DESARROLLO REGIONAL

Entre los objetivos del Plan de Desarrollo figura, naturalmente, la superación de los desequilibrios regionales, que en la actualidad ejercen una influencia extremadamente negativa en el conjunto económico nacional, como indican los numerosos estudios realizados sobre este problema.

Para atajar tales desequilibrios, cuya pervivencia pondría en grave riesgo las metas del desarrollo, la Comisaría del Plan tiene en estudio una serie de "polos de crecimiento" referidos a veintisiete provincias, todas ellas con niveles de renta "per cápita" inferiores al que registra la media nacional.

En cuanto a su localización geográfica—Andalucía Oriental, Andalucía Occidental, Noroeste, Aragón-Rioja y la Mancha—, viene a coincidir más o menos con las zonas señaladas por el Gabinete Técnico Económico de la Organización Sindical en sus trabajos sobre estructura y posibilidades de desarrollo de las mencionadas regiones.

Sin embargo, la determinación de zonas de desarrollo—las posibilidades se hallan siempre en razón directa de sus recursos potenciales—que tengan la virtud de poder convertirse automáticamente en "polos de crecimiento", de acuerdo con la divulgada teoría económica del profesor Perroux, resulta tarea compleja y harto laboriosa. Quede bien claro, a pesar de todo, que la eventual conveniencia de esos "polos de crecimiento", aun cuando dé la impresión que van más allá del concepto natural de región, es lo cierto que respetan ese concepto en todo su significado.

Lo que sucede—no debemos olvidarlo—es que hoy aparece perfectamente viable un regionalismo económico de naturaleza estrictamente funcional, y este regionalismo—qué duda cabe—no mantiene ligazón alguna con el concepto histo-

ricista y literario vigente en otras épocas. Así, cuando se transfiera el marco del desarrollo al ámbito de la región natural—fenómeno muy extendido en los últimos años—es, incuestionablemente, por su mayor rentabilidad y superiores ventajas sociales.

Esta convicción ha inducido a los Sindicatos a promover la constitución de Consejos Económicos Regionales que sustituyan o complementen, según los casos, el cometido que se atribuía hasta ahora a los Consejos Económicos Sindicales de índole provincial. Ya se anuncian, tras la puesta en marcha del Consejo Regional de Galicia, Asturias y León, otros Consejos al servicio del Plan de Desarrollo en aquellas zonas de conflicto o fricción de orden económico: Región Sudeste, Canarias, Alto y Bajo Ebro, Centro y Duero.

Sin perjuicio de analizar en otra ocasión la problemática que tienen planteada dichas regiones—Almería y Albacete, del área sudeste, figuran entre las últimas provincias españolas por su nivel de renta individual, mientras que Canarias apenas llega al 80 por 100 de la media nacional en renta "per cápita"—, interesa subrayar, sobre todo, la función sindical en esta tarea. No se trata de que valoremos únicamente la trascendencia del caudal informativo, muy valioso por cierto, que aportan para la segura fijación de criterios del Plan de Desarrollo los Consejos Económicos Sindicales de categoría regional. Es, sobre todo, su dimensión política la que interesa advertir aquí. Los Consejos Económicos-Sindicales—y por eso su enorme importancia—se basan en una norma democrática de participación de todos los grupos sociales a quienes afectan los problemas del desarrollo de una provincia, comarca o región. Esta simple, pero fundamental realidad, basta para considerarlos imprescindibles en la mecánica promotora de nuestro desarrollo futuro.



# ¿TENDRA ESPAÑA EL CINE INFANTIL QUE NECESITA?

CARLOS MARIA  
STAEHLIN, S. I.

1.—Creo, en primer lugar, y para evitar equívocos, que sería preferible decir "cine para niños" a decir "cine infantil". Por una parte, esta última expresión parece sonar a "cine pueril", es decir, a un cine que debe ser desterrado totalmente por no ser apto ni para mayores ni para menores. Por otra parte, al oír "cine infantil", muchos entienden cine interpretado por niños más que cine producido para niños. Ya sé, naturalmente, que en la legislación se ha hablado de cine "infantil", pero personalmente sigo prefiriendo esta otra manera de hablar, por parecerme más clara. Contestando, por fin, a la pregunta, es indudable que el cine es una diversión excelente para los pequeños, como lo es también para los mayores, y no voy a caer en la simplicidad de demostrarlo. Pero también es evidente que, tratándose ya de niños, hasta ahora no ha habido en España la debida adecuación del espectáculo al espectador. Cuando los niños han ido al cine no han encontrado un cine para niños. Las películas que antes llamaban toleradas y ahora se llaman autorizadas para menores, casi todas están lejos de reunir las condiciones que se requieren para este público de pequeños espectadores. Una novela para adultos no se convierte en un cuento para niños por el mero hecho de arrancarle unas cuantas páginas de cosas fuertes. Ni el hecho de que una novela para mayores esté escrita con absoluta limpieza ética es suficiente para que esas páginas constituyan una narración apropiada para pequeños lectores. Y con el cine ocurre lo mismo, aunque muchos "adaptadores" no caigan en la cuenta de esto. Por la misma razón que es necesario el libro para niños es necesario el cine para niños.

2.—Desde ahora, sí. Antes solo era un ideal, prácticamente imposible de realizar por varias dificultades técnicas y económicas, que ahora se han superado ya en su mayor parte. Fuera de los países socialistas, donde el Estado es el productor cinematográfico, no creo haya en ninguna otra legislación una ayuda tan notable como la que ahora se estrena en España. Baste recordar, por ejemplo, que el Estado español concede a cada película española producida para niños una subvención —no un crédito, sino un regalo— equivalente al sesenta por ciento del coste de esa producción. Y a esto hay que añadir las facilidades dadas tanto a la importación de películas extranjeras como a la distribución y a la exhibición, cuando se trata de verdadero cine para niños.

3.—En las recientes jornadas de Gijón, celebradas en el mes de julio, y en las conversaciones que entonces se tuvieron entre representantes de las tres ramas de la industria cinematográfica, se llegó a formular y aprobar una Declaración de Principios (me parece apropiado llamarla así), en la cual se ha delimitado exactamente el concepto de cine para niños, y se han adoptado además las conclusiones sobre temática de este cine, que se aprobaron en las jornadas de estudio de la Oficina Ca-

Hasta ahora ni los educadores ni las personas relacionadas directamente con la industria cinematográfica se habían preocupado —salvo honrosas excepciones que confirman la regla— de poner al alcance de nuestros niños películas auténticamente infantiles. De nada ha servido —o de muy poco— el que películas concebidas para adultos, realizadas por adultos y pensadas para ellos fueran sometidas a mutilaciones en las partes más escabrosas, ofreciéndolas después a nuestra población infantil. Hemos dicho que de nada servían y nos explicamos incorrectamente. Servían fines completamente opuestos a los que se proponían los autores de tales hazañas. Las cintas quedaban "suavizadas", quizá "pasables", pero nunca con ese poso de formación, con ese equilibrio, con esa lírica, con esa mesura y esas cualidades esenciales que debe encerrar toda película destinada a los chavales. Nuestros niños, ya con ese marchamo de "autorizada para menores", acudían a las salas de proyección dispuestos a dejar volar su fantasía, a identificarse con personajes que luego les resultaban completamente incomprensibles, a contemplar escenas que la mayor parte de las veces —¡gracias a Dios que vela por la inocencia!— no entendían. Y de paso a empaparse de absurdos problemas, a conocer la angustia y el terror, a contemplar tramas de venganzas familiares, de tiroteos vandálicos, de tremendas dosis de desesperanza... No hay dolor más cruel que el del niño que descubre por primera vez la perversidad de los demás. Entonces se cree perseguido por el mundo entero y no encuentra nada que le sostenga. ¡Cuántas veces al salir de una de estas películas "autorizadas para menores" el niño se habrá sumergido en tremendas cavilaciones y hubiera proclamado su rebeldía si se le hubiese preguntado!...

Esto, que era cierto, no es, ni mucho menos, cine para niños. Por eso la cuestión era urgente y gravísima. No había aplazamiento posible, porque, además, el niño debe ir al cine. Actualmente

este formidable medio de información y de formación no puede estarles vedado si queremos que su educación sea completa. Los pedagogos y psicólogos de todo el mundo avalan esta afirmación. Y ahí está el ejemplo de muchos países en los que el cine es una asignatura más que se estudia como la geografía o las matemáticas...

En ocasiones, los padres, escudados en la cómoda postura de que sus hijos se educan en colegios incluso religiosos, se desprecupan totalmente de atender esta necesidad acinematográfica del niño. «En el colegio tienen cine—dicen—. Allí ven las películas adecuadas.» Y no era cierto. Porque el problema en España es que no tenemos cine para niños.

Por eso en el I Certamen Internacional de Cine y Televisión Infantil celebrado hace unos meses en Gijón se abordó el problema y se dictaron las medidas previas que luego respaldaron oportunas órdenes ministeriales para disponer de un auténtico cine infantil. La obra está ya en marcha. Algunas productoras españolas van a realizar películas pensadas para los niños, dirigidas a los niños, en las que éstos encuentren todo ese enorme caudal de virtudes y enseñanzas a las que tienen derecho. Hasta tanto esto es, posible, y para que ya en esta nueva temporada puedan asistir a proyecciones de la máxima garantía, una distribuidora madrileña ha adquirido ya unas veinte películas a la Children's Foundation. Películas breves, concebidas de acuerdo con la más moderna pedagogía y llenas de valores humanos y cinematográficos.

La obra se ha iniciado ya. Para llegar a buen fin, para escuchar opiniones y sugerencias, ARRI-BA abre esta encuesta. Pedagogos, sociólogos, guionistas, críticos, distribuidores, actores y cuantas personas tienen relación con el séptimo arte tendrán ocasión de opinar. Es un diálogo abierto a este esperanzador mañana que debe arreglar, de raíz, problema tan urgente e inaplazable.

GARCIA JIMENEZ

cosa distinta. Se han hecho algunas cintas con niños de protagonistas (Pablito Calvo, Joselito, Pachín, Marisol e incluso Rocío Dúrcal, aunque ésta entra ya en el orden de la juventud), pero sin que eso presuponga la orientación que requiere el cine para menores.

2.—Como he expuesto más arriba, no. En absoluto. Sólo hubo dos intentos notables con "Erase una vez...", de Ciricini y Pellicer, en 1950, y con "Garbancito de la Mancha". Pero fuera de eso, nada hasta ahora, en que parece va a cobrar incremento con las nuevas medidas oficiales y ese I Certamen Internacional celebrado en Gijón, que ha puesto de actualidad los problemas de la infancia en su relación con el arte de la pantalla. Aquí, por ejemplo, no hemos tenido la dedicación íntegra y genial de un Walt Disney, bien a través de sus dibujos animados, ya sea en sus producciones con personas, plasmación de famosas novelas aptas para el recreo de los muchachos y aun de los grandes. No ha habido un intento tan serio como el de la Organización Rank, en Inglaterra, el esfuerzo más importante de Occidente en este aspecto, pues ya sabemos que en Checoslovaquia, Hungría, Polonia, Bulgaria y Rusia dedican al cine infantil una cuantiosa producción, no exenta de adiestramiento político en la conciencia de la importancia que lo visual o plástico tiene en los espíritus que nacen a la vida.

3.—Limpieza de tema y amenidad absoluta en la forma. Lo que quiere decir que al niño hay que hablarle con sencillez (imágenes convincentes, bellas y sin dureza alguna) y decirle algo. Sólo con gracia e ingenio puede conseguirse esto.

4.—Naturalmente. El gusto se forma con la visión de cosas bellas y agradables, y cuanto más armonía se ofrezca a los ojos y el espíritu del niño, tanto mejor para él. De ahí que aventuras históricas, hazañas de héroes legendarios (Viriato, El Cid, Fernán González, nuestros santos y conquistadores, etcétera), constituyen un vivero inagotable para el mundo infantil. Pero las películas inspiradas en ellos han de ser con tal adecuación tratadas que no es empresa fácil. Eso, en un orden inmediatamente superior, formativo; luego están las películas de mero recreo o espectáculo para el infante, para los más pequeños. En esas toda representación o imagen ha de ir encauzada a que los personajes o héroes de fábula y fantasía representen todo un sentido moral, el del triunfo de la virtud y del bien, el del estímulo de los deberes y bondades sociales y humanas. El cine no es sólo espectáculo, sino vehículo de enseñanza. No debe olvidarse.

5.—Ya se ha dado un paso importante con la protección estatal, tanto para la producción de películas como para la importación de las mismas y su distribución en España. Pero no estaría de más estimular a los escritores para esta empresa a base de premios a guiones. Claro es que los concursos han de tener una mínima garantía de seriedad, y ya sabemos que en los certámenes eso brilla por su ausencia... Otra medida podría ser financiar oficialmente ciertas empresas de este tipo.

## PREGUNTAS:

- 1.—¿En qué razones basa usted su convicción de que necesitamos un auténtico "cine infantil"?
- 2.—¿Cree que prestamos la debida atención en España a las películas para niños?
- 3.—¿Qué condiciones ideales debe reunir un film de esta clase?
- 4.—¿Estima como requisito, si no indispensable, sí al menos muy conveniente para la formación de los niños el que vean películas adecuadas?
- 5.—¿Qué debe hacerse, a su juicio, con carácter de urgencia para dotar a nuestra población infantil de este cine del que carecemos?

tólica Internacional del Cine celebradas en Viena el año 1961. Creo que la lectura de esas páginas del "Comunicado de las Conversaciones" de Gijón es hoy día prácticamente imprescindible para todo el que desee informarse acerca del verdadero cine para niños. Un cine cuyo argumento, desarrollo y lenguaje audiovisual se adaptan precisamente —a la inteligencia y a la sensibilidad de los niños. Aunque este cine no sea didáctico o pedagógico, sino el recreativo, debe contribuir también a la formación del niño, desarrollando en él los valores humanos que se concretan en la verdad, el bien y la belleza. El cine español para niños debe inculcar además las virtudes humanas y cristianas que han configurado el carácter español y que constituyen el fondo del alma española.

4.—No lo considero solamente conveniente, sino también indispensable. Si el niño ha de formarse según la cultura que vivimos hoy, no puede prescindir del humanismo cinematográfico. Apartar, lo del lenguaje audiovisual sería condenarlo a una formación incompleta y anacrónica. En varias naciones, el cine es ya una asignatura de bachillerato, lo mismo que la literatura. Pero el niño ha de ir asimilando este humanismo mediante películas adecuadas a su inteligencia, a su sensibilidad, a su desarrollo no sólo cronológico, sino psicológico. Así como el niño necesita leer buenos libros escritos para él, así necesita también ver buen cine hecho para él.

5.—En las jornadas de Gijón se estudiaron y concretaron las medidas que han de completarse, con rapidez y eficacia, todo lo que ya

figura en la reglamentación oficial del cine para niños. El "Comunicado de las Conversaciones" fue elevado a la autoridad correspondiente, y sabemos que esas medidas propuestas u otras equivalentes, facilitarán muy pronto a los niños de España ese cine tan deseado. Productores y distribuidores lo han comprendido así, y ahora tenemos ya programas completos de cine para niños, que serán estrenados dentro de muy poco.

PEDRO RODRIGO

Crítico de cine del diario "Madrid".

1.—Primera y principal, en que no existe en España el llamado propiamente "cine infantil", sino películas que son infantiles, y es



## VIDA CULTURAL

### CONFERENCIA DE DON JOAQUIN RUZ-GIMENEZ EN EL CICLO DE LA FUNDACION DE EL ESCORIAL

Disertó sobre «Imagen del hombre e idea de la justicia en la España del siglo XV»

Dentro del ciclo organizado por el Patrimonio Nacional para conmemorar el IV centenario de la fundación del Monasterio de El Escorial pronunció una conferencia el profesor don Joaquín Ruiz-Giménez sobre el tema, «Imagen del hombre e idea de la justicia en la España del siglo XVI».

Dijo el conferenciante que desde el Monasterio de El Escorial (junto a la Universidad de Salamanca y el castillo espiritual de Santa Teresa en Ávila) se perfila con intensidad una imagen del hombre en el mundo, y una idea del poder y de la justicia que constituyen la aportación más decisiva de España al panorama de la cultura universal. El señor Ruiz-Giménez añadió que el Monasterio no es sólo un monumento funerario del pasado: es, sobre todo, un lugar de estudio y de oración cara al porvenir.

Después de citar a numerosos autores y tratadistas, el conferenciante perfiló las tendencias básicas del pensamiento filosófico-jurídico y político en la primera mitad del siglo XVI, con la paulatina desintegración de la imagen medieval del hombre y del mundo. Son los pensadores españoles, los dramaturgos y los poetas, los que crean una rica y potente visión del hombre en el mundo, entre las cosas, con los demás hombres y en su religación con Dios, que salva a la vez todo lo válido de la cultura antigua y de la cultura nueva, con proyección de futuro y alcance universal.

Dentro de este cuadro, el disertante sintetizó la concepción antropológica y jurídico-política de la mejor España del siglo XVI. Sus notas esenciales son: visión orgánica de la naturaleza, enaltecimiento de la dignidad y valores del hombre, historicidad del mismo, socialidad de la persona humana, reafirmación de los derechos y deberes fundamentales del hombre, religación última con Dios de la ley y del poder, justificación del poder político, afirmación y tutela de la igualdad humana, instauración de la paz interna y externa y conjugación armónica del poder espiritual de la Iglesia con el poder temporal del Estado.

Terminó el profesor Ruiz-Giménez con una serie de consideraciones sobre lo que hay de superado y lo que queda vivo y fecundo de ese mensaje, el cual nos exige saber renacer en el espíritu que a ellos impulsó y estar en nuestro mundo con su mismo anhelo creador en el un inmenso esfuerzo del corazón y de la inteligencia.

#### Conferencia de don Juan Alfaro en el SIMO

En la inauguración del ciclo de conferencias organizado por Cite-ma con motivo del III SIMO habló don Juan Alfaro Alfaro, jefe del Servicio de Organización y Métodos de la Presidencia del Gobierno.

En días sucesivos continuarán las conferencias a cargo de relevantes personalidades. En los medios administrativos ha despertado gran interés este ciclo, que

complementa con gran brillantez los fines informativos en cuestiones de material y métodos administrativos del III SIMO.

#### Vacantes de la UNESCO

LA UNESCO anuncia las siguientes vacantes dentro de su Programa de Asistencia Técnica y Ayuda a los Estados Miembros:

Chile: Experto en planeamiento y organización de la enseñanza técnica y profesional y experto en Educación Comparada.

Brasil: Especialista en Filosofía de la Educación.

Colombia: Especialista en Ingeniería Metalúrgica y asesor del Departamento de Ingeniería Metalúrgica.

Cuba: Especialista en medios audiovisuales.

Ecuador: Experto en formación de maestros.

El Salvador: Profesor de Ciencias Económicas.

Nicaragua: Experto en formación de maestros.

Los aspirantes deberán estar en posesión de título universitario acreditar dilatada experiencia en actividades análogas a la del puesto a que aspiran y haberse dedicado a la enseñanza en una institución de nivel universitario por un período mínimo de cinco años.

Las condiciones exigidas particularmente para cada caso, así como las condiciones económicas y otros detalles, se facilitarán a los interesados en la Secretaría General de la Comisión Española de Cooperación con la UNESCO (Escuela Diplomática, Ciudad Universitaria, Madrid).

### III CONGRESO INTERNACIONAL DE BIBLIOFILIA

SE CELEBRARA EN ESPAÑA A PARTIR DEL  
PROXIMO DIA 6

Los bibliófilos de todo el mundo van a reunirse por primera vez en España con motivo de su III Congreso Internacional, que tendrá lugar en Barcelona y en Madrid durante los días 6 al 13 de octubre.

Ha sido nombrado presidente del Congreso don Miguel Matéu Pla, embajador de España.

A la Asociación de Bibliófilos de Barcelona se le ha encomendado la organización del Congreso, habiendo solicitado la adhesión y colaboración de los bibliófilos españoles y de sus respectivas sociedades y asociaciones.

El día 7 de octubre, en el Salón de Ciento del Ayuntamiento de Barcelona, se celebrará la sesión solemne de apertura y en días sucesivos se desarrollarán las sesiones de trabajo y se efectuarán visitas a las más importantes bi-

bliotecas oficiales y particulares de toda Cataluña.

En Madrid, entre otros actos, están previstas las visitas a las bibliotecas Nacional, Real y del Escorial, al Museo del Prado, etcétera; y el Ayuntamiento de Madrid ofrecerá una recepción los bibliófilos que asistan al Congreso. El acto de clausura será presidido por el Ministro de Educación Nacional.

#### Becas para hijos de emigrantes

El Instituto Español de Emigración, como órgano gestor del Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo, convoca becas para cubrir cien plazas en los Colegios Menores de la Delegación Nacional de Juventudes, para estudios de bachillerato general y magisterio, bachillerato laboral y formación profesional, con arreglo a las siguientes bases:

Primera.—Los aspirantes o sus representantes legales suscribirán una solicitud de beca dirigida al ilustrísimo señor director general del Instituto Español de Emigración, que deberá ser presentada ante las Delegaciones Provinciales de este Instituto o en la central del mismo, paseo de Rosales, 40, Madrid, antes del 1 de octubre próximo.

Segunda.—La cuantía de la beca cubrirá gastos de internado en el Colegio Menor, matrícula del Centro de Enseñanza correspondiente, uniformidad del respectivo colegio, etc.

Tercera.—Deberá acreditarse el estar cursando el bachillerato general o laboral, magisterio o formación profesional, o, en su caso, solicitar la iniciación de dichos estudios.

Cuarta.—Estas becas sólo podrán ser concedidas a los hijos de aquellos emigrantes que se encuentren actualmente en el extranjero y hayan salido en operaciones asistidas por el Instituto Español de Emigración.

Quinta.—Los Colegios Menores en los que en principio se podrán disfrutar estas becas están situados en Málaga, Almería, Cuenca, Lueca, Lugo, Oviedo y Zaragoza. Los solicitantes deberán indicar en la solicitud su preferencia por alguno de los anteriormente citados, sin perjuicio de que el Instituto distribuya las plazas con arreglo al número de las que tiene concedidas.

#### Colegio de la Moncloa

El Colegio Mayor de la Moncloa, del "Opus Dei", conmemoró ayer el XX aniversario de su fundación. Un grupo de antiguos colegiales—más de un millar se han formado en la residencia durante estos años—procedentes de toda España se reunieron para celebrar la efeméride y constituir la "Asociación de Antiguos Residentes de la Moncloa".

"De día y con niebla tienes obligación de encender el alumbrado ordinario, pero es aconsejable que enciendas el de cruce".



## hispano olivetti

se complace en comunicar a su distinguido  
clientela su presencia en el

### III SALON INFORMATIVO DE MATERIAL DE OFICINA S. I. M. O.

que se celebrará en Madrid del 27 de Septiembre al 8 de Octubre de 1963, en el Palacio de Exposiciones del Retiro. Pabellón n° 1 (Palacio del Cristal).

Exhibición y demostraciones de todo lo gama de productos

## olivetti - hispano olivetti

presentando los últimos modelos de máquinas  
OLIVETTI para la mecanización de oficinas.

Informes e invitaciones  
COMERCIAL MECANOGRÁFICA, S. A.

Avda. José Antonio, 30 - Tel. 222 46 48 - MADRID-13





## CINE

## ESTRENO DE «ESCUADRILLA DE VUELO», EN EL CAPITOL

Producción: Isasi, Barcelona, 1962. Director: Luis Cameron. Argumento, guión y diálogos: Antonio Isasi Isasmendi, Luis Cameron y Julio Illa. Decorados: Juan Alberto. Fotografía: Mario Bistagne. Fotografías aéreas: Blas Martí. Música: Juan Dufán Alemany. Montaje: Ramón Quadreny. Interpretes: Vicente Ros, Carlos Pifiar, Gonzalo Cañas, Juan Antonio Arévalo, José Palacié, Pablo Sanz, Jorge Rigaud, Yelena Samarina, Antofita Oyamburu y Chonet Lautrent.



Jorge Rigaud y Yelena Samarina

Una gran realidad actual de España es el servicio en las Milicias Universitarias. Tema juvenil en el más exacto afirmativo y mejor significado del concepto. Se aprende en esos meses, en lo fondo de los sentimientos, las cualidades castrenses de la valentía, la lealtad y la camaradería cumplidas con sencillez.

Nuestro cine desvía demasiado las miradas a lo que se hace fuera—muchos de nuestros directores, veteranos y jóvenes, no saben dominar esta inclinación—y que no ve lo que tiene muy cerca. Como es realidad que se renueva y supera cada año en la etapa veraniega de las Milicias Universitarias.

Y lo que debía ser corriente—efectuar películas «de ese realismo»—es lo excepcional en nuestro cine.

Sucede ésta en el aeródromo escuela de Villafraja, a dos kilómetros de Burgos, y se centra la acción en los componentes de un grupo de jóvenes de profesiones muy distintas. La parte completamente verídica, o sea la de reportaje—más que documental—es muy interesante. La otra, o sea la argumental, no está suficientemente cuidada. Hay en los personajes y en los lances un convencionalismo guiado—equivocadamente—por un sometimiento a lo grato, a lo amable. La propia indole trascendente del tema exige acometerlo de manera profunda, entrañable, «desde dentro» y no según ligeras fórmulas preestablecidas de éxito garantizado.

Personajes íntegramente españoles como el capitán Pereda, que requieren mayor escrutación de sus esencialidades temperamentales.

La película, dirigida con ritmo ágil por Luis Cameron—«nuevo en estas lides»—, reúne muy firme cuadro interpretativo, constituido en la parte principal por jóvenes artistas—muy buenos—, algunos adiestrados en la televisión.

«UNA MUJER EN LA NIEBLA», EN FIGARO Y TIVOLI

Título original: «Rose Bernd».

Producción: Bavaria Filmskunt. Director: Wolfgang Staudte. Argumento: la obra teatral de Gerhart Hauptman. Adaptación: Walter Ulbrich. Guión: Jürgen Mohrbutter y Helmut Gelmann. Decorados: Han Berthel. Fotografía: Klaus von Rautenfeld. Música: Herbert Windt. Montaje: Lillian Seug. Procedimiento color: Agfacolor. Interpretes: Maria Schell, Raf Vallone, Kathe Gold, Leopold Biberti, Hannes Messemer, Christa Keller y Arthur Wiesner.

Un melodrama rural, pero la seducida—Rosa Bernd—no es una campesina, sino una criada hija del pastor protestante. Si la obra está ya pasadísima en el teatro, al menos en su forma difícilmente puede admitirse su trasplante al cine. En la labor de Gerhart Hauptman no resalta ninguna significación, y si, en cambio, «Los Tejedores». No se comprende por qué se la adaptó al cine. ¿Acaso por creer que Maria Schell se luciría en el papel de protagonista o que lo realizaría? Personaje Rosa Bernd vacilante, contradictorio, unos momentos buena, candorosa, y otros mala, picaresca, que ni ella misma se conoce, al no profundizarse en su carácter, se ve únicamente su convencionalísima superficialidad, sin que asome, ni un solo instante, algo de su verdad humana. ¿La engaña realmente el señor Flamm o es éste el que se cunda su juego? Dice que quiere y que respeta a la señora Flamm, que desde que se quedó parálitica olvidó lo que es el mundo. Y, sin embargo, nunca resistió con energía el asedio del marido. ¿Le atrae, ciertamente, el desvergonzado Streckmann? ¿Qué siente por



Maria Schell y Raf Vallone

Augusto Kiel, su fiel enamorado?... Todos esos y otros interrogantes, que contiene la trama y que suscita Rosa, suenan y resuenan a falsos, en el retorcimiento folletinesco de las situaciones. Desdibujada, en los excesos melodramáticos, la figura de Rosa, los demás personajes están deformados por la supeditación a unos tópicos pertenecientes a una periclitada etapa del teatro, que no encaja en las modernas tendencias del cine.

Maria Schell, sin aptitudes para la matización, que pasa bruscamente de la alegría a la tristeza, y viceversa, resalta más en su deslucida interpretación, la falsedad del papel de Rosa. Un caso de sonora equivocada, que podía ser encantadora y que resulta bobalicona.

Las actuaciones de Raf Vallone, Hannes Messemer—que triunfaría en el papel del comandante alemán en «El general de la Rovere»—y demás componentes del reparto, tampoco son nada afortunadas.

Luis GOMEZ MESA

## TEATRO

## «AVENTURA EN LOS GRIS» EN EL RECOLETOS

AUTOR: Antonio Buero Vallejo.

REPARTO (por orden de aparición): Mercedes Prendes, Antonio Puga, Ramón Corroto, Eduardo Martínez, Victoria Rodríguez, José Carpena, Aurora Redondo, Ricardo Alpuente, Francisco Matasanz, Fabio León, Manuel Tejela, Antonio Cuadrado. BOCETOS: Sigfrido Burmann. (Realizados por Ros.)

mis imputaciones de extremada exigencia considero que los buenos aficionados al teatro, y especialmente al teatro de Buero, no deben perdersela, porque en ella, como en todas, aun de manera más hirsuta, como siempre está presente su honesta y limpia lección.

Fue buena la interpretación, destacando la gran actriz que es Mercedes Prendes, siempre tan sincera y eficaz. Ramón Corroto, en su forzado papel; la colaboración especial de Aurora Redondo, y el trabajo acertado de Antonio Puga en su parte de escasos matices. Respondieron a de cuada mente Eduardo Martínez; muy bien Victoria Rodríguez, con papel de pocas posibilidades; Ricardo Alpuente y Antonio Cuadrado. La dirección—no se dice de quién, supongo que de Mercedes Prendes—sirvió al texto. Y muy adecuado el decorado de Burmann.

El público aplaudió mucho al final de la primera parte, y al concluir la función dedicó una larguísima ovación a todo el conjun-

to y al autor, que salió a saludar bajo innumerables bajadas de telón y se vio obligado a pronunciar unas palabras de agradecimiento.

F. GARCIA PAVON

## REAPARICIÓN DE SANTOS Y ZORI EN MARAVILLAS

El popular teatro Maravillas se ha rejuvenecido, presentando ahora un aspecto moderno, sin perder la línea tradicional. Ha sido un acierto la reforma, que significa un buen tanto a favor del arte escénico, ahora que, como siempre, se habla tanto de la perpetua crisis teatral.

Reaparecieron en su escenario Santos y Zori, los dos cómicos más consecuentes en el género alegre, que ofrecieron nuevamente el último de sus éxitos en la misma sala, «A Alemania me voy», el gracioso sainete de Manuel Baz, para el que el maestro García Morcillo compuso una de las partituras de revista más completas de cuantas hemos escuchado en los últimos años. Ya lo dijimos con motivo del estreno, y hoy sólo tenemos que añadir que se ha sumado al elenco una «vedette» de la categoría de Licia Calderón, a la que acompañan en el reparto femenino Mercedes Llofríu, Lolita Rueda y el gran ballet «Las Doris Girls». En la parte masculina triunfaron, como siempre, los capitanes de la nave, Santos y Zori, admirablemente secundados por Rafael Somoza.

El éxito fue rotundo y los autores tuvieron que saludar muchas veces, en unión de los intérpretes.

J.

## DIEGO PUERTA Y EL CORDOBES CORTARON OREJAS EN SEVILLA

SEVILLA. (Martes.)—La segunda y última corrida de toros de la feria de San Miguel ofrecía grandes atractivos. El primero, claro está, el ver a El Cordobés en la Maestranza, lo que trajo como consecuencia que la plaza registrara un lleno absoluto; después, comprobar si Diego Puerta repetía su excepcional actuación de ayer.

No comprendemos los motivos que ha tenido el presidente para conceder tan sólo una oreja a Diego Puerta por su actuación en el cuarto de lidia. El toro fue muy suave, muy toreable, de acuerdo, pero esto no debe subestimar la labor del torero cuando éste está por encima del toro. Diego Puerta veroniqué de manera magistral, se lució en primorosas chinelinas y después realizó una faena grandiosa, de gran temple y suavidad, con garbo, todo perfecto, incluso la media estocada, que bastó. El público se desgajó en petición de esa segunda oreja, que el presidente no concedió, y recompensó al torero con dos vueltas al ruedo, en las que lució la solitaria oreja otorgada por el usía.

El primer toro se quedó corto en las embestidas, y Diego Puerta se mostró voluntarioso en la muleta. Mató de estocada corta y descabello al cuarto intento.

Curro Romero está a punto de terminar, por dejar en la cuneta y en el silencio a los seguidores que todavía le quedan por aquí. Perdió ya muchos, pero son todavía bastantes los que le siguen. Curro hizo muy poco por dárles satisfacción esta tarde. Una maravillosa verónica en su quite al cuarto toro, el de Diego Puerta. Con el primero de los suyos—segundo de lidia—Curro se inhibió con la capa, y con la muleta logró algunos pases templadísimos, con

ciado. Mató de estocada baja y descabello. Si hubiera dejado aparte su abulia, Curro, de seguro, hubiera logrado un triunfo resonante en el quinto, porque el toro se prestaba al finísimo toreo del diestro de Camas. Pero Curro se desconfió y puso de su parte muy poco; mató de dos pinchazos, estocada y dos intentos de descabello.

En los dos primeros toros se había visto casi nada, pero salió el tercero, y el panorama cambió. Puede a muchos sorprender, pero la realidad es que El Cordobés sujetó a su enemigo con un par de torniquetes, y después, verónica tras verónica, y metiendo la puerca contraria, se llevó al toro hasta los medios.

En la faena, El Cordobés puso todo su valor en su muleteo y en momentos toreó con tan gran estilo que los sevillanos se entregaron. Hizo un alarde de valor completo, porque cada pase tenía que ir precedido de un cite ceñidísimo, tanto que en una ocasión le bastó al toro alargar un poco la cuerna para lanzar al diestro por los aires. Mató de estocada en lo alto y descabello, y después de recorrer el ruedo luciendo la oreja de su enemigo, se retiró a la enfermería.

El sexto toro fue bronco en la muleta, fuerte, probón y descompuerto; el peor del encierro. El Cordobés se mantuvo en su toro de no renunciar a las posibilidades de torear, por lo que expuso todo su valor. Mató de media y descabello al tercer intento y fue despedido con una larga ovación, que apenas consiguieron turbar algunos con sus silbidos.

Excepto el sexto de lidia, los toros de Carlos Núñez tuvieron el defecto general de falta de fuerzas.

FUERTES



## INFORMACION DE MADRID

### Esta semana serán inauguradas las obras de la calle de Sagasta

#### LA ESTATUA DE QUEVEDO, PRINCIPAL OBSTACULO DE ULTIMA HORA PARA LA APERTURA DE LA VIA

Se dice, aunque la noticia no ha podido ser confirmada, que esta misma semana será por fin inaugurado el último tramo de los bulevares, con lo que esta gran vía de penetración oeste-este de Madrid funcionará en toda su longitud.

Desde luego, se inaugure o no esta semana, la calle de Sagasta y la glorieta de Bilbao y plaza de Alonso Martínez, si podemos decir que prácticamente la obra está terminada hace ya tiempo, a falta sólo de pequeños detalles. También puede anticiparse que si la obra no ha sido inaugurada a mediados de septiembre, como se había anunciado, ello se debe a que la estatua de Quevedo ha planteado una serie de problemas que todavía no han sido resueltos en su totalidad.

#### Militares de la China nacionalista, en Madrid

A primeras horas de la tarde de ayer llegaron al aeropuerto de Barajas los militares de la China nacionalista que han de cursar estudios en las Escuelas de Estado Mayor de los tres Ejércitos. Se trata del capitán de corbeta José Din Ta Sun, comandante de artillería Pedro San y comandante del Aire Emilio Chang.

Fueron recibidos en el aeropuerto por el agregado militar de la Embajada de Chiang Kai Check en Madrid, coronel Wu Weh-Kuan, y por una comisión de jefes y oficiales del Alto Estado Mayor.

#### El general Lindley regresa a su país

Con destino a Lima salió en un avión de Iberia el ex Presidente de la Junta del Gobierno del Perú, general Nicolás Lindley, acompañado de su esposa, los cuales han permanecido en España en visita oficial durante varios días. Fue despedido por el Capitán General de la primera región militar, teniente general García Valiño; jefe del Estado Mayor Central, general Gotarredona, y el encargado de Negocios del Perú.

#### Semana del Peatón

Comenzó ayer la Semana del Peatón, primera en su género que se realiza en cualquier país europeo. Más de medio millar de muchachos del Frente de Juventudes repartieron 40.000 sobres, conteniendo una encuesta, a las 30.000 viviendas del distrito de Chamberí y prolongación de General Mola, zonas donde de forma intensiva se celebrará la campaña.

Los afiliados a la Organización Juvenil se situaron por parejas en 41 cruces del distrito de Chamberí y allí recibieron de diez furgonetas el material de propaganda que habían de repartir a domicilio. Cada uno de estos cruces comprendía cuatro o cinco manzanas, por lo que el reparto se efectuó con rapidez y perfecta organización. En el distrito de Chamberí, que comprende también la prolongación de la calle de General Mola, el reparto, dadas las características diseminadas de la población, se efectuó por medio de furgonetas.

La zona de influencia de la Semana del Peatón apareció ayer con profusión de carteles de todo tamaño, tanto en los cruces importantes, en las paredes y bordillos de las aceras, como en los mismos comercios.

#### "Cenicienta 1963"

Esta tarde, a las ocho, se celebrará la fase final de la "Operación Cenicienta", organizada por el diario "Pueblo" para elegir una muchacha madrileña, de edad comprendida entre los diecisiete y veinte años, que asistirá a la IV Gala de la Sedería Española, que se celebrará en Barcelona y

que recibirá numerosos obsequios.

La elección de "Cenicienta 1963" se verificará por un jurado en el que están representadas personalidades de las artes, las ciencias y los medios informativos de Madrid. Para esta final ya hay seleccionadas doce señoritas, de entre las cuales quedará nombrada la "Cenicienta 1963".

#### Dispensario antidiabético

La Lucha Antidiabética de la Cruz Roja Española ha abierto un dispensario antidiabético en Madrid para la asistencia de los enfermos económicamente débiles, que funcionará anexo al Servicio de Medicina Interna, Endocrinología y Nutrición, en el Hospital Central (avenida de Reina Victoria, números 24-26).

## HOMENAJE DE MADRID A LAS MADRES DE SUS MISIONEROS

#### EL ACTO ESTARA PRESIDIDO POR EL OBISPO VICARIO CAPITULAR, DOCTOR GARCIA LAHIGUERA

El próximo día 13, como preparación al Domund de «La gran aventura»: la vocación misionera, Madrid rendirá un homenaje a las madres de sus misioneros, organizado por el Secretariado Diocesano de Misiones del Obispado de Madrid-Alcalá. El acto estará presidido por las autoridades eclesiásticas y civiles, y el pregón del Domund y ofrecimiento del homenaje lo hará el obispo vicario capitular, doctor García Lahiguera.

Todas las madres de misioneros y misioneras residentes en Madrid que no hayan recibido ya la invitación para este acto deben ponerse en contacto con el Secretariado Diocesano de Misiones (Fuencarral, 74), escribiendo una carta en la que comuniquen su domicilio, o llamando al teléfono 2229686.

Las Ordenes y Congregaciones religiosas que no lo hayan hecho prestarán un gran servicio a la solemnidad de este homenaje si comunican a dicho Secretariado Diocesano los nombres de las madres de misioneros y misioneras que a ellas pertenecen, y los domicilios de las mismas en Madrid.

#### Asamblea Nacional de Caridad

Dos cardenales llegarán a Madrid, procedentes de Roma, el próximo día 4 para asistir a la clausura de la XVIII Asamblea Nacional de Caridad, que se celebrará el día 6 de octubre. Se trata del cardenal arzobispo de Santiago de Chile, doctor Raúl Silva Henríquez, presidente de Caritas Internacional, que se encuentra en Roma como miembro de la Comisión Conciliar sobre el Apostolado

Con el otoño, con la recuperación del pulso de la ciudad, vuelven a producirse en Madrid curiosas, casi pintorescas reuniones. La costumbre de convocar un cóctel se ha hecho general, tanto para presentar un actor de cine como para celebrar las cien representaciones de algo o para convocar una fiesta. No tiene nada de particular que se descubra una asamblea donde se hablan «cencencias» de un pavo americano de importación, se recibe a una «miss» o se comenta la llegada, en viaje de negocios, de unos técnicos holandeses. La gente va de una recepción a otra.

—¿El salón Velázquez?  
—No, señorita. ¿No será el Felipe IV?

Entre nombres de pintores y reyes españoles anda el juego. No es raro que los apresurados sufran el desquite.

Se descubre un grupo de gente que conversa. ¿De qué? Se oye decir: «unabos, coliflores, perejil...». Es un grupo de señoras que hablan de cocina. A otro. Se aguja el oído. ¿Qué dicen ahora? Este es un grupo de hombres. «Ahora se han hecho cosas en concentrados de carne, espléndidas.» Resulta que también están hablando de cocina. Fijándose un poco en la concurrencia, se nota que hay muchas más mujeres que hombres. ¿De qué se trata?

—¿Qué pasa, señora?  
—¿No sabe? Se presenta una sopa.

Si, pues es verdad. Se presenta una sopa. Y después de un rato de charla en corros llega otro de charla de uno sólo. Es un señor muy serio, con el pelo muy corto, gafas negras, corbata roja, que al hablar se balancea sobre sus pies, de punta a tacón, de tacón a punta. Habla de degustaciones, de «chejs» de cocina, y explica las ventajas del producto, el procedimiento de la casa Knorr, y sus preparadotes.

—Oiga, ¿pero no cree usted que con ese nombre habrá dificultades de acoplamiento?

Resulta que no, que aquí los nombres fáciles no nos van. Cuando más impronunciable resulte, dicen que es mejor.

Después de la charla se pasan diapositivas y un buen rato. Nos enteramos que este negocio de las sopas es mundial, que hay factorías hasta en África y en Asia. Se ven tazones humeantes, con el rico «consomé». Y es francamente divertido pensar en decirles luego a las amas de casa que no pretendan llegar a la perfección de las sopas prefabricadas. Estos potentados alimenticios hacen una compra internacional. Nada de tendero de la esquina ni verdulería de al lado, no. El nabo y la patata la compran en donde dicen que son mejores: en Holanda. La zanahoria se cria bajo el sol dorado de California —¿se puede competir?—. La coliflor, de Italia. Una cosa tan menuda, tan graciosa y tan olorosa como el perejil les llega a estos soperos desde los Estados Unidos. Será perejil gigante. Para que el honor nacional no padezca, me fijé bien que con España se cuenta también para este revoltijo de naciones, verduras y hortalizas. La cebolla, gran señora, y el saleroso puerro, en su variedad de «semi-verdes», son aportación nacional a ese batiburrillo de mercados.

—¿Pues esto si que tiene que ser una buena sopa! —dice una de las señoras que ha visto a Marceau.

Y ya en fase de chistes y de refranes, se sigue con la «sopa boban» y la de «sopitas y buen vino», y se remata con lo de ponerse «como una sopa». Lo cual, la verdad, con tanta y tan múltiple intervención no va resultando nada fácil.

María Isabel HERNANDO

## INGRESO EN BANCA

- \* 55.000 pesetas anuales AUXILIARES ADMINISTRATIVOS Y MECANOGRAFAS DE MAQUINAS DE CONTABILIDAD. Edad: 16 a 25 años. AMBOS SEXOS.
- \* 16.000 pesetas anuales SUBALTERNOS. Edad: 14 a 16 años.
- \* OPOSICIONES A AUXILIARES FEMENINOS PARA IBERIA-LINEAS AEREAS.
- \* CURSOS POR CORRESPONDENCIA. AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL.

#### MAXIMA GARANTIA

\* OTRAS preparaciones: Mecanografía, Taquigrafía, Secretariado, etc., etc.

Clases ORALES en SAN ONOFRE, 2 (esquina Fuencarral, 21).

Infórmese en nuestra Secretaría o dirigiéndose al Apartado de Correos núm. 1.191. MADRID. Teléfono 222 8 777.

**tecniciban**

## AGENDA

DIA 2 DE OCTUBRE DE 1963  
MIÉRCOLES

El sol sale a las 7,12.  
Se pone a las 18,57.

#### INTERMEDIO

Parece ser que los calores —fuertes por las fechas en que estamos— de los días pasados han remitido. Ayer ya se notó una ligera baja en los termómetros. Quizá vayamos a desembocar en un temporal, según predican.

Las temperaturas extremas fueron: Máxima, de 27,0 grados, a las 16,30 horas, y mínima, de 15,4, a las 8.

SANTORAL.—Los Santos Angeles Custodios. San Saturio. Santa Cella.

#### CULTO

DIRECTORIO DE LA MISA.—De los Santos Angeles Custodios. De blanco. Misa propia.

#### PREVENTORIO "GUADARRAMA"

El lunes día 7, a las nueve de la mañana, saldrá a la Sierra, en el preventivo de Guadarrama, la 239 expedición, compuesta de ciento cincuenta niñas.

#### FARMACIAS DE GUARDIA

##### TURNO 2.

Barquillo, 7; plaza de las Salesas, 7 (frente iglesia Santa Bárbara); Sagasta, 6; Hortaleza 15, Montero, 9; Luna, 18; Veneras, 4 (próximo Santo Domingo); paseo Florida, 57 (entrada por Ribera Manzanares); Cuchilleros, 12; plaza del Angel, 15; León, 13; Juan de Mena, 11; Monte Esquinza 25; Velázquez, 30; Ayala, 53; Alcalá 90; paseo Marqués de Zafra, 19; avenida de Felipe II, 13; Ibiza 66; Doce de Octubre 2; Ramón Pateuf, 19 (esquina a Apostol Santiago); Ziga, 52 (esquina a Beldano 37); Ascajo, 47 (entrada Hermanos García Noblejas 40); López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); avenida Generalísimo, 76 (prolongación Castellana); carretera de Aragón, 47 (Alcalá López Casero, 2); Villafraña, 8; Elfo, número 78 (esquina Virgen Sagrario); Alonso Heredia, 7 (próximo Francisco Silveira); Castell, 68 (esquina Lista); Lagasca, 102 (esquina Maldonado); Francisco Silveira, 96; Canillas 94; José Ortega y Gasset, número 87 (antes Lista); Marcenado, 27; Infanta María Teresa 21 (frente a Serrano, 232); avenida Habana, 6; Orense, 71; Marqués de Viana, 74 (Tetuán); Pinos Alta, 16 (Tetuán); Pl. Norte, 2 (Tetuán); avenida Generalísimo, 107 (próximo plaza Castilla); Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, 75; Bravo Murillo, 45; Castilla, 12; Jaén, 31; Alonso Cano, 91; Zurbano, 89; Trafalgar, 35 (esquina Eloy Gonzalo); Alonso Cano, 9; avenida Islas Filipinas, 4; Fernández de los Rios, número 53; Acuerdo, 38; Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25; Ventura Rodríguez, 13 (entre Ferraz y Princesa); paseo de Extremadura, 27; paseo Perales, 18 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 199; Calatrava, 40; Embajadores, 27; Capitán Salazar Martínez, número 7 (plaza Puerta Toledo); General Ricardos, 40; plaza Roger de Flor, 2 (colonia del Tercio, Carabanchel Bajo); Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); Eugenia de Montijo, 68; camino de la Laguna, 37 (Carabanchel Bajo); Duquesa de Tamames, 35 (Carabanchel Alto); colonia Velázquez (final Abrantes); avenida Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Martínez Borreguero, 15; Santuario, 66 (Almendrales, Usera); Marcelo Usera, número 85; Embajadores, 218; paseo de las Delicias, 72; Méndez Alvaro, 25; Ercilla, 20; Ave María, 31; Atocha, 109; avenida Ciudad de Barcelona, 47 (antes Pacifico); Lira, 6 (barrio de la Estrella); avenida Albufera, 87 (Puente Vallecas); Mendivil, 28 (Puente Vallecas); Martínez de la Riva, 149 (Puente Vallecas); calle Doce, 53 (Palomeras); avenida Monte Iguelido, 81 (Puente Vallecas); Cerro de la Alcazaba, 55 (Puente Vallecas).

**Cupón de los Ciegos**  
NUMERO PREMIADO AYER  
285



## SUCESOS

## Dos motoristas muertos al chocar su máquina contra un camión

EL ACCIDENTE OCURRIÓ EN LA CARRETERA DE SAN JAVIER A LOS ALCAZARES Y LAS VÍCTIMAS PERTENECÍAN COMO SOLDADOS A LA MARINA ESPAÑOLA

LA UNION (Murcia).—Dos personas han resultado muertas en accidente de circulación ocurrido en las inmediaciones del Alto del Villar, en la carretera de San Javier a Los Alcázares.

José Baeza Modonati, con domicilio en Campello, Alicante, y Francisco Sánchez Costa, vecino de la misma provincia, circulaban por aquel lugar montañoso en una motocicleta, con dirección a Cartagena. Por causas que se desconocen, chocaron violentamente contra un camión de transportes. En el accidente resultaron muertos ambos de manera instantánea.

Las víctimas pertenecían como soldados a la Marina española, y regresaban a su destino después de finalizado el permiso de fin de semana. (Cifra.)

### Un muerto y un herido grave en otro accidente de motocicleta

TERUEL.—Ha muerto en accidente de tráfico Francisco Sobrela Soler, de treinta y cuatro años, que conducía una motocicleta, que chocó contra un camión. Su acompañante, Abelardo Ibáñez, sufrió heridas graves. Se cree que el accidente, ocurrido en la carretera de Teruel a Masagosa, fue debido a la espesa niebla reinante. (Cifra.)

### Niño atropellado y muerto por un automóvil

LEON.—A la salida de esta capital por la carretera de León a Gijón, el automóvil matrícula de León 20955, conducido por Anastasio Serrano Flores, atropelló al niño de siete años Eliseo Gregorio Villota, de Sañices del Río, que pasaba unos días en León en casa de unos tíos.

El pequeño resultó con heridas muy graves, de las que fue asistido en la Casa de Socorro y trasladado después a una clínica, donde falleció momentos después.

El accidente ocurrió al cruzar el pequeño la carretera, sin darse cuenta de la presencia del vehículo. (Cifra.)

### Un francés y un madrileño, gamberros de la carretera

ALICANTE.—El Gobernador Civil ha impuesto sendas sanciones a dos individuos que fueron detenidos por la Guardia Civil anteanoche en la carretera de Alicante. Cartagena, en las inmediaciones del paraje denominado Agua Amarga, que se dedicaban a arrojar pequeños petardos o tracas a los automovilistas que circulaban por dicha vía, causándoles el natural sobresalto. Los gamberros son: Francisco Gironés Giner, de veintidós años, natural de Madrid, y el subdito francés Philippe Jurieide, de veinte años, natural de Montlençon Allien, vecino de Madrid. (Cifra.)

### Motorista irresponsable

GUADALAJARA.—José Rodríguez Álvarez, de dieciocho años, vecino de Madrid, se durmió sobre la motocicleta que conducía, a gran velocidad, en la carretera general de Madrid a Barcelona. Se estrelló contra un árbol en el kilómetro 79,900 con tan buena fortuna que solamente se hizo unos ligeros rasguños en una pierna.

Fue detenido porque carecía de permiso para conducir. (Cifra.)

### Fallece en accidente de trabajo

OVIEDO.—Pereció en el acto el obrero José Luis Areses García, de treinta años, soltero, que tuvo la desgracia de caerse desde una altura de quince metros, cuando trabajaba en una cantera de Soto de Rey. (Cifra.)

### Una mujer muerta en un incendio forestal

PONTEVEDRA.—Un incendio declarado en un monte de Puente Caldelas ha destruido veinticuatro mil pinos de ocho años, con un valor aproximado de 630.000 pesetas.

Para contribuir a la extinción del siniestro acudieron vecinos de diversas parroquias limítrofes, entre ellos Pilar Rodríguez Vila, de sesenta y cuatro años, que, sin ser vista por nadie, se introdujo demasado en la zona del fuego y pereció entre las llamas. (Cifra.)

### Niño muerto al caer de un columpio

OVIEDO.—El niño Jesús Fernández Fernández, de once años, que se columpiaba en unión de otros amigos, tuvo la desgracia de caer, produciéndose tan graves lesiones que falleció horas después. (Cifra.)

## MADRID

## NIÑO DE DOS AÑOS AHOGADO EN UNA PISCINA

En una piscina particular de uno de los hoteles de la Colonia Mirasierra pereció ahogado el niño de dos años y medio de edad Roberto Guillermo León, que vivía en la calle Hontoria, núm. 6, en la citada Colonia.

La criatura debió caer, mientras jugaba, a la piscina. Fue precisa la intervención de los hombres para rescatar el cadáver.

### Lesionado en caída

Joaquín Vicente García, de setenta años de edad, con domicilio en la calle de Acantilado, número 7, sufre lesiones de carácter grave que se causó en caída en la vía pública. Según parece, la caída se originó a consecuencia de un colapso.

### Un lego dominico perece en atropello

En la calle de los Hermanos Bécquer, cas: en su confluencia

## AUMENTA CONTINUAMENTE EL INDICE DE LA DELICUENCIA EN ITALIA

ROMA.—Los delitos denunciados en Italia durante el mes de mayo —34.925 en total— suponen un aumento del 23,4 por 100 con respecto al mes anterior y del 8,5 por 100 en relación con el mes de mayo del año pasado. Dieciocho mil trescientos treinta y cinco individuos fueron denunciados en dicho mes; de ellos, 1.952 menores. Fueron detenidas 1.924 personas.

Según datos publicados por el Instituto Nacional Italiano de Estadística, los homicidios voluntarios han aumentado en un 32 por 100; los actos obscenos, en un 20 por 100; los atracos, en un 15,9 por 100; los delitos contra la moral, en un 13,8 por 100; los robos y fraudes, en un 12,8 por 100, y los homicidios sin dolo, en un 9,9 por 100.

De los procesos incoados como consecuencia de

las anteriores denuncias han resultado 91.475 delitos, con un aumento del 26,3 por 100 en relación con el mes anterior.

Se han presentado durante el mes de mayo 1.018 peticiones de separación personal de los cónyuges, con un aumento del 29,2 por 100 con respecto al mes de abril y del 9,8 por 100 en relación con el mes de mayo de 1962. El número de quiebras declaradas en mayo supone un aumento del 39,8 por 100 respecto del mes de abril. El importe de las letras protestadas asciende a 58.000 millones de liras (5.800 millones de pesetas).

El número de personas detenidas en el mes de mayo ha aumentado en 569 en relación con el mes anterior. (Efe.)

## CHICAGO

## MATO A SU HIJA INVALIDA Y DESPUES INTENTO QUITARSE LA VIDA

La parricida --de 81 años de edad-- se encuentra en un hospital bajo la vigilancia de la Policía

CHICAGO.—La Policía de esta ciudad ha revelado que una madre de ochenta y un años de edad ha golpeado a su hija inválida con un martillo hasta ocasionarla la muerte, con el fin de que dejara de sufrir, y después trató de quitarse ella la vida con el mismo martillo.

El cuerpo destrozado de la señora Anna Homes fue hallado sobre la cama en su casa de un suburbio de esta ciudad.

Un portavoz de la Policía dijo a los periodistas que la señora Stella Skarbek confesó haber dado muerte a su hija considerando la terrible enfermedad que ésta última padecía. La parricida se encuentra actualmente en un hospital bajo la vigilancia de la Policía, en estado de gravedad. Los médicos hubieron de darle treinta y cinco puntos de sutura en sus heridas. (Efe.)

El asesino Valach comparecerá de nuevo ante el Comité de Investigaciones

WASHINGTON.—De nuevo comparece ante el Subcomité senatorial de Investigaciones el gangster y asesino Joseph Valachi para prestar detallado testimonio sobre la extensa y compleja organización criminal de Norteamérica conocida con el nombre de "Cosa Nostra" o "Mano Negra", enraizada con la "Maffia" siciliana, y a la que el declarante, que cuenta sesenta y un años de edad, perteneció durante treinta años, hasta ser detenido por el asesinato de un compinche y condenado a cadena perpetua.

Se espera que Valachi proporcione datos sobre la interminable lista de crímenes y toda clase de delitos cometidos por la desalmada organización de muchos años a esta parte. Ello, en opinión del senador John L. Mac Lellan, proporcionaría base más que suficiente para promulgar rígidas leyes contra la "Cosa Nostra", entre ellas un decreto que considerase crimen el simple hecho de pertenecer a la organización, decreto que recomienda insistentemente el mismo Valachi en sus declaraciones ante el Subcomité, pues los "grandes jefes" de la "Mano Negra" han jurado matarle y han ofrecido hasta cien mil dólares

(seis millones de pesetas) a quien lo haga). (Efe.)

### Se hundió el pesquero español "Bahía de Nuestra Señora"

LONDRES.—El "Lloyds" de Londres anuncia que el pesquero español "Bahía de Nuestra Señora", de 327 toneladas, se hundió el lunes después de chocar frente a las costas de Terranova. La tripulación fue recogida por otro pesquero español, llamado "Bahía Azul", y todos sus miembros se "encuentran a salvo". (Efe.)

## Sabotajes en el complejo industrial de la FIAT

ROMA (Servicio especial).—Una sombra siniestra amenaza al importante complejo industrial de la FIAT. Nos referimos concretamente a la creencia, cada día más aceptada, de que un movimiento de continuos sabotajes dificulta en grado sumo la fabricación, hasta el punto de poderse asegurar que en los últimos meses la producción de la citada fábrica ha sufrido un descenso de 500 coches diarios cifra importantísima que puede, a la larga, afectar incluso a la economía del país.

La revista de Milán "ABC" denuncia el hecho acusando de este descenso de producción a la deficiencia en la fabricación de algunas piezas y al montaje de las mismas, que atribuye en su artículo a las infiltraciones comunistas en las filas de los trabajadores en las fábricas de Turín.

Estos sabotajes, termina diciendo la citada revista, han significado para la FIAT la pérdida de centenares de millones de liras, y entraña al mismo tiempo el peligro del desprestigio de una marca que en el escalafón del automovilismo mundial ocupa el quinto puesto a continuación de las norteamericanas "General Motors", "Ford" y "Chrysler", y la alemana "Volkswagen".

"No consientas que el mal reglaje de tu motor de gas-oil proyecte nubes de humo por el escape. Es un atentado a la vida de los demás: en la carretera, porque estorba la visión. En la ciudad, porque ataca la salud".

Ayuntamiento de Madrid



# ECONOMIA Y FINANZAS

## Chrysler invertirá en España mil millones de pesetas

CONSTRUIRA CON BARREIROS UN COCHE DE 3,7 LITROS

La firma Barreiros, que en materia de fabricación de camiones goza ya de una categoría ampliamente europea por la cifra de su producción, ahora adquirirá un gallo auténticamente internacional, alineándose entre las grandes firmas, al asociarse últimamente con la casa Chrysler para fabricar en España, precisamente en Villaverde, para 1964, el precioso modelo "Dodge Dart", equipado con el motor "Dart 225", inclinado, de seis cilindros 3,7 litros de cilindrada, que por su diseño avanzado tiene un consumo muy reducido. Dicen que sólo de doce litros por cien kilómetros.

Fue presentado en su carrocería de líneas elegantes y color claro a los periodistas. Se trata de un auténtico coche de representación, que destaca por su elegancia de líneas y por su extraordinario confort y las numerosas novedades técnicas que ofrece sobre cualquier otro automóvil del mercado nacional y hasta del extranjero.

El nuevo grupo automovilístico que crean con su acuerdo Barreiros y Chrysler, cuyo presidente habló a los periodistas, es posible que incluya en su futura producción otros coches y camiones, co-

mo son los "D-100" y los "D-300", equipados con los motores Barreiros Diesel y contribuyendo, así, a la modernización de los transportes españoles. No habrá que decir, porque eso ya lo adelantamos hace tiempo, que el grupo Barreiros-Chrysler proyectará al exterior la colocación del nuevo vehículo a través de la red mundial de Chrysler. Es decir, vamos a exportar coches de los grandes.

La Chrysler entra en el grupo Barreiros con 1.000 millones de pesetas, un 35 por 100 del capital total del grupo, funcionando la nueva fábrica al amparo de una antigua autorización concedida hace años a Barreiros. Esta inversión de 1.000 millones, seguramente, es la más elevada que las Empresas norteamericanas hayan hecho hasta ahora en España; pero es para nosotros de mayor importancia, más que esos 1.000 millones, poner de relieve la aportación a nuestra industria de la técnica de la Chrysler, considerando que las elevadas normas de calidad que rigen en Norteamérica para estos automóviles de tan elevado prestigio se aplicarán exactamente en nuestro país.

## Compañía Sevillana de Electricidad

### AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración, haciendo uso de las facultades que le confirió la Junta general ordinaria celebrada el 6 de abril de 1963, ha acordado aumentar el capital social de la Compañía en 277.601.500 pesetas, mediante la emisión de 555.202 acciones ordinarias al portador, de 500 pesetas nominales cada una, numeradas correlativamente del 5.552.037 al 6.107.239, a razón de una nueva por cada 10 antiguas.

Las condiciones de esta emisión son las siguientes:

- 1.ª La emisión se realizará a la par. Los gastos de emisión correrán a cargo de la Sociedad.
- 2.ª La suscripción deberá efectuarse del 1 al 30 de noviembre de 1963, ambas fechas inclusive, mediante la entrega de 10 cupones números 95 y el desembolso del 50 por 100 del nominal del título, es decir, 250 pesetas por acción. El 50 por 100 restante se desembolsará cuando lo acuerde el Consejo de Administración. Los accionistas que no reúnan 10 acciones o múltiplo de esta cifra podrán agruparse con otros a efectos de la suscripción.
- 3.ª Los tenedores de acciones números 5.520.337 a 5.552.036 (procedentes de la conversión de los bonos de tesorería, emisión de 1953, amortizados en el año actual), utilizarán, en sustitución de los cupones núm. 95, los vales preparados al efecto, que podrán ser recogidos en los mismos establecimientos bancarios en que efectuaron las operaciones de conversión.
- 4.ª Los accionistas que lo deseen podrán desembolsar íntegramente la totalidad del nominal de las acciones en el momento de la suscripción.
- 5.ª Las acciones que se emiten tendrán los mismos derechos que las antiguas. Estas nuevas acciones disfrutará de un interés fijo, y libre de impuestos, del 6 por 100 anual sobre el capital desembolsado, desde el 1.º de diciembre de 1963 hasta el 31 de diciembre de 1964. A partir del 1.º de enero de 1965 seguirán un régimen de dividendos igual al de las restantes acciones emitidas con anterioridad.
- 6.ª Se entenderá que renuncian a su derecho de suscripción preferente los accionistas que no lo ejerciten dentro del plazo señalado, quedando las acciones que no se suscriban en el indicado plazo a la disposición del Consejo de Administración, quien les dará el destino que tenga por conveniente.
- 7.ª Los suscriptores de las nuevas acciones podrán retirar los títulos que les corresponda o, en caso de desembolso parcial, los resguardos provisionales nominativos, en los establecimientos bancarios donde efectúen la suscripción, que se llevará a efecto en los Bancos siguientes:

BANCO DE VIZCAYA  
BANCO URQUIJO  
BANCO DE BILBAO

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO  
BANCO HISPANO AMERICANO  
BANCO CENTRAL

y en sus respectivas sucursales.

Sevilla, septiembre 1963.—El Consejo de Administración.

## NOTAS BREVES

● Apenas despejada un tanto la situación del mercado de capitales en cuanto hace referencia a las emisiones de valores de renta fija, he aquí que el mercado se encuentra ya con una serie de ampliaciones de capital, las del cuarto trimestre. Las operaciones van a venir seguidas. De salida, entre Hidro Galicia y Sevillana, se llevan ya 400 millones de pesetas. Como operaciones descontadas están la ampliación de Iberduero y la de Banesto, ambas fuertes. Pero vendrán muchas más. Y algunas de evidente importancia.

● De Cataluña viene la noticia de que la SIPSA y la CIEPSA, filial ésta de la Compañía Española de Petróleos, se han puesto de acuerdo para realizar la investigación de los permisos de Olot y Montserrat (Gerona). Esta coordinación puede ser muy interesante, porque se trata de las dos únicas Compañías que en los 25 sondeos han encontrado en dos de ellos gas, incluso con posibilidades de explotación industrial.

● Está en el aire el comentario respecto a lo que va a suceder a fin de año con las ampliaciones de capital de los Bancos que suelen conocerse para ese momento. En Bilbao, sus dos grandes Bancos, no sueltan prenda sobre la cuantía de esas ampliaciones. Ni sobre si se harán a la par o más caras. Ahora en los Bancos se habla de emitir con fuerte prima. Porque sin ella habría que bajar los futuros dividendos. Así se rumorea que el Banco Urquijo, en su próxima ampliación, adoptará el tipo del 400 por 100. Claro que el Urquijo lo podrá hacer, en primer lugar, porque sus accionistas son pocos. Después, porque sus acciones no se cotizan en Bolsa.

● En estos pasados meses se viene hablando de que lo mismo que el año pasado sucedió con la siderurgia, también en la industria química pesan con exceso las importaciones extranjeras, en muchas de las cuales se hace un «dumping» de precios descarado. En estas industrias químicas, que han progresado mucho en sus cifras de producción, el problema es doble, el mercado interior crece poco y la saturación contra el mercado y con las importaciones es difícil luchar porque las hacen al precio que sea, el caso es vender.

● En estos pasados días se ha hecho público un decreto por el que se sientan las bases legales de la reestructuración de la industria textil de la lana, consistente en la modernización de los equipos, fusión y expansión de las Empresas, a base de créditos al 5 por 100 por un 80 por 100 de las inversiones. Se calcula que harán falta 7.000 millones de pesetas, a pagar con ocho años de plazo. Es preciso hacer presente que esta industria textil lanera se defiende mejor que la algodónera y cuenta con mejores posibilidades de expansión y de exportación al extranjero.

Pedro RICO

## BOLSA DE MADRID

	Cam- bio	Ofe- renda		Cam- bio	Ofe- renda
<b>Fondos Públicos:</b>					
Exterior A .....	94,25	0,75	Metropolitana .....	179,--	3,--
Exterior B .....	107,75	»	Menfis .....	108,--	»
Amort. 4 % 1908 .....	106,--	»	Rubén .....	154,--	»
» 1959 .....	105,--	»	Orbia .....	92,--	1,--
» Nov 1951 .....	100,--	0,25	Vacesa .....	163,--	»
» Jun 1953 .....	105,--	»	Urb Metropolitana .....	885,--	»
» Jul 1951 .....	101,--	»			
» 3 % 1928 .....	100,--	1,--	<b>Cartera:</b>		
Colonización .....	100,50	»	Insa .....	119,--	1,--
R Nacional .....	105,50	»	G Inversiones .....	200,--	»
Renfe .....	102,--	1,--	Vamosa .....	117,--	1,--
Ayuntamiento 1914 .....	96,50	»			
» 1918 .....	93,--	»	<b>Mineras:</b>		
» 1923 .....	90,--	»	RII .....	440,--	5,--
» 1929 .....	84,--	»	Río Tinto .....	110,--	»
» En 1931 .....	96,--	1,--	Duro Felguera .....	105,50	»
» En 1931 .....	96,--	1,--	Guindos .....	68,--	6,--
» 1941 .....	91,--	»	Naval de Levante .....	622,--	»
» 1946 .....	99,--	1,--			
Empresa M. I. .....	76,--	»	<b>Monopolios:</b>		
Fraser May 1926 .....	73,--	»	Campsa .....	176,50	0,50
El Maján .....	77,25	»	Tabacalera .....	231,--	»
Ranger-Per .....	63,--	»			
Marruecos .....	92,--	1,--	<b>Navales:</b>		
Céd. Hipt 4 % .....	92,--	1,--	O. Naval ordinarias .....	102,--	»
» s/A .....	92,50	»	Frasiática .....	64,--	»
» s/B .....	91,50	1,--	Pebsa .....	113,--	»
» 4 % exent .....	100,75	0,75	Transmediterránea .....	163,--	»
Local Inter. ....	102,50	1,--	Naval de Levante .....	122,--	»
» Lotes .....	106,75	0,50			
» Preferentes .....	110,--	1,--			
<b>ACCIONES</b>					
<b>Bancos:</b>					
Exterior .....	554,--	»	<b>Papeleras:</b>		
Central .....	1.044,--	15,--	P. Española .....	496,--	»
Esp. Crédito .....	1.288,--	8,--	P. Reunidas .....	156,--	»
General C. e. I. ....	435,--	»			
Hispano Americano .....	921,--	2,--	<b>Químicas:</b>		
Urbico .....	750,--	1,--	Cepa .....	207,--	»
L. Quesada .....	809,--	»	Cros .....	321,--	7,--
Mercantil e Industrial .....	431,--	»	Energía I. A. ....	177,--	1,--
Popular Español .....	749,--	3,--	Explosivos .....	259,--	3,--
Rural y Mediterráneo .....	300,--	3,--	Positorera Española .....	193,--	»
			Hidro-Nitro .....	120,--	»
<b>Eléctricas:</b>					
S. Viesgo .....	241,--	»	Iber. Nitrogeno .....	78,--	»
Langreo ordinarias .....	227,--	»	Perfumería Gal .....	440,--	»
S. Leonesas .....	200,--	»	Insular Nitrogeno .....	150,--	»
Reunidas Zaragoza .....	190,50	1,--	Q. Canarias .....	190,--	»
Enher .....	155,--	»	Manu. Foto .....	170,--	»
Pecsa G. ....	313,50	3,--	E. Petróleos .....	592,--	»
Pecsa D. ....	318,--	2,--	Proquisa .....	150,--	»
Penosa .....	290,--	»	Dow Quinquesa .....	198,--	9,--
Hidro Cantábrico .....	216,50	7,--	U. Resinera .....	190,--	»
Hidro Cataluña .....	206,--	1,--			
Hidro Chorro .....	186,--	»	<b>Seguros:</b>		
Hidro Galicia .....	366,--	»	Hermes .....	606,--	»
Hidro España .....	360,75	0,75	Unión y Fénix .....	6.075,--	525,--
Iberduero ordinarias .....	407,--	1,--			
Moncabril .....	158,--	4,--	<b>Metálicas:</b>		
S. Nansa .....	157,--	»	Seat .....	275,--	»
S. Sil .....	301,--	»	A. Hornos .....	139,--	»
Sevillana .....	230,--	2,--	Aluminio Ibero .....	87,--	»
Unión E. M. ....	252,25	0,25	Auxiliar F. O. ....	151,--	2,--
			M. Santa Ana .....	93,50	2,50
<b>Alimentación:</b>					
Rústicas .....	70,--	»	O. Metales ordinari .....	85,--	»
El Águila .....	714,--	1,--	I. Santa Bárbara .....	95,50	3,50
Azucarera General .....	195,--	»	M. Met. Madrilenas .....	27,--	0,50
Ebro .....	551,--	»	Material y Const. ....	100,--	»
			Española Zinc .....	79,--	»
<b>Comercio:</b>					
Galerías Preciados .....	877,50	2,50	Fasa .....	570,--	»
			Maquinista T. y M. ....	75,--	»
<b>Construcción:</b>					
O. Alba .....	234,--	»	<b>Telefonía:</b>		
Cantabria .....	117,--	0,50	Marconi .....	113,--	3,--
Portiano Valderrivas .....	595,--	»	Telefónica .....	192,--	0,25
Ladrillos Valderrivas .....	278,--	»			
Hidrociivil .....	80,--	»	<b>Textiles:</b>		
C. G. Española .....	18,--	»	Caltasa .....	105,--	»
Dragados y Construc. ....	327,--	2,--	Pefasa .....	102,--	1,--
Alcázar .....	82,--	»	Sniace .....	306,--	»
Asturiana .....	76,--	»			
Bani .....	108,--	»	<b>Transportes:</b>		
Celsa .....	112,--	»	Aviaco .....	66,--	»
El Carmen .....	145,--	»	Metro .....	190,--	5,--
El Encinar Reyes .....	62,--	»			
Vallhermoso .....	218,--	»			
Fisa .....	190,--	»			
Hispana, preferentes .....	100,--	»			

## BOLSA DE PARIS

Sigue la situación de escasa actividad, a falta de estímulos especiales. Se sostiene bien el papel en dólares, pese a Nueva York.

Banque de Paris .....	380,10	St. Gobian .....	273,80
Cie. Gen. Electric .....	641	Trefilerías du Havre .....	155,10
Schneider .....	301,10	Ugine .....	306,10
Française de Petroles .....	239	Chargeurs Reunis .....	153,50
Pechiney .....	177	Cofirep .....	54,50
Rhone Poulens .....	395,10	Au Printemps .....	414
Air Liquide .....	887	Galerías Lafayette .....	566
Esso Standard .....	224,50	Ciments Français .....	182,50
Río Tinto (Sicovam) .....	18,45	Ciments Lafarge .....	374
Acieries Longwy .....	239		

## FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

MERCADO DE PARIS

(Precios mayoristas en francos por cien kilos)

Limones .....	180
Melones .....	90

BANCO DE SIERO  
(Información de Comfesa.)



## MERCADO MAS AMPLIO CON SOSTENIMIENTO DE CAMBIOS

En la primera de las sesiones semanales de nuestra Bolsa el volumen de operaciones fue más que de mediana amplitud, aun contando con la acumulación de órdenes de compra que la vacación semanal suele siempre producir. A pesar de ello el tono de los cambios no pasó del sostenimiento, con claro predominio de las repeticiones y unas alteraciones casi por mitad en una y otro sentido que, sin embargo, originan una ligera mejora del índice general, el cual se sitúa en el nivel de 100. Que es decir, lo mismo que enero.

Por otra parte, y como consecuencia de ser fecha inicial de trimestre, hay descuento casi masivo de cupones de renta fija. También media docena de valores de renta variable cortan cupón de dividendo a cuenta. Y lo descuentan, como es natural.

Los Bancos pierden decididamente la unánime orientación alcista que venían manteniendo y que ya comenzó a flojear a fines de la semana anterior. Por lo menos hay ya bajas. Como el Central sin derecho a sus acciones a la suscripción del Banco de Fomento, cuyo plazo de suscripción (1 + 4) se abrió ayer.

Hay ventaja de 3 en Popular, 2 en Hispano y 1 en Ibérico, pero el Central cede 15 y el Banesto 8, alcanzando asimismo la debilidad al Rural, que pasa de 303 a 300. Los demás que operan pasan sin modificar el precedente.

El grupo eléctrico, bastante animado en negocio y con gran equilibrio entre oferta y demanda, mantiene los precedentes para bastantes valores. Las modificaciones son dispersas y siempre cortas. Por excepción, Hidro-Cantabrico, que había acumulado interesantes ventajas en las pasadas fechas, presenta una merma de 7

enteros. Iberdruero mejora uno e Hidrola operó a 361 y 360,50 para finalizar a 360,75, con desmerecimiento de 0,75. Las Fecsa, con cambios intermedios ligeramente más altos, terminan a 313,50 en grandes y 318 en pequeñas; sus mejoras son de 3 y 2 puntos, respectivamente. Sevillana alza 2 y Unión 0,25.

En inmobiliarias y construcción son casi unánimes las repeticiones. Un papel de realización aparecido para Dragados mella su cotización en dos puntos y Urbis pasa de 91 a 92. Inmobiliaria Metro corta el cupón del dividendo y queda con tres enteros menos que su cambio anterior; como el líquido a pagar es de 17,50 pesetas, en realidad mejora medio duro. Alguna animación en las Sociedades de Cartera dan ventajas de uno para Urbis y Vamosa, mientras General de Inversiones conserva su precedente de 200.

En mineras, Rif operó sin dificultad a 440 con ventaja de 5 y Felguera y Ponferrada mantienen su nivel. En cambio, Guindos arreó su oferta y cede 6, quedando a 68.

Las químicas registraron cierta atonía. Unquinesa, medianamente solicitada tras sus pasadas cesiones, cierra a 198 con ventaja de 9 enteros, habiendo comenzado la operación a 200. Explosivos desmerece y Petróleos conserva su precedente.

Las metálicas mejoraron bastante de ambiente en relación con el que presentaran en las jornadas pasadas. No obstante, Explosivos ofreció algún papel y operó con desmerecimiento de 2. Hornos y Material operan sin variación y hay ventajas cortas para Santa Ana, Santa Bárbara y Manufacturas Metálicas.

En los grupos restantes existe una baja espectacular de Unión y Fénix, valor que desmerece 525 puntos, con cierre a 6.075. Como siempre, ese cambio no hace mercado. Telefónica cede 0,25 y Metro hace sin cupón de dividendo a 190. El importe a cobrar es de 15 pesetas.

En cupones se hicieron: Papele- ra-Española, a 265; Sipsa, a 80.

Sesión anodina, con bastante negocio y mantenimiento en general, en los cambios en la Bolsa de Bilbao. En la Bolsa de Barcelona, tónica de flojedad en los tres co- rros.

## LA TRIBUTACION DE LOS BENEFICIOS AGRICOLAS

Al adelantarse los principios inspiradores de la reforma del sistema tributario español, uno de los puntos a los que se ha aludido, es a la modificación del régimen de la tributación de los beneficios agrícolas que hasta ahora se había venido realizando por la Contribución rústica, que ha adolecido del defecto, desde el punto de vista del contribuyente y de la Administración, de la rigidez de sus bases.

Se ha sugerido que el beneficio de las explotaciones habría de determinarse mediante una fijación flexible de los rendimientos en cada ejercicio, susceptible de ponderar las distintas características de las zonas geográficas y de las clases de cultivo, ya que con ello podría establecerse una tributación más elástica, sin perjuicio de la existencia de una cuota fija, que se exigiría como única en las numerosas explotaciones de reducida dimensión.

Con ello se sigue una línea que ya se inició en la reforma de 1957 cuando arbitró la revisión anual de los líquidos imponibles en las explotaciones de mayor dimensión y se va en camino de superar la base catastral, cuya utilidad debe quedar reducida a la de un censo de los bienes gravados.

En realidad, desde que especialmente en determinadas provincias la Administración procedió a realizar fuertes rectificaciones en los tipos evaluativos de la Contribución Territorial, la tributación por beneficios reales en lugar de por estimaciones anuales o plurianuales, venía siendo deseada por el contribuyente que aspira a satisfacer sus obligaciones fiscales dentro de sus posibilidades efectivas.

Ahora bien, en este orden de cosas, a nuestro juicio, no bastaría, como parece haberse sugerido, con reemplazar la evaluación sobre la base del Catastro por una determinación del beneficio medio por hectárea, por categoría de cultivo, a aprobar, a propuesta de los Servicios de la Administración fiscal, por una Junta o Comisión paritaria en que el contribuyente estuviera en paridad de representación con los funcionarios de la Administración fiscal.

En Francia, concretamente, donde en este orden de cosas el sistema tributario está en más evolución en la línea a la que nosotros parecemos dirigirnos, el régimen de estimación del beneficio medio por hectárea puede ser descartado a petición del contribuyente y a instancias de la Administración.

Por lo que hace a la opción que se concede al contribuyente, éste puede manifestar su deseo de que se proceda a la evaluación real de su beneficio agrícola, si bien en este caso debe presentar los elementos de contabilidad necesarios que son menos estrictos que por los que hace a los beneficios industriales y comerciales.

En realidad es este sistema que se practica en la cuota de beneficios del impuesto industrial, y que de la misma forma, con las necesarias garantías para la Administración y para el contribuyente, podría seguirse en la tributación de los beneficios agrícolas en nuestro país.

Pero no basta con conceder esta opción al contribuyente y naturalmente también a la Administración, es indispensable que, en lo que hace al establecimiento de los beneficios medios estimados por hectárea, cuente el contribuyente con las necesarias garantías.

Concretamente, en Francia se cuenta, al respecto, con determinadas «Comisiones departamentales de impuestos directos» de composición paritaria formadas por cuatro representantes de la Admi-

nistración y cuatro representantes de los contribuyentes, agricultores en el caso de la evaluación de los beneficios agrícolas.

Antes de 1955 en estas Comisiones el director de las Contribuciones directas que las presidía tenía voto preponderante, lo que rompía el equilibrio entre las partes. De 1955 a 1959 esta preponderancia de la Administración ha sido suprimida, y en caso de partirse los votos la resolución es dictada por un Comité de arbitraje presidido por un consejero del Tribunal Administrativo. La ley de 28 de diciembre de 1959 ha suprimido este Comité y confiado directamente la presidencia de la Comisión Departamental a un consejero del Tribunal Administrativo con voto cualificado.

Otro tanto se ha hecho con la Comisión Central que recibe las apelaciones de las decisiones de las Comisiones Departamentales en un cierto número de casos, que después de la reforma de 1958-1959 está compuesta de tres altos magistrados, con lo que los representantes de la Administración y de los agricultores no tienen más que voto consultivo.

Es de la mayor importancia que, de establecerse en nuestro país un régimen nuevo en los beneficios agrícolas, se siga el sistema adoptado en Francia a partir de 1955, es decir, que las Comisiones que se puedan crear no sigan el tradicional sistema de nuestros Jurados fiscales, sino que garanticen al contribuyente de que se encuentra en igualdad de condiciones que los representantes de la Administración, con lo que, en definitiva, el voto decisivo queda a cargo de una instancia independiente.

Por otra parte, el hecho de que al campo en el orden fiscal se le trate con una cierta tolerancia viene siendo norma común en la mayor parte de los países de Europa, y lo es más concretamente en Francia, donde anteriormente el representante del ministerio de Agricultura en las Comisiones arbitrales constituyó un factor de moderación y en la actualidad otro tanto ocurre con la participación de los magistrados.

Sería de desear que estas experiencias ajenas, que confirman necesidades reales hondamente sentidas en nuestro país fueran tenidas en cuenta en el momento de proceder a establecer un nuevo sistema para la tributación de los beneficios agrícolas.

Carlos IGLESIAS SELGAS

### BUENOS AIRES

## Seminario para tratar los problemas del Mercado Común Hispanoamericano

PARTICIPAN ESPECIALISTAS DE BRASIL, CHILE Y URUGUAY, ASI COMO REPRESENTANTES DE OTRAS ASOCIACIONES ECONOMICAS

BUENOS AIRES.—Se ha iniciado un Seminario de dirigentes y ejecutivos de empresa para considerar problemas del Mercado Común hispanoamericano. Participan en él especialistas del Brasil, Chile, Uruguay y representantes oficiales de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) y de la Comisión Económica para la América Ibérica (CEPAL).

El tema principal que se debatió en la jornada inicial ha sido el de los pagos en el comercio iberoamericano, en que se realizarán las experiencias recogidas a través de las primeras operaciones efectuadas, de acuerdo con las listas de productos liberados para el intercambio y que ha motivado interpretaciones diversas para su aplicación efectiva.

En toda esta agrupación supranacional, Méjico es la nación que más ha aumentado su intercambio, que ha pasado de realizar exportaciones por valor de cuatro millones de dólares tan sólo, a efectuar envíos a países de la zona por un importe de más de sesenta millones. Detrás de Méjico, en aumento de las exportaciones, van la Argentina y Ecuador.

## Compañía Hidroeléctrica de Galicia, S. A.

(Capital social: 523.884.186,55 ptas.)

### AMPLIACION DE CAPITAL

Haciendo uso de la autorización concedida por la Junta general de accionistas celebrada en 20 de junio de 1960, el Consejo de Administración ha acordado aumentar el capital social en 104.775.000 pesetas, representadas por 104.775 acciones de 1.000 pesetas nominales cada una, cuyo derecho de suscripción se reserva a los actuales accionistas en la proporción de una nueva acción de 1.000 pesetas por cada cuatro de las series B, C, D y E, o por cada diez de las preferentes de 500 pesetas, o por cada quince de las ordinarias de 333,35 pesetas. La emisión se hará a la par, más treinta pesetas por cada acción para gastos de emisión, desembolsándose la totalidad al hacerse la suscripción.

El derecho de suscripción se podrá ejercitar durante el plazo de un mes a contar del 1 de octubre, mediante entrega de cinco cupones números 14 de la serie B, números 9 de la serie C, números 7 de la serie D, números 1 de la E o de diez cupones números 15 de las de 500 pesetas, o de quince cupones números 15 de las ordinarias serie A.

Las acciones que durante el plazo señalado no sean suscritas por los actuales accionistas quedarán a disposición del Consejo de Administración, quien les dará el destino que estime oportuno.

Las nuevas acciones percibirán un interés del 6 por 100 desde el momento de su suscripción hasta primero de enero de 1966, en cuya fecha entrarán a participar en los beneficios de igual forma de que los títulos de emisiones anteriores.

Estas acciones gozan de los beneficios de desgravación a efectos de suscripción se formalizará en los oportunos boletines que se facilitarán en los Bancos Garriga Nogués, en Barcelona; Español de Crédito e Hispano Americano, en Madrid y demás plazas, así como en el domicilio social, Avda. de José Antonio, núm. 29, Madrid.

Madrid, 27 de septiembre de 1963.—El Secretario del Consejo de Administración.

## Papeleiras Reunidas, S. A.

### ALCOY

#### DIVIDENDO A CUENTA

El Consejo de Administración de esta Entidad tiene acordado distribuir, a cuenta de los beneficios del presente ejercicio económico, la cantidad de 20 pesetas, contra cupón número 50 de las acciones emitidas por la Sociedad.

El pago se efectuará, a partir del día 15 de octubre próximo, en las oficinas centrales de la Compañía; Banco de España, sucursal de Alcoy; Banco Hispano Americano y Banco Español de Crédito, en sus centrales y sucursales de la nación.

Alcoy, 20 de septiembre de 1963.—El Presidente, Valeriano Jiménez de Laiglesia.

## Compañía Sevillana de Electricidad

### DIVIDENDO A CUENTA

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta Compañía que por acuerdo del Consejo de Administración se procederá, a partir del día 15 de octubre del corriente año, al pago de 20.— ptas., libres de impuestos, a cada una de las acciones números 1 al 4.836.334 y 5.078.141 al 5.520.336, como dividendo a cuenta de los beneficios del ejercicio de 1963.

El pago se efectuará, contra entrega del cupón núm. 94, en las Centrales y Sucursales de los siguientes Bancos:

BANCO DE VIZCAYA

BANCO URQUIJO

BANCO DE BILBAO

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

BANCO HISPANO AMERICANO

BANCO CENTRAL

Sevilla, septiembre de 1963.—El Consejo de Administración.



# DEPORTES

CAMPEONATOS INTERNACIONALES MI LITARES DE NATACION

## Estados Unidos, vencedor de la prueba de relevos 4 por 100 metros libres

### España se clasificó en tercer lugar

BARCELONA.—En la piscina del Club Náutico Barcelona se celebró ayer tarde la primera final de los XVII Campeonatos Internacionales Militares de Natación. El triunfo ha correspondido al equipo de los Estados Unidos, que se ha impuesto en la prueba de 4 por 100 metros libres, sobre los conjuntos de Francia y España, clasificados a continuación.

El equipo español ha tenido una magnífica actuación, superando a potencias de la calidad de Italia, Holanda y Alemania, e inclinándose tan sólo ante los equipos de Estados Unidos y Francia, después de una fuerte lucha en la que se impuso el conjunto norteamericano tan sólo por seis décimas de segundo.

La clasificación de la prueba ha sido la siguiente:

1. Estados Unidos (Hunter, MacDawid, Hiles y Paspal), 3 minutos, 51 segundos, 9 décimas.
2. Francia (Gottwallis, Gropaiz, Sobiran y Pommar), 3-52-5.
3. España (Zamora, Cano, Segor y Codina), 4-00-7.
4. Italia (Baggi, Barello, Ermirio y Dennerlein), 4-03-8.
5. Holanda (Osinge, Vraegap, Lewis y Hoofdakker), 4-04-2.

## Holanda, revelación del torneo preolímpico de hockey en Lyon

ALEMANIA OCCIDENTAL Y JAPON TAMBIEN HAN EXPERIMENTADO UNA SENSIBLE EVOLUCION

LYON.—La gran mejoría experimentada por Holanda, Alemania occidental y Japón, y la caída en barrera de los campeones olímpicos, Pakistán, han sido las notas más destacadas del torneo de hockey sobre hierba que se celebra en esta ciudad.

Ayer fue el primer día de descanso en los nueve que durará el torneo.

La revelación de la competición ha sido el conjunto holandés, el único que no ha conocido la derrota ni el empate entre los doce que participan en el torneo. Holanda que se clasificó en un modesto noveno puesto en los Juegos Olímpicos de Roma, se han puesto en posición de convertirse en francos favoritos de los futuros Juegos de Tokio.

A. I. S. Dara, manager del equipo pakistaní, declaró: "Los holandeses, así como los alemanes, son, indudablemente, muy fuertes desde el punto de vista físico, y eso ha sido lo que sorprendió nuestro juego".

Al final de la tercera jornada, la clasificación es la siguiente, con tres partidos por equipo:

1. Holanda, 6 puntos.
2. Alemania e India, 5.
4. Bélgica y Japón, 4.
6. Pakistán, 3.
7. Gran Bretaña, Italia, Canadá y Francia, 2.
11. España, 1.
12. Estados Unidos, 0. (Afil.)

6. Alemania (Henling, Tretel, Hamm y Werdel), 4-05-2.
7. Irak (Abaas, Saical, Sabeen y Raich), 4-28-2.

A continuación se ha disputado la prueba de demolición, ejercicio consistente en nadar 100 metros por debajo del agua con equipo militar. La clasificación ha sido la siguiente:

1. Nilson, Suecia, 1 minuto, 24 segundos, 4 décimas.
  2. Lewis, Holanda, 1-27-8.
  3. D. Cuciniello, Italia, 1-29-9.
  4. C. A. Junetelt, Suecia, 1-30-4.
  5. Hoofdakker, Holanda, 1-31.
- Durante la prueba podían emerger cuatro veces para toma de aire.

La prueba de 4 por 100 metros estilos individual se disputó en tres series, clasificándose conjuntamente para el resultado definitivo que ha sido el siguiente:

1. Tashints, Estados Unidos, 5 minutos, 14 segundos, 7 décimas.
2. Demerlein, Italia, 5-18.
3. Bloom, Estados Unidos, 5-32-5.
4. Botgle, Noruega, 5-35-3.
5. Bassi, Italia, 5-41-5.
6. Borello, Italia, 5-42-3.
7. Claret, España, 5-42-9.
8. Wettling, Alemania, 5-43-8.
9. Dortnynn, Holanda, 5-44-7.
10. Frievel, Alemania, 5-46-2. (Afil.)

## II JUEGOS DEPORTIVOS DE BARCELONA EN LAS FIESTAS DE LA MERCED

Han durado veinticinco días, comprendiendo varias importantes competiciones internacionales

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal).—Con una conferencia de José Luis Lasplaza en el salón de Ciento del Ayuntamiento se ha celebrado la clausura de los II Juegos Deportivos de Barcelona, cuyo pregón había pronunciado en el mismo histórico recinto don Román Escobedo el día 5 de septiembre, constituyendo, precisamente, el primer acto de las fiestas de Nuestra Señora de la Merced, seguido del encendido de la correspondiente lámpara simbólica en la plaza de Cataluña.

Los II Juegos Deportivos de Barcelona han comprendido los actos y competiciones siguientes: Ofrenda de los participantes, en la carrera de antorchas, a la Santísima Virgen de la Merced. En la Piscina Municipal de Montjuich, competición de natación entre representantes de Alemania y Suecia y los seleccionados españoles para los Juegos Mediterráneos. En el Gran Price, boxeo, entre los equipos de Roma, Ginebra, París y una selección española. En el Estadio Municipal de Montjuich, atletismo, entre representantes de Inglaterra, Alemania, Bélgica y los seleccionados españoles para los Juegos Mediterráneos. En el Palacio Municipal de Deportes, baloncesto, entre equipos de París, Bruselas, Roma, Madrid y una selección catalana.

En el Estadio Municipal de Montjuich, gran festival polideportivo, con exhibiciones de fútbol, ciclismo, natación, atletismo, y motociclismo, realizado por la Banda Municipal y el famoso «Carroussel» de la Sección Montada de la Guardia Urbana, y dedicado especialmente a los alumnos de las escuelas.

Además de los II Juegos Deportivos de Barcelona han figurado también las siguientes manifestaciones deportivas en el programa de las fiestas de la Merced: En el Circuito de Montjuich, comienzo y concentración final de la XLIII Vuelta Ciclista a Cataluña. En el Palacio Municipal de Deportes, torneo internacional de balonmano, compitiendo los equipos Stella Sport, de París; Köll, de Colonia; Club de Fútbol Barcelona y Centro Deportivo de Sabadell.

En el puerto, bajo la organización del Club Natación Atlético: XXXVI Travesía a nado del Puerto de Barcelona, XXIII Campeonato de Cataluña de gran fondo, VI Trofeo «Solidaridad Nacional», I Trofeo «Ramón Artigas», X Campeonato infantil de fondo de Cataluña y III Trofeo «Francisco Draper».

Frente a las playas de la Barceloneta, Travesía a nado del Paseo Marítimo del General Acedo, organizado por el Club Natación Barcelona.

Regatas internacionales de baidros de la clase «Vaurien», organizadas por el Real Club Marítimo.

Regatas de patines a vela, XXII Gran Premio Barcelona, organizado por el Club de Natación que lleva el nombre de la ciudad.

Organizados por el Club de Tenis La Salud, concurso internacional junior y concursos nacionales infantil y de cadetes.

En el salón Iris, encuentro internacional de judo entre una selección de Montpellier y otra de Barcelona.

En la Zona Deportiva de Pedraibes, Gran «Gymkhana» Motorizada de la Merced.

En el frontón del Club Natación Barcelona, festival de pelota nacional.

En el salón de Víctor Pradera, X Festival Deportivo Infantil.

Hay que tener en cuenta que casi todas las competiciones comprendidas en los II Juegos Deportivos de Barcelona han constado de varias jornadas y que continúan desarrollándose actos deportivos tan importantes como los correspondientes al XVII Campeonato Internacional Militar de Natación, que se prolongará hasta el próximo lunes 7 de octubre, en la Piscina Municipal de Montjuich y en la del Club Natación Barcelona.

Asimismo se celebrarán los XLIV Campeonatos de España de tenis, organizados por la Real Federación Española de este deporte, en el Real Club de Polo; el XXIV Concurso Internacional de Tenis de la Merced, por el Real Club de Tenis del Turó, y el III Torneo de «Gymkhana» de Cataluña, II Trofeo Alcalde de Barcelona.

En el Estadio Municipal de Montjuich, gran festival polideportivo, con exhibiciones de fútbol, ciclismo, natación, atletismo, y motociclismo, realizado por la Banda Municipal y el famoso «Carroussel» de la Sección Montada de la Guardia Urbana, y dedicado especialmente a los alumnos de las escuelas.

Además de los II Juegos Deportivos de Barcelona han figurado también las siguientes manifestaciones deportivas en el programa de las fiestas de la Merced:

En el Circuito de Montjuich, comienzo y concentración final de la XLIII Vuelta Ciclista a Cataluña.

En el Palacio Municipal de Deportes, torneo internacional de balonmano, compitiendo los equipos Stella Sport, de París; Köll, de Colonia; Club de Fútbol Barcelona y Centro Deportivo de Sabadell.

En el puerto, bajo la organización del Club Natación Atlético: XXXVI Travesía a nado del Puerto de Barcelona, XXIII Campeonato de Cataluña de gran fondo, VI Trofeo «Solidaridad Nacional», I Trofeo «Ramón Artigas», X Campeonato infantil de fondo de Cataluña y III Trofeo «Francisco Draper».

Frente a las playas de la Barceloneta, Travesía a nado del Paseo Marítimo del General Acedo, organizado por el Club Natación Barcelona.

Regatas internacionales de baidros de la clase «Vaurien», organizadas por el Real Club Marítimo.

Regatas de patines a vela, XXII Gran Premio Barcelona, organizado por el Club de Natación que lleva el nombre de la ciudad.

Organizados por el Club de Tenis La Salud, concurso internacional junior y concursos nacionales infantil y de cadetes.

En el salón Iris, encuentro internacional de judo entre una selección de Montpellier y otra de Barcelona.

En la Zona Deportiva de Pedraibes, Gran «Gymkhana» Motorizada de la Merced.

En el frontón del Club Natación Barcelona, festival de pelota nacional.

En el salón de Víctor Pradera, X Festival Deportivo Infantil.

Hay que tener en cuenta que casi todas las competiciones comprendidas en los II Juegos Deportivos de Barcelona han constado de varias jornadas y que continúan desarrollándose actos deportivos tan importantes como los correspondientes al XVII Campeonato Internacional Militar de Natación, que se prolongará hasta el próximo lunes 7 de octubre, en la Piscina Municipal de Montjuich y en la del Club Natación Barcelona.

Asimismo se celebrarán los XLIV Campeonatos de España de tenis, organizados por la Real Federación Española de este deporte, en el Real Club de Polo; el XXIV Concurso Internacional de Tenis de la Merced, por el Real Club de Tenis del Turó, y el III Torneo de «Gymkhana» de Cataluña, II Trofeo Alcalde de Barcelona.

En el Estadio Municipal de Montjuich, gran festival polideportivo, con exhibiciones de fútbol, ciclismo, natación, atletismo, y motociclismo, realizado por la Banda Municipal y el famoso «Carroussel» de la Sección Montada de la Guardia Urbana, y dedicado especialmente a los alumnos de las escuelas.

Además de los II Juegos Deportivos de Barcelona han figurado también las siguientes manifestaciones deportivas en el programa de las fiestas de la Merced:

En el Circuito de Montjuich, comienzo y concentración final de la XLIII Vuelta Ciclista a Cataluña.

En el Palacio Municipal de Deportes, torneo internacional de balonmano, compitiendo los equipos Stella Sport, de París; Köll, de Colonia; Club de Fútbol Barcelona y Centro Deportivo de Sabadell.

En el puerto, bajo la organización del Club Natación Atlético: XXXVI Travesía a nado del Puerto de Barcelona, XXIII Campeonato de Cataluña de gran fondo, VI Trofeo «Solidaridad Nacional», I Trofeo «Ramón Artigas», X Campeonato infantil de fondo de Cataluña y III Trofeo «Francisco Draper».

ESPAÑOLES VENCEDORES EN NAPOLES

## ARETA, CAMPEON DE LONGITUD Y TRIPLE SALTO

NAPOLES. (Del enviado especial de Pyresa, José M. Gaytán).—Luis Felipe Areta, veintidós años, 1,88 metros de estatura, 78 kilos de peso, seguramente el mejor atleta de todos los tiempos en nuestro país, ha vuelto a realizar un "doble" espectacular, venciendo en Nápoles, en los IV Juegos del Mediterráneo, en las pruebas de salto triple y longitud. Areta, que ha terminado el segundo curso de Filosofía y Letras y va a seguir la rama de Filosofía pura, tiene los records de España de las dos especialidades citadas, en 15,89 y 7,77 metros, respectivamente.

—¿Qué otros "dobles" has reali-

zado en pruebas de esta envergadura?

—Los dos primeros puestos en los Juegos Iberoamericanos, en Madrid, y los dos segundos en los Campeonatos Mundiales de Atletismo de Helsinki.

—¿Cuándo estableciste tus dos plusmarcas nacionales?

—La de longitud, precisamente en Finlandia. La de triple, en el Critérium internacional celebrado con motivo de la inauguración de la Ciudad Deportiva del Real Madrid.

—Al llegar a Nápoles, ¿pensabas participar en las dos especialidades?

—Sí, aunque traía mayor ilusión por el triple, con la esperanza de franquear la barrera de los 18 metros. Pero esta temporada, que podía haberlo hecho en varias ocasiones, he tenido auténtica mala suerte en cuanto a las pistas, ya que ninguna de las que he pisado estaba en buenas condiciones los días en que participé.

—¿Has pensado firmemente dejar de saltar longitud?

—Lo pensé a principios de temporada, y luego resulta que mi mejor marca del año ha sido precisamente en esta modalidad. Pero mi mayor ambición actual, que se centra en Tokio, está orientada de forma exclusiva hacia el triple.

Areta, por cierto, ha superado ya las marcas mínimas exigidas para la Olimpiada, que son de 15,80 y 7,60 metros.

—¿Qué plan de entrenamiento seguirás esta temporada?

—En octubre regresaré a Roma, y seguiré entrenándome allí el mayor tiempo posible.

—¿Saltarás longitud?

—El pasado año lo he hecho porque se consideró que mi presencia era necesaria en los encuentros internacionales de España. Pero me propongo dedicarme sólo al triple. Si este año hubiese dejado la longitud cuando establecí la marca mundial, ya habría superado los 16 metros en triple. Y esto no quiere decir que me arrepienta de haber intervenido en ambas pruebas.

—¿Cómo calificas esta victoria doble de Nápoles?

—Como la más importante de mi vida deportiva.

—Por último, Areta, ¿cuándo alcanzarás tu forma óptima, y cuáles crees que serán entonces tus marcas?

—Calculo que a los veintinueve o treinta años, y espero saltar más de ocho metros en longitud y más de 17 en triple.

Esto nos dice Luis Felipe Areta poco antes de regresar a España. Lo dice con una enorme modestia y un ejemplar espíritu de superación. Areta ha sido, una vez más, nuestro representante más destacado en una competición internacional.

## PEGASO

necesita oficiales electricistas del automóvil. Los interesados pueden presentarse en el Servicio de Personal de Fábrica. Carretera de Aragón, kilómetro 14. (15.558.)

## CALIFICACIONES REVALIDAS BACHILLERATO

Pruebas realizadas . . . . . 196

Aprobadas . . . . . 181

EXITO: 92 POR 100

PRIMARIA — BACHILLERATO — MECANOGRAFIA — TAQUIGRAFIA — CONTABILIDAD — IDIOMAS — CULTURA GENERAL

ALMAS ESPAÑOLAS

VARONES

Bravo Murillo, 86

Teléf. 233 92 13

SEÑORITAS

J. García Morato, 169

Teléf. 233 86 44

MATRICULA HASTA EL 5 DE OCTUBRE

Ayuntamiento de Madrid

Fernando VAZQUEZ-PRADA



## COPA DE FERIAS

## Atlético de Madrid-Oporto, esta noche, en el Metropolitano

EN EL EQUIPO MADRILEÑO REAPARECEN RIBES Y COLLAR FORMANDO EL ALA IZQUIERDA DEL ATAQUE

Esta noche, a las ocho y media, en el Estadio Metropolitano, el Atlético madrileño hace su debut

## DOCUMENTAL

## BALONCESTO

La Comisión de Organizaciones de la Copa de Europa ha acordado aplazar hasta el próximo martes, día 8, la fecha de inscripción de los equipos que participarán en dicha competición, cuyo sorteo tendrá lugar en Wroclaw (Polonia) en la citada fecha.

## BOXEO

El campeón argentino y sudamericano de boxeo de los pesos ligeros, Nicolino Locche, se enfrentará al campeón del mundo de la categoría, Carlos Ortiz (Puerto Rico) con el título en juego.

## TENIS

Pierre Darmon, Francia; Nicola Pietrangeli, Italia; Luis Arilla, España; Gordon Forbes, Africa del Sur; Alan Lane y Martin Mulligan, Australia, figuran entre las mejores raquetas internacionales que participarán en el XVI Campeonato sudamericano, que se celebrará a partir del próximo día 24 en Buenos Aires.

en la Copa Férias, enfrentándose al Oporto en el encuentro de ida de su eliminatoria.

Después de la derrota sufrida por los rojiblancos el pasado domingo en la Liga frente al Zaragoza, el temor de los aficionados madrileños es grande ante la suerte que pueda correr el Atlético en esta interesante competición internacional en la que España consiguió grandes triunfos, en particular por parte del Valencia, que ganó sus dos últimas ediciones.

Por fortuna para todos, entre ellos para Tinte, el Atlético podrá contar hoy con el concurso de su capitán Enrique Collar, que muy mejorado de su lesión reaparece esta noche. No será Collar la única novedad en las filas rojiblancas en relación con la alineación del pasado domingo, pues Tinte ha dispuesto que Ribes actúe de interior izquierda en sustitución de Amador. En cuanto a Calleja y Jones continúan indisponibles, por lo que los rojiblancos habrán de esperar más hasta volver a verlos en acción, y serán Rodríguez y el joven Aramburu sus sustitutos.

El Oporto, rival del Atlético esta noche, forma en unión del Benfica, Sporting y Belenenses el cuarteto de los grandes del fútbol portugués, y si bien el Oporto no tuvo demasiada suerte en sus anteriores intervenciones en la Copa Férias, pues resultó eliminado las dos veces a las primeras de cambio, en esta ocasión viene dispues-

to a que esto no suceda de nuevo, sin por ello dejar de reconocer la categoría del Atlético y las dificultades que encontrará en la eliminatoria.

El partido ya hemos dicho que comenzará a las ocho y media, bajo la dirección del colegiado internacional francés Eurdikian, y las alineaciones que ambos equipos presentarán son éstas:

**Atlético de Madrid:** Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Rodríguez; Ramiro, Glaría; Aramburu, Adelardo, Mendoza, Ribes y Collar.

**Oporto:** Sousa Teixeira; Antunes, Arcanjo, Mesquita; Pinto, Paula; Duarte, Batista, Araújo, Ferreira y Hernani.

M. B.

## MOTOCICLISMO

## El domingo, en el Retiro, el V Premio Internacional de Otoño

El domingo próximo se celebrará en el circuito del Retiro, ya clásico de las pruebas motociclistas madrileñas, el V Premio Internacional de Otoño, a beneficio de la Campaña de la Vivienda del Necesitado, que preside la excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco.

La organización corre a cargo del Real Moto Club de España, la veterana entidad que ya lo ha hecho en ocasiones anteriores, con un éxito extraordinario, pues elabora siempre unas inscripciones llenas de interés, que permiten a los afiliados madrileños ver en la lucha a los mejores y más amados pilotos del mundo, entre los que se encuentran los españoles por derecho propio, así como las marcas más conocidas de las competiciones, donde sobresalen también las españolas.

Las pruebas previstas en el programa serán las siguientes: Categoría 125 c. c. Nacional Junior, con 25 vueltas al circuito y un total de 45,500 kms. Categoría de 250 c. c. Internacional con 30 vueltas y un total de 56,600 kms. y por último Categoría 500 c. c. sidecars, con 25 vueltas; en esta prueba están inscritos varios ex campeones y subcampeones del mundo, con los últimos adelantos técnicos en sus máquinas, lo que dará una especial emoción en la ya de por sí escalofriante especialidad, pues dichos adelantos les permiten un considerable aumento de velocidad.

Con respecto a los participantes españoles, se tiene asegurada la participación de todos los equipos nacionales completos, que quieren contribuir con su aportación a esta humanitaria labor que lleva personalmente la excelentísima patrocinadora de la prueba; por ellos tendremos un cotejo exacto de la refina actualidad motociclista, con los equipos de: «Montesa», «Bultaco» y «Ducati» principalmente, más el equipo experimental de Lube-Renn, lleno siempre de un magnífico espíritu deportivo y con la misión de estudios de continua mejora para sus productos.

RIVADULLA

## GRAN PREMIO DE SAN SATURIO

**SORIA.** — Se ha celebrado, con gran animación, el IX Gran Premio Motorista San Saturio, sobre un circuito urbano que está considerado como uno de los más bonitos de España.

## HOY, PRIMERA FINAL EN LOS JUEGOS NACIONALES DEPORTIVOS DE LA OJE

MELILLA Y ASTURIAS LCHARAN POR EL TITULO EN BALONVOLEA DE LA CATEGORIA ARQUEROS

La jornada de ayer, cuarta de la competición, ha estado reservada a los protagonistas de balonmano, baloncesto y balonvolea, implicados ya de forma muy directa en partidos de suma importancia y trascendencia, hasta el extremo de que se disputaron cinco partidos de semifinales, amén de otros muchos encuentros que llevan directamente a los vencedores a la misma ronda. En baloncesto, categoría arqueros, lucharon los representantes de Baleares y Asturias, inclinándose el triunfo del lado de aquéllos, mientras en balonvolea competían Guadalupe y Melilla, por un lado, y Murcia y Asturias, por otro. En ambos partidos se dio el mismo resultado de 3-0 a favor de Melilla y Astu-

rias. En las otras dos semifinales del programa, correspondientes al balonmano de la categoría de cadetes, La Coruña venció a Palencia por 12-11, en tanto que Murcia «barria» materialmente a Madrid por el elocuente tanteo de 22-14, dando la gran sorpresa de la jornada, pues se tenían muchas esperanzas depositadas en el equipo madrileño.

El programa de hoy comprende cinco partidos de semifinales y la final de balonvolea (arqueros) entre Melilla y Asturias. Dentro de la categoría de arqueros, Salamanca y Badajoz competirán en baloncesto; Vizcaya-Barcelona y Cuenca-La Coruña, en balonmano. Y en cadetes, Gijón-Valencia y Tenerife-Salamanca, en baloncesto.

Los resultados de ayer fueron los siguientes:

## Baloncesto (cadetes):

Baleares, 27; Cádiz, 14.  
Córdoba, 28; Alava, 16.  
La Coruña, 31; Tarragona, 24.

## Balonmano (arqueros):

Vizcaya, 8; Cádiz, 8.  
Murcia, 23; Las Palmas, 15.  
Las Palmas, 13; Cádiz, 10.  
Vizcaya, 11; Cuenca, 8.

## Balonvolea (arqueros):

Melilla, 3; Guadalupe, 0.  
Asturias, 3; Murcia, 0.

## Baloncesto (cadetes):

Badajoz, 47; Cádiz, 36.  
Gijón, 42; Castellón, 31.  
Gijón, 41; Badajoz, 19.  
Tenerife, 52; Cádiz, 28.

## Balonmano (cadetes):

La Coruña, 12; Palencia, 11.  
Murcia, 22; Madrid, 14.

## Balonvolea (cadetes):

Lérida, 3; Murcia, 0.  
Melilla, 3; Teruel, 0.  
La Coruña, 3; Burgos, 0.  
Lérida, 3; La Coruña, 1.

## Méjico quiere organizar los Campeonatos mundiales de fútbol de 1970

VARIOS DIRECTIVOS MEJICANOS VENDRAN A EUROPA CON OBJETO DE CONSEGUIR EL MAXIMO APOYO

**CIUDAD DE MEJICO.** — Méjico se prepara para librar una dura batalla con objeto de conseguir que el Campeonato del Mundo de fútbol de 1970 se celebre en este país. Varios directivos de la Federación Mexicana de Fútbol saldrán para Europa con objeto de conseguir el máximo apoyo para la candidatura de Méjico. Con esto se intensificará la llamada «guerra de las sedes», entre Méjico y Argentina, porque ambos son candidatos a la organización del Campeonato del Mundo de fútbol de 1970, por una parte, y por otra, para los Juegos Olímpicos de 1968, juntamente con las ciudades de Detroit (USA) y Lyon (Francia).

Los directivos mejicanos recorrerán toda Europa con un importante bagaje de películas, documentación turística, fotografías,

etcétera, para justificar por escrito y con imágenes la candidatura mejicana al próximo Campeonato Mundial de fútbol. Desde Moscú, los aztecas irán a Estocolmo, Oslo, Copenhague, Londres, París, Nueva York, Bucarest, Sofía, Belgrado, Budapest, Praga, Berlín, Roma y Madrid.

Mientras que la «guerra» sobre el frente futbolístico se mantiene por el momento en el plano puramente deportivo, 1970 se encuentra lejos todavía, la rivalidad mejicano-argentina en el «frente olímpico» ha comenzado a tomar cuerpo en la Prensa, porque, entre otras razones, el próximo día 18, en Baden-Baden, el Comité Olímpico Internacional tomará una decisión sobre el lugar de celebración de los próximos Juegos, entre Buenos Aires, Ciudad de Méjico, Detroit y Lyon. (Alfil.)

## COPA DE EUROPA

## TRIUNFO DEL PARTIZAN, DE BELGRADO, EN CHIPRE

**FAMAGUSTA (Chipre).** — Por tres goles a uno ha vencido el Partizán, de Belgrado, al Anorthosis, de Famagusta, en partido de fútbol, correspondiente a su eliminatoria de la primera ronda de la Copa de Europa de campeones de Liga.

Con este resultado, el equipo yugoslavo Partizán se califica para la segunda ronda de la competición, ya que también venció en el encuentro de ida, celebrado el

19 de septiembre en Belgrado, por tres a cero.

El Anorthosis, animado por los 10.000 aficionados que se hallaban en las tribunas, inauguró el marcador a los veinte minutos de juego, por mediación de su interior izquierda Costakis. Cinco minutos más tarde, sin embargo, igualaba el Partizán, mediante su interior izquierda Galic Milan, capitán del equipo nacional yugoslavo.

## Dieciocho se seleccionados para formar el equipo «Resto del Mundo»

DI STEFANO Y GENTO FIGURAN ENTRE LOS ELEGIDOS

**ZURICH.** — El entrenador chileno Fernando Riera ha designado a 18 jugadores para el equipo «Resto del Mundo», que se enfrentará a Inglaterra el próximo día 23, con motivo de las celebraciones del Centenario de la Asociación Inglesa de Fútbol.

El equipo ha sido anunciado en el curso de una conferencia de Prensa celebrada en la sede de la FIFA:

Metas: Yashin (URSS), Soskic (Yugoslavia).

Defensas y medios: Djalma Santos (Brasil), Eyzaguirre (Chile), Plaskal (Checoslovaquia), Masopust (Checoslovaquia), Schnellinger (Alemania Occidental), Maldini (Italia), Baxter (Escocia).

Delanteros: Garrincha (Brasil), Pelé (Brasil), Eusebio (Portugal), Gento (España), Di Stefano (España), Kopa (Francia), Law (Escocia), Rivera (Italia).

La participación de Rivera y Maldini es sólo probable, ya que según la FIFA tienen un programa muy amplio de partidos con sus clubs y el conjunto nacional italiano.

Se ha dicho que el delantero Garrincha estaba enfermo y que se verá obligado a seguir un tratamiento durante varias semanas, pero el secretario de la FIFA,

Helmut Kaeser, ha manifestado que no se ha recibido ninguna confirmación oficial de la Federación Brasileña, y que por lo tanto, se incluye al jugador en el equipo.

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

El jugador Chuzo, al que el Atlético madrileño dejó hace pocos días en libertad, no ha llegado a un acuerdo con el Málaga, y en la tarde de ayer emprendió regreso a Madrid.

El ex jugador del Real Madrid Marquitos, actualmente en el Hércules, se encuentra en situación incómoda en su Club a consecuencia de ciertas discrepancias con el entrenador, por lo que es muy probable que sea traspasado al Español de Barcelona.



## A LAS CINCO DE LA TARDE HOY Y TODOS LOS DIAS

### la información más completa y sugestiva de las «NOCHES DE MADRID»

En el programa de este título que registra las voces de los famosos, difunde la noticia sensacional y capta el rumor del último momento para las antenas de

## “LA VOZ DE MADRID”

Informa: ANTENO

Presenta: ENCARNITA MOLINA

con la colaboración de

MARUJA CALLAVED y FERNANDO PIERI  
ES UN PROGRAMA DE LA R. E. M.

## FIGURAS DE LA R. E. M.

### RAMON MORENILLA CARRERA



Nació en Barcelona el año 1931. Se inició en el estudio del arte dramático, pasando más tarde a incorporarse a la labor profesional de radiodifusión. Primer locutor de “La Voz de Cataluña”, ha alcanzado gran popularidad a través de los programas “cara al público”, especialmente como presentador de la audición en cadena “Pentagrama”.

HOY DIA 2, A LAS 20,15

el programa de la juventud

## “LA NUEVA OLA MUSICAL”

por las antenas de

## “LA VOZ DE MADRID”

con la actuación personal de

LOS MILLONARIOS DE LA  
CANCION

LOS H. G.  
DUO BLANCO Y NEGRO  
JOSE ALMECIA

y grabaciones de

BOBBY DARIN  
EDITH PIAF  
HALL MOONEY  
DALIDA  
CHARLES AZNAVOUR  
ELLA FITZGERALD  
TITO MORA  
MARA LASO

PRESENTADO POR FERNANDO PIERI

ESTA NOCHE

## LA SALA DE CONCIERTOS DE LA R. E. M.



TODOS LOS MIERCOLES, A LAS ONCE Y MEDIA  
DE LA NOCHE

### PROGRAMA XLVII

En colaboración con la Embajada de los Estados Unidos, a través de su Casa Americana en Madrid

1.º «Aventuras en un coche de niño», de John Alden Carpenter, interpretado por la Orquesta de la Opera del Estado de Viena bajo la dirección de Henry Swoboda.

2.º «A través del espejo», de Deems Taylor, interpretado por la Orquesta Sinfónica de Eatsman-Rochester, bajo la dirección de Howard Hanson.

## MUSICA

### Resultó aburrida la representación de la ópera “Mefistófeles”

AUN CUANDO EN CUADRO  
INTERPRETATIVO HAYA AC-  
TUADO CON ACIERTO  
Y ENTUSIASMO

OVIEDO (De nuestro correspon-  
sal, Ricardo Vázquez-Prada). — En  
función de tarde, dedicada a la pro-  
vincia, se puso en escena “Mefis-  
tófele”, de Arrigo Boito. Raffaele  
Arie encarnó la figura del protago-  
nista. Y lo ha hecho de manera  
excelente, pues ha puesto de ma-  
nifiesto sus dotes escénicas, aparte  
de una voz de bello y noble tim-  
bre. Sin embargo, ha tenido un  
fallo, y es que a esa voz —al me-  
nos en esta ocasión— le faltó so-  
nidad y volumen. Pero con todo,  
repito, ha cuajado una actuación  
digna de encomio.

Lydia Marimpietri ha repetido  
sus buenas intervenciones anterio-  
res: lució nuevamente su arte y  
su voz, que gana en calidad en los  
registros agudos. Nos ha brindado  
una Margarita de delicados acentos  
y matices, de manera especial  
en la famosa aria “Il mio bimbo”,  
que fue frenéticamente ovacionada.

Marcella de Osma, en Elena,  
confirmó la excelente impresión  
que había dejado en “Nabuco”,  
luciendo sus espléndidas facultades  
cantoras, sobre todo en el acto  
de Gracia.

Capítulo aparte merece el tenor  
Franco Tagliavini, que encarnó el  
personaje Doctor Fausto. Tiene  
este cantante una maravillosa voz  
de tenor y unas dotes de musicali-  
dad poco frecuentes en artistas  
jóvenes. Su difícil papel lo cantó  
muy bien, particularmente el dúo  
con Margarita “Lontano, lontano”.  
Aunque es un poco estático escé-  
nicamente, su versión del Doctor  
Fausto puede calificarse de buena,  
y estamos seguros de que puede  
hacer una gran carrera.

La orquesta cumplió con su ar-  
dua y áspere tarea, bajo la batuta  
del maestro Wolf-Ferrari, quien  
ha trabajado con verdadero ahin-  
co en la puesta a punto de la par-  
titura.

Con todo lo bueno que queda  
apuntado, especialmente por parte  
de los intérpretes, la obra, en su  
conjunto ha resultado aburrida,  
más por ella misma, que, como  
digo, por la labor interpretativa,  
en la que todos y cada uno de los  
componentes del elenco han pue-  
sto a contribución sus facultades,  
su inteligencia y su entusiasmo.

## VIDA SOCIAL

### Enlace Armada de Sarria- Vázquez Alexandre

En la iglesia del Real Monaste-  
rio de Nuestra Señora de Guada-  
lupe se ha celebrado la boda de  
la señorita María del Carmen Váz-  
quez Alexandre con el teniente de  
Infantería don Carlos Armada de  
Sarria. Bendijo la sagrada unión  
el reverendo padre don Aquilino  
Rivero, párroco de la iglesia del  
Apóstol Santiago, de Llerena. Fue-  
ron apadrinados por la madre de  
la novia, doña Julia Alexandre Lu-  
ján, viuda de Vázquez, y el padre  
del novio, don Ramón Armada Sa-  
bau, general de Estado Mayor.

Firmaron como testigos por par-  
te de la novia, don Juan García-  
Murga, primo de la novia; don Je-  
naro de Nô Hernández, don Jesús  
de Ugalde, don Arsenio Muñoz,  
primo de la novia; don Jenaro de  
Nô Soler, don Fernando Hernán-  
dez, don José Yáñez y don José  
Luis de Nô, hermanos políticos de  
la novia, y don Víctor Salamanca.  
Por parte del novio, el general de  
Estado Mayor don José López Ba-  
rrón, reverendo padre Enrique Se-  
rra, reverendo padre Leopoldo de  
Ceano Vivas, primo del novio; don  
Eduardo y don Octavio Armada Sa-  
bau, tíos del novio; don Víctor  
Manuel Girauta, primo del novio;  
don Angel Peñuelas, y sus herma-  
nos don Ramón y don Arturo, ca-  
pitales de Infantería, y don Juan  
Armada de Sarria.

Terminada la ceremonia religio-  
sa fueron obsequiados los invita-  
dos con un almuerzo en la Hostería  
del Monasterio.

### Enlace Armada de Sarria- Romero de Quintanilla

En la iglesia del Espíritu Santo,  
del Consejo Superior de Investiga-  
ciones Científicas, se celebró la bo-  
da de la señorita María del Pilar  
Romero de Quintanilla con el ca-  
pitán de Infantería don Arturo Ar-  
mada de Sarria. Bendijo la sagra-  
da unión el reverendo padre  
Enrique Serra, rector del Real Co-

legio de las Escuelas Pías de San  
Fernando. Fueron apadrinados por  
la madre del novio, doña Elisa de  
Sarria y de las Heras de Armada y  
el padre de la novia, don Eduardo  
Romero González, coronel de In-  
tervención Militar.

Firmaron como testigos por par-  
te de la novia, el teniente general  
don Luis Zanón Aldalur, director  
general de la Guardia Civil; don  
Enrique López Carretero, interven-  
tor general del Ejército; don Ri-  
cardo Panero Buceta, general de  
Caballería; don José Virgili, coor-  
nel director de la Academia de Ar-  
tillería de Segovia; don Enrique  
Daganzo, coronel de Infantería;  
don César Calleja; don Tomás Sa-  
lazar, tío de la novia; don Antonio  
Correjer; don Ignacio Salgado, ca-  
pitán de Estado Mayor, y don  
Eduardo Romero de Quintanilla,  
capitán de la Guardia Civil, herma-  
nos de la novia. Por parte del  
novio, el teniente general don Ra-  
món Gotarrenda Prats, jefe del  
Estado Mayor Central; el teniente  
general don Angel González de  
Mendoza, director de la Escuela  
Superior del Ejército; don Ramón  
Armada Sabau, general de Estado  
Mayor, padre del novio; don Artu-  
ro, don Eduardo y don Octavio Ar-  
mada Sabau, tíos del novio; don  
Lorenzo del Río, don Víctor Ma-  
nuel Girauta, y sus hermanos, don  
Ramón, capitán de Infantería; don  
Carlos, teniente de Infantería; don  
Juan, caballeros cadetes don Al-  
fonso y don José Angel Armada de  
Sarria.

Terminada la ceremonia religio-  
sa fueron obsequiados los invita-  
dos en los salones del Consejo con  
un lunch servido por Chicote.

### Enlace Alvarez Carmena- De la Puente Toledano

En la iglesia parroquial de Nues-  
tra Señora de los Dolores se cele-  
bró el enlace matrimonial de la  
bella señorita Victoria de la Puen-  
te Toledano con nuestro compa-  
ñero en la Prensa del semanario  
«Digame», don Luis Alvarez Car-  
mena. Ofició la ceremonia el reve-  
rendo padre don Rafael Minguez,  
y actuaron como padrinos don Vi-  
cente de la Puente Pérez, padre de  
la desposada, y doña Concepción  
Carmena Blanco, madre del novio.  
Firmaron como testigos por parte  
de la novia, don Antonio Bellón  
Uriarte, José Márquez Treviño, Jo-  
sé Piña Picazo, Manuel Folgado  
López, Abilio Augusto Cordero. Por  
parte del novio, don Ramón Che-  
varría Rives, Víctor Poveda Nava-  
rro, Abdón de la Puente Pérez,  
Manuel Vives.

Los recién casados salieron en  
viaje de novios por diversas ca-  
pitales de España.

## Boletín meteorológico

Predicción para hoy: Continuará  
la nubosidad, con precipitaciones  
en la costa cantábrica y Galicia,  
que se extenderá a la cuenca del  
Duero, alto Ebro y puntos del Pi-  
rineo. Riesgo de chubascos tor-  
mentosos en el sistema ibérico. En  
el resto, nubes de evolución diu-  
rna. Continuará el descenso de las  
temperaturas.

Las temperaturas extremas de  
España han correspondido a Cór-  
doba y Sevilla, con 31 grados, y a  
Soria, con 7 grados.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### Automoviles

ESCUELA España. Alfon-  
so XII, 58. Teléfono  
2276244.

CALLAO. Escuela autom-  
ovilista. Preciados, 23. Du-  
que Sesto, 3. Teléfono  
2224462.

### AUTO-ESCUELAS

PONS. Profesoras y profe-  
sores diplomados. Gene-  
ral Pardiña, 32. 2764206.

### VENTAS

SERVICIO Renault. Cer-  
vantes, 36. Dauphine,  
Ondine, Gordini, a es-  
treñar. Admitimos su co-  
che usado. La diferen-  
cia, a pagar en las me-  
jores condiciones.

### CONSULTAS

CLINICA antivenérea.  
Fuencarral, 6. Blenorra-  
gia, impotencia, fimosi-  
s. (9.256.)

BLENORRAGIA, sífilis,  
debilidad, impotencia,  
análisis, operación fimo-  
sis. Duque Alba, 10. Clí-  
nica doctor Hernández.  
2653446. (332.)

### GESTORIA

PONS. Avenida José An-  
tonio, 30 bis. 2222980.

PONS. General Fardías,  
32. 2764206.

PASAPORTES, carnets.  
Rápidamente. Díaz-Arjas.  
Montera, 26.

### HIPOTECAS

CAPITALISTAS, colocar  
vuestro dinero en hipo-  
otecas, buen interés. Ex-  
clusivas Arellano. Mon-  
tera, 10-12. 2312778.

HIPOTECAS, rapidez, dis-  
creción. Gadea. Padi-  
ña, 61.

HIPOTECAS, 24 horas.  
Exclusivas Merino. Fuen-  
carral, 23. Fadilla, 58.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colcho-  
nes espuma, descan-  
so perfecto. Fábrica.  
Bravo Murillo, 52. Luca  
Tena, 2.

### PATENTES

OFRECESE licencia paten-

tes de invención 249.823:  
«Perfeccionamientos en  
juntas universales».  
249.849: «Un sistema de  
lubricación aplicable a  
mecanismos que com-  
prenden un pistón desli-  
zante inscrito en un ci-  
lindro». 259.101: «Filtro  
rápido cilíndrico con do-  
sificador incorporado».  
Dirigirse Oficina García  
Cabrerizo. Princesa, 14, o  
Registro Propiedad In-  
dustrial. Madrid.

### TELEVISORES

TELEVISORES, 475 men-  
suales, ocho días, prue-  
ba gratuitamente. Sim-  
ple llamada servimos  
al momento. 2562479.



## CINE

EL FILM QUE DESCUBRE UNA NUEVA FUENTE de TERROR y MISTERIO



ALFRED HITCHCOCK

Los pájaros

ROD TAYLOR JESSICA TANDY  
SUZANNE PLESSETTE

ALFRED HITCHCOCK TÉCNICO DE

*Desde que sea la más temeraria película que nunca haya delirado*

PARA MAYORES  
18 AÑOS

UNA HISTORIA  
ALUCINANTE



Una joven institutriz, bella y enamorada de su trabajo. Dos niños de unos ocho años, que al parecer viven felices en una antigua casa de campo inglesa. Todo parece fácil y agradable para miss Gidden. Pero Flora y Miles, los niños, viven una doble vida, ligados al recuerdo de dos personas muertas recientemente, cuyos fantasmas vagan por la vieja mansión. ¿Qué clase de peligro monstruoso y alucinante amenaza a estas criaturas?

Vea «¡Suspense!», de Jack Clayton, un film estremecedor que le arrebatara desde la primera a la última de sus imágenes. Deborah Kerr, en la interpretación cumbre de su carrera. Con las revelaciones increíbles de Pamela Franklin (Flora), y Martin Stephen (Miles), junto a la insigne veteranía de Michael Redgrave. «¡Suspense!», en cinemascopio. «¡Suspense!», en el límite de la emoción y el interés, en la frontera del terror. Una superproducción 20th. Century-Fox presentada por Chamartín con carácter de máximo acontecimiento de la temporada.

“Los pájaros”, de Hitchcock, basada en hechos reales



—«Los pájaros» no es una cinta pseudocientífica — dice Hitchcock de esta su última producción, rodada en technicolor, que distribuye la Universal—. Lo que el espectador ve en la pantalla es algo que realmente sucede a los personajes de la historia, una aventura emocionante en la que el público no puede por menos de participar. Y los más extraordinarios hechos del argumento están basados en sucesos reales.

En una escena, dos mil pinzones se meten por la chimenea de una casa y llenan la sala ocupada por Rod Taylor, Jessica Tandy y «Tippi» Hedren. Un hecho exactamente de la misma naturaleza tuvo lugar en La Jolla, California, en 1961. En otra escena, 300 cornejas atacan a Suzanne Pleshette y a 30 niños que van corriendo desparados por una calle, huyendo de los pájaros. Hay constancia de que algo parecido ocurrió una vez en Santa Rosa, al norte de California.

Pero Hitchcock guarda para sí la mayor parte de las sorpresas que reserva el argumento al espectador. Sólo que su película atemorizará y emocionará a los espectadores, que es lo que éstos esperan y desean cuando van a ver una película de esta clase.

«Los pájaros» le hará estar con el alma en un hilo, pero no hay por qué alarmarse, porque todos los volátiles estarán en la pantalla. Les prometemos que no se soltará ni un solo pájaro en el cine.

“Las luces de Madrid” se despedirán en pleno éxito el próximo 8 de octubre

Desde hace seis meses Price-Hall viene registrando los llenos más rebosantes de su historia. «Las luces de Madrid» han sido, sin duda, uno de los espectáculos más admirados de estos últimos años. Estas «Luces» podían muy bien permanecer durante muchos meses más en el cartel, como lo demuestra el cartelito de «No hay billetes», que diariamente se coloca sobre la taquilla. Pero compromisos adquiridos anteriormente en Zaragoza y Barcelona obligan al espectáculo a emprender su marcha de Madrid.

Así, pues, el próximo día 8 será el último día de actuación de este fabuloso espectáculo, que alegrará las fiestas del Pilar de Zaragoza, para pasar después a Barcelona.

# UNA PELICULA QUE LE ARREBATARA DESDE LA PRIMERA HASTA LA ULTIMA DE SUS IMAGENES

DEBORAH KERR



MICHAEL REDGRAVE  
MEGS JENKINS  
PAMELA FRANKLIN  
MARTIN STEPHENS

DIRECTOR:  
JACK CLAYTON

# ¡SUSPENSE!



CINEMASCOPE



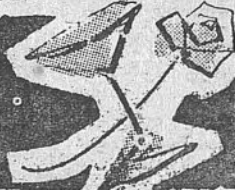
PRIMEROS PREMIOS DE INTERPRETACION MASCULINA Y FEMENINA EN EL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN. PREMIO O. C. I. C. EN EL MISMO CERTAMEN INTERNACIONAL



WARNER BROS. PRESENTA



DIAS DE



VINO Y ROSAS

Ayuntamiento de Madrid



# MUSICA

## ORQUESTA NACIONAL

Temporada de 1963-1964  
Renovación de tarjetas de reserva de localidades para el Palacio de la Música, hasta el 5 de octubre, de diez de la mañana a seis de la tarde, sin interrupción, en Alcalá, 36, planta baja. Obligatoria presentación de documento de identidad personal.

# TEATRO

## LOLA MEMBRIVES

se presentará mañana jueves, 11 noche, en el Teatro Goya, con "Al fin, mujer", de don Jacinto Benavente.

## LOLA MEMBRIVES

en "Al fin, mujer", de don Jacinto Benavente, inaugurará mañana jueves, 11 noche, la temporada oficial del Teatro Goya.

**INAUGURACION TEMPORADA EN EL TEATRO BELLAS ARTES** con el estreno de "Calígula", de Albert Camus. Hoy miércoles, a las 11 noche.

## TEATRO BELLAS ARTES

Hoy miércoles inauguración temporada con el estreno de "Calígula", de Albert Camus.

**ALCAZAR.** — 7,15 y 11: Compañía de comedia María Luisa Merlo-Carlos Larranaga-Ismael Merlo, en Vivir es formidable (de Alfonso Paso).

**BEATRIZ.** — 7,15 y 11. Susana quiere ser decente (Jorge Llopis), con Guillermo Marín, Mari-Carmen Prendes, Amparo Baró. ¡Graciosa!

**BELLAS ARTES.** — (Teléf. 2324437. Edificio Círculo Bellas Artes.) Hoy, 11 noche, inauguración temporada. José María Rodero en Calígula (de Albert Camus), con Susana Mara, Carlos Ballesteros, José Bruguera, Manuel Escalera y Cia. Titular, Director: José Tamayo.

**CALDERON.** — (2391333.) 7, 11: Dolores Vargas presenta el estreno de su espectáculo Caracoles-Twist.

**CLUB.** — (Refrigerado. (Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: Los derechos del hombre, de Alfonso Paso. ¡Divertidísimo! ¡El mayor éxito de Alfonso Paso! Quinto mes.

**COMEDIA.** — Cia. Asunción Sancho. 7,15 y 11: Un 30 de febrero (de Alfonso Paso). ¡El mayor éxito cómico de este año! 5.º mes. Mañana jueves, noche, función homenaje a Alfonso Paso con motivo de las 200 representaciones. ¡Gran Fin de Fiesta!

**COMICO.** — 7, 11: El ex presidente (de Alonso Millán). Últimos días.

**ESLAVA.** — (2311964.) Viernes, 11 noche, Nati Mistral en la farsa musical La Perrichola, de Juan Ignacio Luca de Tena y el maestro Moraleda, con Rafael Alonso, Pedro Osinaga, Luis Galdós, Maruja Recio y toda la gran compañía titular, con la colaboración de Guadalupe Muñoz Sampedro. "Ballet" y coreografía de Alberto Portillo. Dirección: Luis Escobar.

**TEATRO ESPAÑOL.** — (Teléfono 2212247.) 7 tarde: No hay burlas con el amor, de Calderón. Compañía titular.

**GOYA.** — Mañana jueves, presentación de Lola Membrives con Al fin, mujer, de don Jacinto Benavente. Localidades con tres días.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Metro Banco.) 7, 11: Isabel Garcés en el mayor de los éxitos cómicos, Las mujeres los prefieren pachuchos, de Alfonso Paso. Apasionadamente divertida. Con Angel Garasa, Mercedes Muñoz Sampedro, Hugo Pimentel, Ana María Morales y compañía titular. "Isabel Garcés bordó su papel con el estilo que le es infundible." (García Pavón, ARRI-BA.)

**LARA.** — (2211631.) 7 y 11: Conrado Blanco presenta a Pepita Serrador y Narciso Ibáñez Serrador, con Carlos Casaravilla, en Aprobado en inocencia (de Luis Peñafiel). ¡Un éxito de clamor!

**LATINA.** — Totalmente reformado. Sábado 5 octubre, 11 noche, inauguración temporada compañía titular de revistas, con Manolito

Codeso. Estreno: Véndame su marido, de Giménez, Allen y maestro Laurentis.

**MARAVILLAS.** — 7 y 11: Zori-Santos presentan a Licia Calderón, Rafael L. Somoza, Mercedes Llofríu en: ¡Ja Alemania... me voy!! Actuación especial del "ballet" Las Doris Girls del Moulin Rouge de París.

**MARQUINA.** — (Prim. 11. Teléfono 2318467.) Inauguración temporada 1963-64. Fernando Fernán Gómez en El pensamiento, de Andreiv. Versión española, Méndez Herrera. Estreno, viernes día 4, 11 noche.

**MARTIN.** — 6,45 y 10,45: Revistas Muñoz Román presenta: ¡Qué cuadro el de Velázquez esquina a Goya! (de Muñoz Román, música maestro Moraleda. Protagonistas: Mariluz Real, Pepe Barcenas. Colaboración extraordinaria: Esperanza Roy, Paquito Cano.

**RECOLETOS.** — (2269878.) 7 y 11: Mercedes Prendes en Aventura en lo gris, de Buero Vallejo. Con Ramón Corroto, Antonio Puga, Victoria Rodríguez, Ricardo Alpuente, Eduardo Martínez, José Carpena. Colaboración de Aurora Redondo.

**REINA VICTORIA.** — 7, 10,45: Historias de media tarde, de Emilio Romero. ¡Inquietante! ¡Discutida!

**VALLE INCLAN.** — (Torre de Madrid.) 2411389. 7, 11: Conchita Montes presenta un éxito mundial: Mary, Mary. Venta anticipada localidades.

**ZARZUELA.** — (2214341. Cia. Lirica Tomás Bretón.) 7: Don Gil de Alcalá (del maestro Penella). Última representación. 11: Reposición de El conde de Luxemburgo (de Franz Lehár), por María Santaolalla, Mari Carmen Solves, Alberto Aguila, Tomás Alvarez, Octavio Alvarez, Eduardo Bermúdez, Manuel Gas y Mariuja Boldoba. Dirección: Rafael Ri-chart.

# CIRCO

**CIRCO PRICE-MADRID HALL.** — (Teléfono 2314607.) 7, 10,45: Sexto mes triunfal de la fabulosa producción Las Luces de Madrid, con Mary Santpere, Carmen Morell, Angel de Andrés, Javier Fleita, Rafael Barry, Tony Jadel, Paco Beltrán, Mary Cruz Muñoz, Pepita Cachero, Lita Greg, Milla Hernán, Luisa Jiménez, Golden Sisters, Mr. Jerry and Carr, «ballet» moderno de Ana Lázaro, con los primeros bailarines Conchita Ramírez y Angel Amar, Los Trovadores, La Tuna de Madrid y las 40 chicas de Price. ¡Un fabuloso espectáculo sensacional! Localidades con cinco días. Apto para todos los públicos.

# CINE

**ALBENIZ.** — (Aire acondicionado.) 6,30 y 10: La conquista del Oeste (technicolor. Technirama apto todos los públicos. (Pases: 6,40 y 10,10.)

**ALCALÁ.** — Las novias de Drácula y La hora final.

**ALCANTARA.** — Dos mujeres en la niebla y 13 calle Oeste.

**ALEXANDRA.** — Ninotchka.

**AMAYA.** — ¡Qué bello es vivir!

**APOLLO.** — Historia de Saint Michele y Cautivos de la venganza.

**ARGUELLES.** — 6: El día más largo. Tolerada.

**ASTUR.** — Internado para señoritas y Esa clase de amor.

**AVENIDA.** — (2217571.) 7, 10,30: El buscavidas (Paul Newman, Piper Laurie). Cinemascope.

**AZUL.** — Un muerto recalcitrante y No me digas adiós.

**BAHIA.** — Cimarrón y Trampa para Catalina.

**MONTERA.** — Los últimos días de Pompeya y Río Grande.

**MORASOL.** — Rebelión a bordo.

**MUÑOZ SECA.** — (2315141.) 10 mañana: Llegan cinco forajidos, Esa clase de amor.

**NARVAEZ.** — La venganza de Hércules y Río Grande.

**NIZA.** — El peor delito y Extraño testigo.

**ODEON.** — Alí en el colegio y Los titanes.

**ORAA.** — Salto mortal y Rocio de La Mancha.

**PALACE.** — Montecarlo Palace Hotel.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 7, 11: Todos a casa.

**PALACIO DEL CINE.** — Ninotchka.

**PANORAMA.** — El péndulo de la muerte y Trampa para Catalina.

**PAVON.** — Rebelión a bordo.

**PAZ.** — 6,45, 10,30: West Side Story

(Natalie Wood, Rita Moreno). Superpanavision S. E. Todd-ao. (Película: 7 y 10,30.)

**PELAYO.** — (Fdez. de los Ríos, 79. 2435050.) Reformado, continua 4: Orgullo contra orgullo, Romanoff y Julieta.

**PENALVER.** — Rebelión a bordo.

**PEZ.** — Historia de Saint Michele y Cautivos de la venganza.

**PIEYEL.** — La bella Mimi y La máscara del dolor.

**POMPEYA.** — El año pasado en Maribad.

**POSTAS.** — Historia de Saint Michele y Cautivos de la venganza.

**PRINCESA.** — Los titanes.

**PRINCIPE PIO.** — Rebelión a bordo.

**PROGRESO.** — Ojos sin rostro.

**QUEVEDO.** — (2231718.) Selecto, confortable, económico: Escuela de seductor, El hombre de Alcatraz.

**REAL CINEMA.** — Las tres caras de Eva.

**REX.** — (2471237.) Continua de 11 a 6. Numeradas 7 tarde, 11 noche: Historia de cinco copas. Tolerada.

**RIALTO.** — 7, 11: Vuelta a la vida (Rock Hudson). Technicolor.

**RICHMOND.** — Romance en Venecia.

**ROSALES.** — Montecarlo Palace Hotel.

**ROXY «A».** — El hijo de Espartaco.

**ROXY «B».** — La máscara de Scaramouche.

**SAINZ DE BARANDA.** — Rebelión a bordo.

**SALAMANCA.** — El día más largo.

**SAN CARLOS.** — 5: Las dos caras del destino y Trampa para Catalina.

**SAN DIEGO.** — La muerte llega a las diez y El hijo del caído.

**SAN MIGUEL.** — 7, 11: El secreto del Ushaws-52 (Van Johnson, Vera Miles).

**SAN REMO.** — Infierno bajo las aguas y Rocio de La Mancha.

**SORRENTO.** — Al borde del infierno y ¡Qué bello es vivir!

**SOL.** — 10 mañana: Fugitivos en la noche y Oklahoma (color, cinemascope).

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) 7, 11: Las tres caras de Eva.

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continua 6,45: Ninotchka (Greta Garbo, Melvyn Douglas).

**TIVOLI.** — Una mujer en la niebla.

**URQUIJO.** — Ninotchka.

**VALLEHERMOSO.** — Los últimos días de Pompeya y Río Grande.

**VELAZQUEZ.** — Marco Polo y Sola ante el peligro.

**VERGARA.** — Los titanes.

**VICTORIA.** — La venganza de Hércules y Río Grande.

**VOY.** — Las travesturas de Susi y Fray Escoba.

**VOZ.** — (Alcalá, 184. 2458299.) Continua desde las 5. Pases: 5, 6,35, 8,45 y 10,50: Montecarlo Palace Hotel (Alain Dekock). Tolerada.

# VARIOS

**ALAZAN.** — Atracciones.

**BOITE SARATOGA.** — Atracciones.

**CISNE NEGRO.** — Atracciones.

**CLUB IMPERATOR.** — (Fernández de los Ríos, 59. Teléfono 2442223. Argüelles. Próximo día 8: Robert Jeantal. Únicamente tardes. Ambiente de juventud.

**EL BIOMBO CHINO.** — Atracciones.

**MADISON CLUB.** — Bailes.

**MICHELETA CLUB.** — Atracciones.

**MOROCCO.** — Atracciones.

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Gallo-Iraeta; Ibarreta-Guardino.

**Ciganda-Prat I; Zubelzu-Alberro.**

**Iruarte II-Aguirre. Arrieta-Oroz I.**

**LA TUNA CLUB.** — Andrés de la Cuerda, 3. 2436043 (Argüelles).

**Té-Baile. Tardes.**

**TEYMA.** — Tarde y noche, las mejores atracciones.

**RIVER CLUB.** — Atracciones.

**BARCELO.** — 7, 10,45: Barrabás. Tolerada.

**BECERRA.** — Rebelión a bordo.

**BECQUER.** — Rebelión a bordo.

**BELLAS ARTES.** — Los titanes.

**BENAVENTE.** — Siempre es domingo y Los cuatro jinetes del Apocalipsis.

**BENLIURE.** — 4,30, 7, 11: Pinocho (de Walt Disney). Technicolor.

**Tolerada.**

**BILBAO.** — Los titanes.

**BULEVAR.** — ¡Qué bello es vivir!

**CALLAO.** — 7, 11: El juego de la verdad (Madeleine Robinson, Sami Frey).

**CALIFORNIA.** — El bandido de Zhohe y La rebelión de los esclavos.

**CANDILEJAS.** — Totó, Fabrizi y los jóvenes de hoy y Ninotchka.

**CAPITOL.** — 7, 11: Escuadrilla de vuelo.

**CAPRI.** — (2521069.) 5: Somos dos fugitivos y Ninotchka. Primer reestreno.

**CARLOS III.** — La máscara de Scaramouche.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Pobre millonario. Sin apelación.

**CARTAGO.** — (2577023.) 7, 10,45: Ninotchka (Greta Garbo, Melvyn Douglas). Primer reestreno.

**CERVANTES.** — «María», matriculada de Bilbao, y La carga de la brigada li-tera

**COLISEVM.** — 7 y 10,45: Del rosa... al amarillo, de Summers. La película más galardonada del Festival de San Sebastián.

**CONCEPCION.** — El día más largo.

**CONDE DUQUE.** — Cerco de fuego.

**CONSULADO.** — La máscara de Scaramouche.

**COPACABANA.** — La tercera llave y Jessica.

**CRISTAL.** — (2345107.) Confortable, continua: El último verano, Amores célebres.

**CHAMBERI.** — Historia de Saint Michele y Cautivos de la venganza.

**DOS DE MAYO.** — 5: Nosotros los gangsters, Rocio de la Mancha.

**EMPERADOR.** — Valle prohibido y Can-can.

**ESPANOL.** — Los últimos días de Pompeya y Río Grande.

**ETROPA.** — Sola ante el peligro y Rocio de La Mancha.

**FANTASIO.** — Cerco de fuego.

**FELIPE II.** — Tarzán el justiciero y Tombola.

**FIGARO.** — Una mujer en la niebla.

**FLORIDA.** — Los misterios de Angkor y Mi adorada salvaje.

**GALILEO.** — El péndulo de la muerte y Trampa para Catalina.

**GAYARRE.** — Montecarlo Palace Hotel.

**GONG.** — 6: El día más largo. Tolerada.

**GRANADA.** — Historia de Saint Michele y Cautivos de la venganza.

**GRAN VIA.** — 7, 11: Un espía en Hollywood (Jerry Lewis, Brian Donlevy). Tolerada.

**IBIZA.** — Lulú y Chantaje contra una mujer.

**IDEAL.** — 3: Pinocho. Tolerada. Pases: 3, 5, 7, 9, 11.

**IMPERIAL.** — Continua 10 mañana, 6,30 tarde: Complementos y El crepúsculo de los audaces (Rock Hudson, Cyd Charisse). Eastmancolor.

**IMPERIAL.** — 7 y 11: Complementos y El crepúsculo de los audaces (Rock Hudson, Cyd Charisse). Eastmancolor.

**IMPERIO.** — Héroe de blanco y Contra el imperio del crimen.

**INFANTAS.** — ¡Qué bello es vivir!

**IRIS.** — Tu marido nos engaña y El diabólico doctor Mabuse.

**JORGE JUAN.** — ¡Qué bello es vivir!

**LIDO.** — El rebelde orgulloso y Los titanes.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 11: Los hijos del capitán Grant (Maurice Chevalier, Hayley Mills). Color. Tolerada.

**LUX.** — El bandido de Zhohe y Rocio de La Mancha.

**LUCHANA.** — 4,30, 7, 11: Pinocho (de Walt Disney). Technicolor. Tolerada.

**MADRID.** — Mañana jueves, 4,45, sesión especial: Selección Tom-Jerry. 7 y 10,30: Hotel Internacional (Elizabeth Taylor, Richard Burton).

**MAGALLANES.** — 4: Las lluvias de Ranchipur y Esa clase de amor (primer premio en el festival de Berlín).

**MARVI.** — 5: Pinocho (de Walt Disney). Color. Tolerada.

**METROPOLITANO.** — Rebelión a bordo.

**MONACO.** — (Esquina avenida América-Cartagena. Tel. 2566211.) 5: Ninotchka.

**MONUMENTAL.** — 6: El día más largo. Tolerada.

**CLAUDIA EN MADRID**

Anuncia el último número de

# fotos

Lea estos cuatro sensacionales reportajes:

**BRAQUE, ENTERRADO COMO HEROE NACIONAL**

**ERHARD, EL HOMBRE DEL FUTURO DE ALEMANIA**

**BURT LANCASTER PRESENTA «EL TREN»**

**NACE EN RUSIA LA ALTA COSTURA**

TONO presenta «SU SEMANA» y

ALFONSO PASO comenta «Un ex presidente», de Juan José Alonso Millán

«EL TURISMO NECESITA EN ESPAÑA MAS PROPAGANDA», un artículo de Francisco Casares.

«EN «FOTOS», ESA REVISTA DIFERENTE, POR 5 PTAS!»

# RADIO

## «LA VOZ DE MADRID»

Principales programas para el miércoles día 2 de octubre de 1963.

## MATINAL

8,30: «Buenos días a nuestros amigos». — 9: «Madrid, otoño».

## MEDIODIA

12,05: «Temas españoles». — 12,10: «Madrid, otoño». — 12,55: «Club de amigos». — 13,15: «Madrid, otoño».

## SOBREMESA

14,18: «Panorámica de los deportes». — 14,30: Diario Hablado de Radio Nacional de España. — 14,47: «Que usted lo pase bien». — 15,01: «Los dos caballeros». — 15,15: «Madrid, otoño». — 16,04: «La voz del taxista».

## TARDE

17: «Noche de Madrid». — 17,40: «SOS, noticia». — 17,45: «La Voz de Madrid se pone a sus órdenes». — 18,30: «Siempre ellas: las novias de España». — 18,45: «Club de amigos». — 19,15: «Madrid, otoño».

## NOCHE

20,15: «La nueva ola musical». — 21,25: «Música y palabras». — 21,40: «La